

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

COLEGIO DE LETRAS HISPÁNICAS

“TALLER LITERARIO EN LOS CENTROS DE READAPTACIÓN  
SOCIAL DEL D.F.”

INFORME ACADÉMICO POR ACTIVIDAD PROFESIONAL

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADA EN LENGUA  
Y LITERATURAS HISPÁNICAS

PRESENTA GENOVEVA FLORES RODRÍGUEZ

ASESOR

DRA. MARCELA LETICIA PALMA BASUALDO

MÉXICO, D.F

2011



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## ÍNDICE

### PRESENTACION

A manera de autobiografía.....	4
CAPITULO I Marco contextual	
1 Antecedentes de los Centros de Readaptación Social del D.F .....	15
1.1 Dirección General de Reclusorios y Centros de Readaptación Social del D.F. ....	18
1.1.1 Dirección Técnica .....	18
1.1.2 Subdirección Servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria .....	20
CAPITULO II La Educación en los Centros de Readaptación Social del D.F	
Curricular .....	24
Extracurricular .....	30
CAPITULO III Talleres Literarios en los Centros de Readaptación Social del D.F.	
3.1 Taller literario .....	32
3.2 Función del taller literario en el CERESO .....	33
3.3 Métodos .....	35
3.4 Grupos .....	39
3.5 Muestra .....	41
3.6 Presentación literaria .....	41
3.6.1 Género lírico.....	43
3.6.2 Género narrativo .....	47
3.6.3 Género dramático .....	50
Conclusiones .....	52
Referencias .....	54
ANEXOS	
Material literario (poesía)	
Anexo 1 Tres desgloses de amor .....	I
Anexo 2 Escribí estos versos .....	II
Anexo 3 Amor .....	III
Anexo 4 Amor .....	IV
Anexo 5 Poemas, tercer lugar en poesía .....	V
Anexo 6 Poemas.....	VI
Material literario (cuento)	
Anexo 7 Viaje sin retorno .....	VII
Anexo 8 Melanofoba .....	VIII
Anexo 9 Carlitos .....	IX
Anexo 10 Los come gatos .....	X
Anexo 11 La telaraña .....	XI
Material literario (teatro)	
Anexo 12 El hombre .....	XII
Anexo 13 El juicio .....	XIII
Anexo 14 Sentenciado a muerte .....	XIV
Memoria fotográfica .....	XV

## DEDICATORIA

A **Ismael**, mi esposo, por apoyarme y darme las fuerzas de incursionar en espacios difíciles para una mujer. Esta tesis es el resumen de una vida de lucha, de trabajo constante, en la cual estás presente, pues gracias a tus sabios consejos, a tu dignidad como ser humano y a las palabras que siempre me brindaste para seguir adelante.

A mis hijos:

Violeta

Ismael

Mauricio

Han sido el motor de mi vida.

A mi amiga:

Carolina Monroy del Mazo.

Gracias por creer en mí y darme la oportunidad de continuar con mi vida profesional

## PRESENTACIÓN

### A MANERA DE AUTOBIOGRAFIA

#### (LA TEMPLANZA DE UN CARÁCTER FUERTE)

Qué hacía yo, una niña de 8 años, delgada y con voz grave, en medio de un mar de hombres. Hombres sin nombre, sobrenombres que representaban un quehacer, desdicha, actitud, etc.: el Papayas, el Pulques, el Poca luz, el Ñango, el Ruletas, etc. Una niña, en las bodegas del mercado municipal de Tapachula, Chiapas, ordenando a cargadores que bajaran las cajas de manzana, uvas, peras, mangos y aguacates; las cuales debían ordenar en la bodega, pero sobretodo cuidar de no maltratar los productos. Una niña que conocía perfectamente su tarea: gritarles a los cargadores, primero, para hacerse respetar y, segundo, cumplir con su labor matutina antes de ir a la escuela primaria: Teodomiro Palacios. Las amigas eran pocas. Había que dormir temprano para poder llegar de madrugada al mercado. Desayunar allí, y correr a la escuela. Al salir del colegio dirigirme a la plaza para continuar ayudando a mi mamá con la venta de la fruta. Juego y realidad eran una sola cosa: jugar a vender, jugar a ordenar, jugar a mandar, jugar a ser niña, no había tiempo para distinguir donde comenzaba y terminaba el binomio juego-realidad.

La vida en el mercado era de lucha diaria: fraudes, rapiña, broncas, pero sobre todo ofensas. Los insultos formaron parte de mi lenguaje porque bien sabía que era la única forma de que me respetaran. Si no les daba un valor semántico sí sabía la energía que infundía en los trabajadores para que hicieran perfectamente su faena. Ofensas y gritos que aprendí de mi madre; mujer aguerrida que no se dejó jamás amedrentar por nadie, que conseguía lo que quería a fuerza de carácter<sup>1</sup>. Imagen y fuerza que en un principio fueron

---

<sup>1</sup> Una definición de carácter que aportan las teorías psicoanalistas humanistas es la de Fromm (1982) quien define el carácter como la forma (relativamente estable) en que se canaliza la energía humana mediante los procesos de asimilación y socialización. De tal manera que alude a la estructura psíquica relativamente estable en el hombre que determina la orientación de la conducta concreta, del pensar, el sentir y el obrar. Fromm se interesó fundamentalmente por

imitación, luego, estilo propio. Carácter que me marcaría para toda mi vida<sup>2</sup>, el cual agradecería enormemente porque esa energía y fortaleza serían un pilar en las empresas futuras.

Hubo después en la etapa de la adolescencia, una joven con un carácter demasiado fuerte<sup>3</sup> como para seguir la tradición de su pueblo: "el estudio no es para las mujeres". Ir a la primaria representaba todo el mundo de conocimientos: leer y escribir<sup>4</sup>. Esperar el matrimonio, o ser una solterona amargada haciendo las labores de los hombres<sup>5</sup>. Las mujeres en ese lugar tenían muy pocas oportunidades y esperanzas de superarse, más cuando la economía familiar era escasa. Aunque la secundaria, escuela secundaria Federal Núm. 1, pasó sin contratiempos; era muy claro mi destino: seguir trabajando con mi madre y dos hermanas mayores en el sostenimiento de la familia: mi padre enfermo y cinco hermanos menores<sup>6</sup>.

---

las posturas, las orientaciones, las motivaciones, las pasiones, virtudes y vicios, y destinos de las pulsiones, señalando que los rasgos de carácter se encuentran en la base de toda conducta humana, que deben ser inferidos justamente a partir de ésta, y que tales rasgos por poderosos que sean no necesariamente resultan conscientes al individuo.

<sup>2</sup> El carácter es una cuestión de imitación, el niño no nace con él, ve a los demás como actúan y cómo reaccionan ante cualquier situación e imita el modelo que le agrade más.

<sup>3</sup> Específicamente el carácter fuerte forma parte de la clasificación de los tipos extrovertidos en cualquiera de sus modalidades, se da en función de los elementos que antes del nacimiento se depositen en el inconsciente del nuevo ser. Si en el carácter extrovertido lo que domina es el pensamiento, se puede decir que la persona vive de acuerdo con reglas fijas, reprimiendo en todo momento los sentimientos. Las cosas no pueden ser vistas de una manera subjetiva, por lo que no hay cabida para lo emocional.

<sup>4</sup> Es importante señalar que las mujeres en esa época tenían un nivel de escolaridad mínimo. Mi madre solamente estudió hasta el primer año de primaria, sabía leer, y su escritura era muy elemental.

<sup>5</sup> El objetivo central de ser mujer era y sigue considerándosele por muchos, el matrimonio y la formación de una familia, dedicarse a su esposo y a sus hijos y permanecer en su hogar, esto si bien le iba, renunciaba a sus libertades para esto. La mujer solo tenía derecho al sufrimiento que se le impusiera. Para Lamas (2006) "... la discriminación de las mujeres en razón de su sexo se produce de manera individual y colectiva, deliberada e inconscientemente, pues está tejida en las costumbres y la tradición". (62)

<sup>6</sup> Las costumbres en contra de las mujeres de clase social baja e indígenas, específicamente en el Sur de la República mexicana, eran las mismas: "Las mujeres deben trabajar desde niñas. Las mujeres deben levantarse en la madrugada a preparar el nixtamal, limpiar la casa, preparar la comida, recoger la leña. Las mujeres deben servir al padre y a sus hermanos. Las mujeres deben casarse a los doce años con el novio que les asigne el padre y empezar de inmediato un nuevo ciclo de explosión demográfica y miseria. Eso sí, para evitar problemas con las autoridades estatales se les otorga el gracioso beneficio de la educación primaria, siempre y

Antes de concluir la secundaria, fui sorprendida: fantaseaba a dirigir a mucha gente donde mi voz, mi carácter, forjada firmemente, era mi poder máximo. Sufrí un sobresalto y no supe cómo actuar. Mis visiones y fantasías se convierten en agujones que pincha todo mi cuerpo, al escuchar cada palabra de mi padre: "Ni te hagas ilusiones, las mujeres únicamente tienen un camino, el matrimonio, cuidar a su esposo e hijos, para qué quieres estudiar para quedarte sola, y amargada, eso no es para ti, tú tienes que trabajar"<sup>7</sup>. Otra carga, más grande que las miles de toneladas que bajaban día con día en el mercado y que parecía que todas las cargas de fruta se apilaban en mi espalda. Una losa para una joven que cree que su pueblo, y sobre todo, la central de abastos, eran insignificantes<sup>8</sup>. Tendría que ir más allá, pero cómo, el camino estaba minado por el lado que quisiera ver.

Quien iba a decir que esas costumbres contra las mujeres cambiarían mi vida. En ese tiempo, 1968, y todavía hoy, en algunos Estados de la República mexicana, cuando una mujer quedaba embarazada antes del matrimonio era un estigma para la familia. Mis papás se enteran que mi hermana mayor tenía tres meses de embarazo, situación que agravó los problemas de la familia.

---

cuando no impida sus otras obligaciones, las verdaderas. De ahí la alarmante cifra de deserción escolar. (Cayuela, 2010: 15)

<sup>7</sup> Acerca del rol de la mujer en la familia sigue siendo el mismo que desde hace siglos, esto es, el papel de la mujer se debería desenvolver en el hogar, cuidando a los hijos, este es el ideal propuesto y aceptado. Castellanos al respecto menciona: "En una familia el factor principal que determina la oportunidad de la educación, en los niveles elementales, de sus hijos, es el factor económico. Si los medios abundan no se discrimina en función del sexo de los educandos. Pero cuando es preciso elegir quién ha de aprender las primeras letras y las cuatro operaciones aritméticas porque le van a ser indispensables para abrirse paso en la vida, se elige a los varones. A las mujeres se les adiestra en las labores del hogar y se les prepara, como se ha hecho secularmente, para el matrimonio". (Castellanos, 2003: 23)

<sup>8</sup> Así mismo, Fromm citado por Funk (1987), hizo hincapié en el efecto de los distintos fenómenos sociales sobre el individuo, sobre millones y millones de individuos; a este respecto, señaló que para explicar y comprender lo que le está pasando a una persona es necesario que reconozcamos el peso de la sociedad sobre sus miembros, influencia que determina el desarrollo del carácter social. Que en un hombre normal, la función subjetiva del carácter consiste en que éste le sirve para impulsarlo a actuar de una manera para él necesaria, práctica, otorgándole una satisfacción psicológica por y a través de su actividad, de tal manera que el hombre viva gratificado en su actuar, a partir de exigencias y expectativas sociales dadas.

Bajo esa situación tenía que abandonar la casa e irse a vivir a otra parte. Mis padres la mandan a vivir al D.F. Este era el boleto para seguir con mis sueños. Acompañar a mi hermana era el inicio a una nueva etapa. Esto me dio la oportunidad de seguir estudiando: ingresar, becada, a la escuela preparatoria: Colegio Isacc Ochoterena en el D.F. Si bien es cierto que no fui una estudiante de tiempo completo, porque tenía que seguir trabajando para mantenerme, medio tiempo para ser una estudiante regular.

La preparatoria pasó en un abrir y cerrar de ojos, tratando de entender ese nuevo mundo desconocido y extraño, en un lugar donde los días transcurrían tan de prisa que poco me hacía recordar mi pueblo, sólo aquellas días de descanso y tranquilidad. En fin pocos recuerdos, pero lo más importante un certificado, documento que representó la continuación a un ámbito más allá de lo imaginable para una joven provinciana que le hicieron creer que los estudios superiores eran para los hombres y mujeres de dinero. En ese momento de mi vida era el orgullo de mi padre<sup>9</sup>.

La licenciatura en Derecho en la UNAM, era mi mundo, lo que siempre imaginé. Dos años de mucho sacrificio y pasión. Este se ve truncado al saber que estaba embarazada, y con ello el matrimonio<sup>10</sup>. Creí que la máxima de mi padre al fin se cumplía: "la mujer solo debe estudiar mientras consigue un esposo". Pero no había llegado hasta allí para quedarme en casa. Dos años después, y con el consentimiento de mi esposo, regresaría a estudiar, aunque había dos condiciones; primero, podía estudiar lo que quisiera, menos regresar a estudiar a la Facultad de Derecho. Claro que acepté la oferta, era importante para mí, así que me di a la tarea de buscar algo que llenara mis expectativas; la

---

<sup>9</sup> Mi padre era carpintero, únicamente estudió hasta segundo de primaria.

<sup>10</sup> Una diferencia que nadie se preocupa por abatir porque todavía no se ha desarraigado el prejuicio de que la mujer que estudia es una mala inversión para el Estado, cuando el Estado es el que costea la educación, y un despilfarro para la familia. Porque las estudiantes, o desertan a la mitad de la carrera, traspasadas por las fechas de Cupido, o no ejercen la profesión aunque hayan recibido el título que las faculta para ello, porque siguen prefiriendo el mucho más glorioso y todavía en muchos sentidos, exclusivo, de esposa y madre (Castellanos, 2003:25)

segunda condición, estudiar algo que sirva para educar a los hijos<sup>11</sup>, porque jamás ejercería. En ese momento no lo pensé porque era más importante estudiar y concluir una carrera.

La Facultad de Filosofía y Letras<sup>12</sup> se convirtió en mi gran aliada. La Licenciatura en Letras Hispánicas mi compañera, el complemento para moldear ese carácter fuerte. La cultura que adquiriría era el complemento perfecto. Fue la influencia de mi maestro de literatura de la preparatoria, hombre culto y que dejó una huella importante para tomar la decisión crucial de estudiar Letras Hispánicas. Para beneplácito de mi marido y suegra quedé embarazada en el tercer semestre de la licenciatura. Situación que en lugar de convertirse en un obstáculo se convirtió en energía positiva para seguir adelante.

Después de algunos años de energía contenida, mamá de dos niños, añoraba la vida de la central de abastos: los pasillos mugrientos, los ríos de personas gritando, vendiendo, comprando, gritarle a los cargadores, a los clientes; contrastaba con los pasillos tranquilos y limpios de la facultad de Filosofía y Letras. Difícil entender esos dos mundos, naturalezas que día a día golpeaban mi espíritu. Dos aprendizajes muy diferentes pero que en la vida diaria no sabía

---

<sup>11</sup> La figura femenina ha sido y es vista como transmisora de la cultura, las artes y la moral. La diosa, la musa y la virgen son percepciones propias del rol femenino. Ella está encargada de transmitir todo lo "correcto" a los hijos, costumbres y formas de comportamiento son forjados por la madre. Según Díaz-Guerrero (2003) los hombres siguen mostrándose más reacios en permitir a la mujer salir de su función hogareña; el lugar de la mujer es el hogar; los estudios que reciba la mujer profesionalista es para ayudar a sus hijos en el hogar.

<sup>12</sup> De acuerdo al Anuario de la Asociación Nacional de Universidades e Institutos de Enseñanza Superior para el año de 1971 algo más del 20% del total de la población escolar femenina se localizaba en la facultad de Filosofía y Letras, aproximadamente el 17% en Medicina y el 9.2% en Odontología, el 13 % a Comercio y Administración y el 12 % a Derecho, 2% en arquitectura y 0.4% en Ingeniería ( ANUIES, 1970, Anuario Estadístico). En la profesional de una población de 16 años o más, el 1.5% de los hombres asistía a la universidad y de las mujeres el 0.5%, lo que implica que de cada 66 hombres de 16 años o más uno asistía a la profesional, en el caso de las mujeres por cada 199 mujeres una asistía a la universidad (Córdova, 2005)

cuál era más importante, si el de las mentadas de madre, el regateo, las peleas, el cuidarse de los tramposos; o el aprendizaje de frases y metáforas, de mundos inverosímiles. Como solventar y solucionar esta nueva existencia, como entender la cultura que se desbordaba de los libros.

Leer y escribir eran mis nuevas tareas. Labor que se fue impregnado, como el olor de las frutas. Con la ayuda de los grandes maestros que me impartieron clase. Imposible nombrarlos a todos, el tiempo ha hecho olvidar sus nombres pero no sus enseñanzas. Germán Dehesa me enseñó a vivir la literatura. Conchita Caso me enseñó a caminar por las diferentes rutas que tiene la literatura. Humberto Batiz a escribir con un modelo muy especial: la fantasía.

El conocimiento adquirido en las aulas tuvo sentido cuando empecé a dar clases en la escuela preparatoria Benjamín Franklin. Traté de imitar las enseñanzas de maestro Germán Dehesa, cuando al salir de clases nos íbamos a la librería-café: El Juglar. Dehesa se transformaba en un personaje de cada una de las obras que explicaba, un hombre que vivía la literatura, y que transformaba por unos minutos ese escenario aburrido y complicado, en un mundo agradable donde las ideas eran la solución a todo. Hombre que fue me enseñó una forma diferente de leer y entender la literatura. Modelo que utilicé cada vez que estaba frente a un grupo de estudiantes inquietos que solo veían en la literatura una materia de relleno sin funcionalidad para la vida. Difícil empresa que tenía que resolver, entonces las frases de mi maestro estaban presentes.

Los libros deben sentirlos, vivirlos, palparlos, era la frase que la maestra Conchita Caso utilizaba al inicio de sus sesiones, pasando la novela de alumno en alumno. Ésta sería un método que aplicaría con mis alumnos del Heroico Colegio Militar. Hacer que esos alumnos disciplinados lograran acercarse a la literatura no fue tarea sencilla pero con tenacidad lo fui logrando.

Escribir no era tarea fácil cuando no se tenía el hábito. Escribir a partir de un modelo y con estructuras sintácticas era complejo, cuando el fluir de la conciencia se desbordaba en los cuadernos del taller literario. Creyendo que se escribía poesía o novelas por el simple hecho de "arrojar" las ideas que el subconsciente a fuerza de necesidad, y obligado por las circunstancias dejaba fluir. Pero estaba allí, el maestro Humberto Batiz, el que no requería un programa ni un esquema, solo la imaginación. Sus talleres se convirtieron en una luz. Escribir era la liberación de las ideas. Que en su momento me sirvieron más de terapia. Posteriormente, serían las ideas de los talleres literarios del maestro Batiz uno de mis primeros modelos de imitación para la elaboración de los talleres literarios que aplicaría en una de las empresas más importantes de mi vida: pocas reglas, lo importante era sacar todo aquello que la imaginación alcanzaba.

Fue un reto la licenciatura, un reto de una persona que en casa había poco dinero, el cual era destinado a comida; cuándo pensar en libros, lujo más allá de la razón. ¡Qué ironía de la vida!, tiempo después había para comprar libros pero ahora no había tiempo para leerlos. La oportunidad de trabajar llegó en el último semestre de la carrera. Las finanzas no eran buenas en casa, así que mi marido no recordó su segunda condición. Unas horas por la tarde en la escuela secundaria ayudarían un poco en las finanzas familiares<sup>13</sup>. Es esta empresa la que da sentido y comprensión aquellas tardes en que los pasillos cada día se hacían más largos al no entender la finalidad de la literatura. El objetivo de mis estudios lo fui asimilando día a día en los salones de clases cuando empecé a impartir clases.

---

<sup>13</sup> una familia donde ambos padres gobiernan es el ideal. Compartir obligaciones iguales dentro del hogar y fuera de éste e inculcar una cultura, claramente en contra del dominio y del sometimiento, a sus hijos. Este cambio propondrá un orden social diferente al actual, tal vez mejor, tal vez peor, pero habrá una diferencia. La era de la familia patriarcal, por tanto, se verá desafiado por los procesos interrelacionados de la transformación del trabajo y de la conciencia de las mujeres: "es la revolución más importante porque llega a la raíz de la sociedad y al núcleo de lo que somos" (Castells, 2004).

El último semestre de la carrera fue muy complejo, había que dividirse para ser mamá, esposa, alumna y maestra. Por las mañanas ir a la facultad para concluir con la licenciatura. En las tardes, 16 horas de clase entre literatura y español. Así concluí la licenciatura. Era hora de trabajar.

Era tiempo donde había muchas oportunidades de trabajo y, sobre todo, para áreas del conocimiento destinado a las mujeres ya que la matrícula era poca.<sup>14</sup>. Si se conjuntaba un buen trabajo con la cercanía del hogar, era lo mejor aunque no fue así. Fue un trabajo el que vino a cambiar mi vida. Una mañana, como casi todas, ajetreada, y con la necesidad de una mejor oportunidad de trabajo, llegó una amiga y me invitó a trabajar como maestra de tiempo completo al Centro Educativo Benemérito de las Américas, escuela de mormones. Impartiría clases de literatura en la preparatoria. Oferta que acepté inmediatamente. Es la educación de dos alumnos la que daría un vuelco a mi vida. Al concluir la preparatoria estos estudiantes me invitan a su graduación. Me sentí feliz por ser la única maestra invitada. El inicio de una ruta que cambiaría mi vida. En la fiesta, los adolescentes me presentaron a su padre: teniente Coronel del Ejército Mexicano. Este me ofreció la oportunidad de dar clases en el Heroico Colegio Militar. Aunque acepté sin mayor meditación, sabedora del compromiso y las pruebas que tenía que superar para ser aceptada, la más importante la cumpliré sin contratiempos: mujer de carácter fuerte.

---

<sup>14</sup> Para 1977 de la matrícula de educación superior de acuerdo a la ANUIES el 27.3% correspondió a las mujeres y el resto 73.7% a los hombres (ANUIES, 1977, Anuario, Anuario Estadístico), lo que significó para ese año que por cuatro hombres que estaban estudiando en la universidad había una mujer. (Córdova, 2005)

Después de una serie de estudios que el Jefe del Departamento de Pedagogía de El Heroico Colegio Militar me aplicó, aprobé el examen de oposición. Con esto aquí el grado: Capitán Primero del Ejército en el Área de Intendencia.

Siete años dando clases en El Heroico Colegio Militar fueron moldeando más mi carácter fuerte. No sólo clases de literatura y español sino instrucción militar. Una manera totalmente diferente de impartir literatura. Más que una maestra, me convertí en una consejera. Enseñar a los cadetes a vivir, sentir y que dejaran volar su imaginación con cuanto personaje e historia llegara a sus manos. Asimismo escribir sus sueños y su vida en el colegio. Hombres disciplinados que si bien leían y escribían era, en la mayoría de los casos, el cumplir con una más de sus tareas. Pero hacer que la literatura y escritura no fueran algo mecánico y que lo sintieran, que fuera una esperanza y antídoto para ir más allá; encontrar no sólo personajes y tramas complicadas sino nuevos conocimientos. Sensibilizar y crear patrones de vida. Tarea que duró 7 años. Labor que se ve interrumpida por otro camino que nunca pensé: la subdirección de reclusorios en el Distrito Federal.

En 1987 el General Santiago Salinas Magaña es nombrado Director General de los Reclusorios del Distrito Federal. Inmediatamente piensa en mí para que ocupe el cargo de Subdirectora de Servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria. Puesto que acepté inmediatamente. Con ello comienza una nueva faceta. Ahora la disciplina y la responsabilidad son dos fortalezas más que agregué a mi personalidad, éstas forjadas día a día en el Colegio Militar. Pero el destino tenía todavía algo más grande, fuera de mis expectativas: Directora de la Prisión de Mujeres en Tepepan. Labor que desempeñaría hasta 1989<sup>15</sup>.

---

<sup>15</sup> "Aunque cada vez más mujeres ocupan altos puestos técnicos y científicos e importantes cargos políticos y de la administración pública, todavía representan un porcentaje pequeño en esos campos". (Lamas; 2006:68). De las cuatro direcciones que conformaban la Dirección General de reclusorios del D.F. era la única mujer en ese momento. Subdirectora de servicios educativos y capacitación penitenciaria.

Dos años en los reclusorios como subdirectora de servicios educativos y capacitación penitenciaria y directora del reclusorio femenino de Tepepan<sup>16</sup> marcarían un antes y un después en el proceso de entender y enseñar literatura. Llevar la literatura y la escritura a hombres y mujeres que han perdido toda esperanza, no fue tarea fácil. Hombres que piensan más en la libertad. Cómo salir de ese mundo, solucionar sus problemas dentro de un mundo de miseria<sup>17</sup>. Lograr que la literatura y escritura se conviertan en un remedio, un momento de paz, un tranquilizante, una medicina para aliviar alguno de tantos males que padecen. Liberación a través de la escritura, la escritura como terapia. La lectura y escritura para evadir la realidad cruel de esas grandes cuatro paredes<sup>18</sup>; un poco de oxígeno que les da la escritura, para no ahogarse en esa atmósfera asfixiante. Terapias personales que representa la escritura de sus penosas y mal afortunadas vidas; despojarse de sus sufrimientos, aunque sea por unos instantes. Escritura que narra la dramática existencia de personajes reales que superan la ficción.

25 años después, esa niña de carácter fuerte se despierta: Que hacia yo, una mujer delgada y con voz grave en medio de un mar de hombres. Hombres sin nombre, sobrenombres que representaban su reputación, sus crímenes, su odio a la vida etc.: el Diablo, el Nazi, el Guerrillero, el Coyote, el Sueco, el

---

<sup>16</sup> Ocupar puestos importantes constituye un gran desafío para las mujeres; por la necesidad de reconocimiento y vigencia de sus derechos, los cuales han tenido que superar con valentía, inteligencia y paciencia. Ser aceptadas social, cultural, políticamente, no fue, ni es tarea fácil. Además de ser productoras de riqueza y tener voz y voto en todas las instancias, pero sobretodo intervenir decisivamente en la construcción de un mundo más equitativo y humanizado. (Lagarde, 1995). Ocupar puestos destinados a los hombres, representa un reto que día a día las mujeres están consolidando.

<sup>17</sup> Las paredes de la prisión están impregnadas de sangre. La desesperación, la ira, la pérdida de todo amor a la vida, hacen que los presos se agredan entre sí y manchen los muros con la sangre derramada (De Tavira, 1988:81). Generar estrategias en la readaptación social de los reclusos, no ha sido tarea sencilla, pero es la función de principal de la Subdirección de Servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria.

<sup>18</sup> "En este espacio de cuatro ángulos,  
Impotentes en el fango revolcados aquí:  
En medio de la crueldad  
Se ha sublimado mi ser de humanidad, rara vez sentida,  
Con las alas de las alas mutiladas" Felisa Ibarra  
Huellas 3. (1988) Penitenciaria del Distrito Federal  
(segundo lugar en el primer concurso de creación literaria)

Chemo, el Loco<sup>19</sup>, etc. Una mujer en el Centro de Readaptación Social ordenando a internas limpiar sus celdas, asistir a las aulas, cumplir con sus labores, pero sobretodo cumplir con las reglas de la penitenciaría. Una mujer que sabía perfectamente su tarea: hablar fuerte a las internas. Mi vida familiar era poca porque había que dormir tarde y llegar temprano al reclusorio del D.F. Tepepan. Desayunar y comer allí. Al salir del Reclusorio dirigirse a casa para cumplir con otra labor, no remunerable, pero más valiosa: ser madre y esposa. El juego de niños se transformó en realidad: en la cruda realidad de la vida. El binomio juego-realidad, se modificó: ahora era jugar un papel activo en la sociedad actual, un sujeto con igualdad de oportunidades: realidad de ser madre de tres hijos sólo por las noches, realidad de no cometer un solo error, la realidad de las mujeres profesionistas<sup>20</sup>.

---

<sup>19</sup> Estos son algunos sobrenombres, personajes con historias singulares, que De Tavira relata de manera particular (Cfr. De Tavira, 1988)

<sup>20</sup> La mujer en la actualidad se ha ido superando y en poco tiempo logrará un estatus social muy semejante al del hombre. En un futuro las actividades de la mujer cambiarán totalmente, aunque probablemente no sea algo aprobado por los valores familiares, pero estos quedarán relegados solamente a la mención en la vida diaria. Si queremos un verdadero cambio en los valores tendría que ocurrir una transformación radical en la estructura social. Creo entonces que el cambio se dará, pero no será cuestión de sólo algunas décadas. El ser humano ha vivido milenios con una estructura familiar sin cambios a fondo y se necesitarán muchos años también para que exista una reforma real, tanto de estructura como de infraestructura. El cambio aparecerá ya que esa es una constante (al igual que el ser humano) en la historia y en ese período histórico surgirá de nuevo la necesidad de reflexionar acerca de sí la nueva transformación fue lo mejor y vislumbrarán nuevas opciones que para mí, son imposibles de imaginar por el momento.

Jamás he visto a un hombre que mirara  
con tan ávidos ojos esa tienda  
diminuta y azul que los penados  
en su cautividad llaman "el cielo",  
y esas nubes movidas por el viento  
con sus velas de mar, color de argento.

Oscar Wilde (1854 – 1900)<sup>21</sup>.

## CAPITULO I

### MARCO CONTEXTUAL

#### 1. Antecedentes de los Reclusorios y Centros de Readaptación del Distrito Federal

Una de las cárceles más importantes a finales del siglo XIX en el Distrito Federal era la Cárcel de Belem. Los mecanismos instaurados en esta prisión fueron, en su tiempo, modelos que cumplían y satisfacían las necesidades de las penitenciarias. Con el paso del tiempo y la necesidad de dar cumplimiento a las nuevas reformas penales, esta cárcel deja de ser funcional. No cumple con los fundamentos mínimos, que se establecieron en la reforma del código penal de 1871, por tal razón en 1885 empieza la construcción de un edificio que en su momento sería una de las instituciones penitenciarias más importantes del país: Lecumberri.

La penitenciaría del Distrito Federal, Lecumberri se inauguró el 29 de septiembre de 1900, por el entonces presidente de México, General Porfirio Díaz. Los primeros habitantes de Lecumberri fueron reos de la Cárcel de Belem<sup>22</sup>. El objetivo de este traslado era cumplir con los principios de la

---

<sup>21</sup> La balada de la cárcel de Reading (1898), escrito en Berneval, Francia. Describe la vida en prisión y lo dura que esta es.

<sup>22</sup> La Cárcel de Belem cerró sus puertas en 1936.

reforma del código penal de 1871<sup>23</sup>, asimismo, la implementación de mecanismos que ayudaran en la rehabilitación de los internos, a través de la creación de talleres y escuelas. Lecumberri en su inauguración contaba con 804 celdas, talleres, enfermería, cocina y panadería. Ocho años después de la inauguración se autorizó la ampliación del edificio, hecho que denota la sobrepoblación de Lecumberri en tan pocos años y con ello la pobre visión para el cumplimiento de la reforma.

En los años cincuentas se emprendieron varias acciones para dar cumplimiento al artículo 18 constitucional. En 1957 fue inaugurada la Penitenciaría del Distrito Federal, Santa Marta Acatitla. La función de esta nueva penitenciaría era la de albergar a reos sentenciados y Lecumberri quedaría como prisión preventiva. Por ello, Santa Marta Acatitla contaba con sitios para la enseñanza, el trabajo, talleres y sitios para la recreación. Esta nueva penitenciaría se edifica con la finalidad de dar cumplimiento a las reformas penales.

Otra de las acciones importantes que se gestaron fue la creación del Centro Femenil de Readaptación Social, en 1954. Era importante la separación de los presos por sexo. Se trasladaron a las mujeres que estaban recluidas en Lecumberri<sup>24</sup>. Esta fue la primera acción para dar cumplimiento a la reforma pero faltaba hacer la distinción entre sentenciadas y procesadas.

El Centro Médico de Reclusorios del Distrito Federal en Tepepan Xochimilco entró en funciones en 1976. Dejó de funcionar como Centro Médico y se convirtió en el Reclusorio Femenil. Las internas del Centro Femenil de Readaptación Social de Santa Marta Acatitla fueron trasladadas en 1984.

---

<sup>23</sup> Existen varios antecedentes en materia de administración de justicia pero no es sino hasta la instauración formal del Artículo 18 en la Constitución de 1917 cuando puede hablarse de un verdadero desarrollo del sistema penal y penitenciario en México. (Cfr. Arrayales y Escamilla, 1982). El Artículo 18 constitucional es el fundamento central del sistema penitenciario contemporáneo.

<sup>24</sup> Lecumberri fue clausurada en 1976 y el edificio pasó a formar parte del Archivo General de la Nación.

La reforma penitenciaria instrumentada por el Gobierno de la República y por la Ley que establece las Normas Mínimas sobre la Readaptación Social de Sentenciados, promulgada en 1971<sup>25</sup> se ve en la necesidad de edificar centros para la readaptación social mediante la educación, el trabajo y la capacitación del mismo<sup>26</sup>, por ello, para dar cumplimiento a esta Ley, en 1973 se inició la construcción de cuatro reclusorios Preventivos del Distrito Federal<sup>27</sup>. Estos se ubicarían en los cuatro puntos cardinales del D.F. "La Ley que establece las Normas Mínimas sobre Readaptación Social de Sentenciados, contiene en sus postulados la esencia filosófica, científica y jurídica del Artículo 18 Constitucional y reglamenta en forma precisa no sólo la magnitud de la reforma, sino los pasos, tiempos e instrumentos que la justifican y la hacen operante" (Arrayales y Escamilla, 1982:.59)

La modernización del sistema penitenciario en México, estaba en marcha. Había que trabajar en aquellos aspectos que fueran significativos y que reflejaran el avance social y cultural por el que estaba pasando nuestro país. Tomar como principio de la readaptación social la educación y el trabajo, representaba estar al nivel de sociedades del primer mundo. Reto que se propuso el sistema penitenciario mexicano, y que debía cumplir contratando a personal especializado en cada una de las áreas<sup>28</sup>.

---

<sup>25</sup> Diario Oficial de la Federación 19 de mayo de 1971.

<sup>26</sup> Capítulo I. Artículo 2 a la letra dice: "El sistema penal se organizará sobre la base del trabajo, la capacitación para el mismo y la educación como medios para la readaptación social del delincuente. **Ley que establece las Normas Mínimas sobre la Readaptación Social de Sentenciados.**

<sup>27</sup> En 1976 entró en funciones el Reclusorio Preventivo Norte y Oriente, y en 1979 El Reclusorio Preventivo Sur.

<sup>28</sup> El primer paso que debía de cumplir como subdirectora de los Centros de Readaptación social del D.F. era la alfabetización y creación de talleres para la capacitación del trabajo.

## **1.1 Dirección General de Reclusorios y Centros de Readaptación Social del Distrito Federal**

La Dirección General de Reclusorios del D. F.<sup>29</sup> en los años ochentas estaba compuesta de cinco direcciones:

1. La Dirección Jurídica
2. La Dirección de Seguridad
3. La Dirección Técnica
4. La dirección de Administración y Finanzas
5. Los cinco reclusorios

La Dirección General de Reclusorios del D.F. en 1987 estaba a cargo del General Santiago Salinas Magaña; el Director de la Dirección Técnica, Dr. Juan Pablo de Tavira<sup>30</sup>; la Subdirección de servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria, Genoveva Flores.

### **1.1.1 La Dirección Técnica**

La Dirección Técnica estaba dividida en dos subdirecciones:

#### ***Subdirección Técnica (se componía de cuatro departamentos):***

- a. Depto. de psicología
- b. Depto. de trabajo social,
- c. Depto. De criminología
- d. Depto. de clasificación

---

<sup>29</sup> Esta Dirección fue creada en 1977.

<sup>30</sup> Fue el primer director del penal de alta seguridad de Almoloya (nombre técnico es Centro Federal de Readaptación Social de Almoloya). Extitular de la Policía Judicial Federal. Entre sus obras destacan: *¿Por qué Almoloya?* y *A un paso del infierno*.

***Subdirección de servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria***

(se componía de cinco departamentos):

- e. Depto. de centros escolares
- f. Depto. de actividades culturales,
- g. Depto. de Capacitación para el trabajo
- h. Depto. de Fomento Deportivo
- i. Depto. Centro de Desarrollo Infantil

La función de la Dirección Técnica es lograr la readaptación social de las personas que se encuentran privadas de su libertad por delitos que fueron sancionados y penados por la ley.

La responsabilidad de la Dirección Técnica era la de supervisar las dos subdirecciones. Les proporcionaba las herramientas necesarias para lograr satisfactoriamente el cumplimiento de lo que marca la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos<sup>31</sup>, la Ley que establece las Normas Mínimas sobre readaptación Social de Sentenciados<sup>32</sup>, y el Reglamento de Reclusorios y Centros de Readaptación Social del Distrito Federal<sup>33</sup>.

---

<sup>31</sup> Artículo 18 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos. Capítulo I. De las Garantías Individuales.

<sup>32</sup> La Ley que Establece las Normas Mínimas sobre readaptación Social de Sentenciados fue publicado en el Diario Oficial de la Federación el 19 de mayo de 1971. La última reforma publicada 28 de enero de 2009.

<sup>33</sup> En el Capítulo. 1, Artículo 4 de este Reglamento señala: “En el sistema de Reclusorios y Centros de Readaptación Social, se establecerán programas técnicos interdisciplinarios sobre la base del trabajo, la capacitación, la educación y la recreación que faciliten al interno sentenciado, su readaptación a la vida en libertad y socialmente productiva y eviten la desadaptación de indiciados y procesados”. En 1979 se expidió el **Reglamento de Reclusorios y Centros de Readaptación Social del Distrito Federal**.

### **1.1.2 La Subdirección de Servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria**

La tarea central de la Subdirección de Servicios Educativos es la de lograr la readaptación social de los internos para ello desarrolla de manera periódica programas. Supervisa los planes de trabajo, acciones, mecanismos y metas de cada uno de los departamentos<sup>34</sup>.

#### ***Departamento de centros escolares***

Este departamento coordina los Centros Escolares que se encuentran en cada uno de los cinco Reclusorios y Centros de Readaptación Social del D.F. Los Centros Escolares tienen como objetivo general ofrecer a los internos desde alfabetización hasta preparatoria dentro de un marco escolarizado y con certificación oficial.

Entre los objetivos específicos de los Centros Escolares se encuentran:

1. Brindar a la población interna los elementos necesarios para su desarrollo integral durante el tiempo de reclusión.
2. Identificar y captar a la población interna a recibir los servicios educativos a través de campañas de sensibilización.
3. Dotar a la población de material didáctico, papelería y mobiliario óptimo para la realización de sus actividades en los centros escolares.
4. Gestionar con las autoridades correspondientes la impartición de cursos de capacitación para el personal técnico, administrativo y docente adscrito a los Centros Escolares.
5. Establecer acciones necesarias que contribuyan a la adecuada organización y funcionalidad de los Centros Escolares.

---

<sup>34</sup> En el capítulo. V, Artículo 99 señala: " En cada uno de los reclusorios preventivos y penitenciarias del Distrito Federal, deberá instalarse y funcionar un Consejo Técnico Interdisciplinario que actuará como cuerpo de consulta y asesoría del Director del propio reclusorio, así también tendrá facultades de determinar los tratamientos para la readaptación de los internos. **Reglamento de Reclusorios y Centros de Readaptación Social del Distrito Federal.**

Este Departamento además de brindar las funciones convencionales de un centro de enseñanza, ofrece actividades extracurriculares: conferencias, presentaciones literarias, pláticas con temas diversos. El objetivo de esto es inculcar los valores<sup>35</sup> como la honestidad, responsabilidad, amistad, respeto, entre otros. Asimismo se brindan talleres de inglés y computación. Es importante mencionar que la participación de la población interna en las actividades es baja. Una manera de invitarlos a participar son los beneficios que obtienen de su situación jurídica y de reducción de penas. A pesar de ello, falta mucho por hacer. No es fácil que participen cuando confluyen una serie de factores internos y externos en la vida de un interno.

La readaptación social de los internos es la principal tarea de los Centros de Enseñanza. Tarea difícil que debe ir desarrollándose en etapas para lograr los mejores resultados. Convivir con el interno, saber su situación jurídica, personal, etc., establecer buenas relaciones.

### ***Departamento cultural***

Este departamento es una unidad de supervisión y aportación artística y cultural. Fomenta, desarrolla y promueve programas culturales, recreativos y sociales que beneficien a los internos. Su tarea es la difusión de diversas actividades como son talleres, concursos, conferencias, publicaciones literarias, obras de teatro, entre otros; con la finalidad de despertar valores, inspiración, imaginación y deseo de hacer algo provechoso.

Las actividades artístico-culturales en los centros de readaptación social son muy importantes en la vida de los internos. Este tipo de actividades le permiten al interno; primero, olvidarse por un rato de sus problemas: hacinamiento,

---

<sup>35</sup> "Es indiscutible que la conducta no se hereda, se aprende. Es por ello que en un ambiente propicio el comportamiento positivo se fortalece y desarrolla." (Arrayales y Escamilla, 1982:21)

sobrepoblación, la separación de su familia, el proceso legal, las audiencias; segundo, combatir su depresión, angustia, mal humor.

Los talleres literarios: narrativa, poesía y teatro se han destacado por ser herramientas que permite al interno canalizar sus frustraciones y represiones. Esto de cierta manera facilita la readaptación social del interno.

### ***Capacitación para el trabajo***

Una de las primeras tareas de este departamento es analizar los expedientes de los internos para brindarles una orientación sobre el trabajo que pueden desempeñar<sup>36</sup>. Se deben tomar en cuenta la edad, grado de estudios, tipo de delito, la sentencia, entre otros aspectos<sup>37</sup>. Se les motiva para que estudien y se capaciten. Son varias las razones por las cuales se capacita al interno, pero fundamentalmente, para que sigan apoyando a su familia<sup>38</sup> y como distractor.

La situación que viven la mayoría de los internos dificulta la tarea de la capacitación para el trabajo. Las perturbaciones psicológicas, los problemas internos del Centro de rehabilitación, entre otros, son factores que deben ser analizados para brindarles ayuda personal para superar esa etapa y puedan participar de las actividades que brinda el Centro. Es importante señalar que este departamento no interviene en los procesos penales ni en la aplicación de

---

<sup>36</sup> Cfr. Artículo 67 del Reglamento

<sup>37</sup> "El Trabajo, para que en realidad sea un medio readaptador, ha de surgir del propio interés y necesidad del sujeto, que debe obedecer a una profunda motivación psicológica de alta terapia, pues de lo contrario, tendría los efectos negativos de un trabajo impuesto y tal vez con la carga emocional de rechazo a todo trabajo forzoso. (Arrayales y Escamilla, 1982: 74)

<sup>38</sup> El artículo 18 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos señala con respecto al penitenciarismo: En las instituciones penitenciarias se da trabajo a los internos. Esta labor se hará a cambio de una gratificación económica. Esta ayudará a tener su fondo de ahorro para cuando sea liberado. Además podrá ayudar económicamente a su familia.

sentencias ni en la reducción de penas<sup>39</sup>. Únicamente su función es la readaptación social.

### ***Departamento deportivo***

El ejercicio físico produce importantes modificaciones en la personalidad, tales como estabilidad emocional, autoestima, extroversión, etc. El realizar ejercicio físico, es un elemento terapéutico que este departamento utiliza en el proceso de rehabilitación del interno. Una manera de canalizar sus frustraciones, que el encierro el provoca, es a través del deporte.

### ***Departamento de centros de desarrollo infantil***

El Servicio que se brinda en los CENDI es para el personal que labora en el Centro de Readaptación Social: personal administrativo, de custodia, y técnico, así como para el personal de los Juzgados y de la Procuraduría General de Justicia. El único CENDI que era exclusivo para hijos de las internas era el Centro de Desarrollo Infantil del Centro Femenil Tepepan.

---

<sup>39</sup> En el capítulo. V. artículo. 16 señala: "Por cada dos días de trabajo se hará remisión de uno de prisión, siempre que el recluso observe buena conducta, participe regularmente en las actividades educativas que se organicen en el establecimiento y revele por otros datos efectiva readaptación social. Esta última será, en todo caso, el factor determinante para la concesión o negativa de la remisión parcial de la pena, que no podrá fundarse exclusivamente en los días de trabajo, en la participación en actividades educativas y en el buen comportamiento del sentenciado. ***Ley que establece las Normas Mínimas sobre la Readaptación Social de Sentenciados..*** Diario Oficial de la Federación 19 de mayo de 1971.

Las Islas Marías son, a lo más,  
una idea, un concepto, nunca  
un lugar situado en el tiempo  
y en el espacio.  
José Revueltas<sup>40</sup>

## CAPITULO II

### EDUCACION EN LOS CENTROS DE READAPTACIÓN SOCIAL DEL D.F

#### 2.1 *Curricular*

El Sistema Penitenciario<sup>41</sup> es la organización creada para la ejecución de las sanciones. Se encarga de la regularización, ordenamiento y control de los internos. El objetivo central es la protección de la sociedad contra el crimen mediante la separación temporal de los miembros que atentan contra ella. Los Centros de Readaptación Social se crean bajo la consigna de la rehabilitación<sup>42</sup> mediante la educación, la capacitación para el trabajo, con ello lograr la reinserción<sup>43</sup> en la sociedad de quienes la han agredido.

---

<sup>40</sup> "Los muros de agua recogen algunas de mis impresiones durante dos forzadas estancias que debí pasar en las Islas Marías, la primera en 1932 y la segunda en 1934. José Revueltas (1978) *Los muros de aguas*, México. Era.

<sup>41</sup> Las cárceles fueron creadas para garantizar la pérdida de la libertad como castigo. El sistema penitenciario parte de la idea de que el encierro por si mismo no bastarían para lograr la rehabilitación de los prisioneros. Por ello, la Penitenciaría retoma el principio de las cárceles pero añade al encierro el principio de regeneración criminal. En México, el 4 de febrero de 1971, se estableció la **Ley de Normas Mínimas para la Readaptación Social de los Sentenciados**, donde se establece las bases del Sistema Penitenciario: sobre la base del trabajo, la capacitación para el mismo y la educación, también ordena esta ley que el tratamiento sea individualizado con carácter progresivo y técnico.

<sup>42</sup> La readaptación está íntimamente relacionada con la reinserción social. Más que readaptar se requiere reintegrar al individuo mediante la educación, concientizando respecto al gran beneficio de la convivencia, la asistencia mutua y la cooperación de los programas de prevención del delito por medio de la cultura, el deporte y otras formas de participación social que eleven la calidad de vida y favorezca la inclinación al trabajo" (Laveaga, 2007: 421).

<sup>43</sup> Adaptar quiere decir acomodarse, avenirse a circunstancias y condiciones, por lo que es conveniente que una persona que no ha sido capaz de vivir en condiciones armónicas en la sociedad, se busque que ésta la encuentre por medio de tratamientos técnicos. (Laveaga, 2007: 426).

El reto de los centros de Readaptación Social consiste en que cada uno de los internos haga uso de su derecho a la educación y capacitación para el trabajo, pues representaría un detonador positivo en la readaptación e inserción de los internos a la sociedad.

La educación tiene como finalidad la transformación del ser humano. Educar es perfeccionar. El hombre con la educación va alcanzando los objetivos personales. Debe entenderse que la perfección es individual e intencional. Para Pinto (1992) la educación es la adquisición intelectual por parte del individuo de los aspectos técnicos, científicos y humanísticos. La educación es un fenómeno primariamente individual, pero después con añadidura viene la trascendencia o manifestación social. La educación es un derecho que tiene el individuo al vivir en sociedad y el Estado tiene la obligación de garantizarlo.

La educación en los Centros de Readaptación Social es un derecho de los internos. El que esté privado de su libertad, libertad ambulatoria, no los priva de los derechos civiles, caso específico, la educación, capacitación y formación. Ésta deberá cumplir con las necesidades y principios básicos: enseñar a leer y escribir a quién no sabe; ofrecer la posibilidad de continuar con sus estudios a nivel básico, media superior y superior. Al quedar en libertad puedan continuar sus estudios o puedan ejercer una profesión.

Es claro pensar en la complejidad de la educación que se imparte en el CERESO. No es un contexto en el que se puedan ofrecer las mejores condiciones y la situación que vive cada preso dificulta la tarea de la enseñanza-aprendizaje. Esto entre otros factores, deja ver un escenario complicado. Aunque es un derecho que les brinda el Estado, los internos no hacen uso de éste. O bien, su asistencia a clases es esporádica sin mostrar el mínimo interés.

Las técnicas que se emplean en la transmisión de conocimientos pueden variar de individuo en individuo. Las necesidades que cada uno tiene de aprender se verán reflejadas en el aprendizaje. Los materiales, técnicas y formas de enseñar en estos Centros deben enfocarse en una enseñanza para adultos. Donde ya no estudian por obligación, ni por descubrir "cosas", sino por una necesidad de solucionar sus problemas inmediatos. Es por ello que la Institución genera y ofrece alternativas en la formación y educación permanente de hombres y mujeres adultas. Es claro, que la educación en el CERESO se contextualiza en una educación de adultos cuyos objetivos es mantener ocupado al interno de manera provechosa, brindarle la oportunidad de seguir estudiando y capacitarle para un trabajo.

La disciplina que se encarga de la educación para adultos es la andragogía<sup>44</sup>: "Es la disciplina educativa que trata de comprender al adulto desde todos los componentes humanos, es decir como un ente psicológico, biológico y social" (García, 2004). El adulto cuando estudia aprende contenidos esenciales de la educación al mismo tiempo que desarrolla las habilidades que permiten incorporarse con mayor facilidad a opciones específicas de capacitación, al mercado de trabajo, al autoempleo o bien para continuar sus estudios (INEA, 1994)

Cuando un adulto se capacita es importante tener en cuenta ciertas características: siempre que se invita a estudiar a una persona adulta tiene miedo al cambio. Si se piensa en una persona adulta que se encuentra gozando de libertad es difícil que asista a la escuela, cuanto más en una

---

<sup>44</sup> La andragogía es la disciplina que se ocupa de la educación y aprendizaje del adulto. El vocablo clásico "pedagogía" se aplicó a la educación del niño, como lo establece su etimología. El concepto de andragogía es un neologismo propuesto por la UNESCO en sustitución de la palabra pedagogía, para designar la ciencia de la formación de los hombres, de manera que no se haga referencia a la formación del niño, sino a la educación permanente.(Ortiz; 2006)

persona que se encuentra privada de su libertad. Otro punto medular en la enseñanza para adultos, de los muchos aspectos que deben tomarse en cuenta, es que subestima su capacidad. Piensa que será difícil comprender y entender nuevos contenidos ya que ha dejado de estudiar. En un recluso se tendría que agregar un aspecto medular que difícilmente pueden olvidar: una marca que será un sello que los señalará y perseguirá por siempre al haber estado en prisión.

Este derecho que se le brinda al recluso, educación, es un fundamento de la reintegración de estos individuos a la sociedad. Al quedar en libertad puedan participar en la sociedad de manera productiva y convivir pacíficamente.

El objetivo de la educación en el CERESO tiene que estar rotundamente delimitada y enfocada a la readaptación social. Los internos, en su nuevo desarrollo educativo, deben estar comprometidos en su proceso de autorrealización. Deben entender la importancia que tienen como seres individuales y sociales. La escuela en estos centros, para cumplir con su objetivo, debe enfocarse al desarrollo de tres áreas centrales:

1. Área cognitiva
2. Área afectiva
3. Área psicomotora

Cada una tiene fines específicos pero en su conjunto son la base del proceso de readaptación social de los internos.

En el área cognitiva se pretende que cada una de las materias que se imparten en el CERESO ayude al desarrollo de actividades, habilidades y destrezas. Estas permitirán la realización personal a partir de las circunstancias en las que se encuentran inmersos. El crecimiento constante le permitirá al interno su madurez. Ésta es importante para cuando tenga que enfrentarse a la vida fuera del reclusorio.

En el área afectiva se deben establecer objetivos específicos, pues estos serán la clave del proceso de rehabilitación. Se debe dedicar más tiempo a la planeación y consolidación de éstos. Que el interno logre madurez emocional es central. El cambio de hábitos y valores es un compromiso individual, pero la institución será la responsable de inculcarles y que los lleven a la práctica, Tarea ardua que la institución, además, debe hacer que los internos visualicen y transformen sus hábitos y valores.

La enseñanza de los valores universales debe ser primordial para su rehabilitación. Se debe hacer a través de una buena relación. Los hábitos y valores son centrales en el crecimiento afectivo de los internos. Por ello, se debe trabajar para que poco a poco sean asimilados, que libremente pueda y sepa jerarquizarlos. El cambio de la conducta será un parámetro para saber si este crecimiento afectivo se está cumpliendo.

Si el área afectiva se enfoca al desarrollo de la conducta, la psicomotora se orienta a desarrollar de las aptitudes que el interno posee. Fortalecer las aptitudes del interno es necesario para ampliar las habilidades y destrezas que éste tiene. Por muchas circunstancias, muchos internos no saben para que sean aptos. Después de una serie de estudios y trabajo ellos manifiestan su verdadera vocación.

Los diferentes departamentos de la subdirección de servicios educativos les brinda la oportunidad de desarrollar actividades diversas para lograr un cambio positivo de su conducta y encontrar su vocación o ayudarlos a adquirir un oficio. Este es un paso central para la institución, pues se está logrando la readaptación social del interno.

Más que impartir educación lo que importa en el CERESO es la formación. Formar es generar en personas y grupos nuevas actitudes de vida y

capacidades que les permita ser, clasificar un proyecto de vida, vivir en comunidad e intervenir en sociedad (Seraj, 1997). La formación es la transacción humana que origina el cambio y crecimiento persona, se basa en un diagnóstico de una necesidad, seguido de una planificación del aprendizaje y una comprobación de resultados. Es algo más que un mero aprendizaje intelectual. (Carreras, 2003)

De los tipos de formación: intelectual, humano, social y profesional. Todos son importantes y todos adquieren un valor central en el CERESO. Los que deben desarrollarse y profundizar son; formación humana y social. El primero, es indispensable en la formación integral y se relaciona con el desarrollo de actitudes y la integración de valores que influyen en el crecimiento personal y social del ser humano como individuo. El desarrollo de este tipo de formación hará que el interno reconozca su papel en la institución en la que se encuentra. Asimismo que logre la madurez.

La formación social ayudará a fortalecer los valores y actitudes que le permitirán relacionarse y convivir con los otros.

La educación en el CERESO debe ofrecer la posibilidad de contar con programas educativos que lo capaciten y lleven a buscar su readaptación social. La educación en los CERESOS debe ser individual y su desarrollo integral para que puedan entender y ser partícipe de la responsabilidad que ello implica para que puedan alcanzar su realización personal, de esta manera encontrar objetivos en su vida como interno y, más adelante, su vida en libertad.

La educación en el CERESO debe estar enfocada en la formación y bienestar de los internos. El desarrollo integral del interno debe ser una cuestión sustantiva para en el ejercicio de sus capacidades. Lograr que esto se cumpla es una tarea que la subdirección de servicios educativos debe priorizar. Es necesario que la preparación del interno sea una formación personal y social.

## 2.2 **Extracurricular**

Para lograr que la educación (currículum académico) que les brinda el CERESO cumpla con la formación integral<sup>45</sup> de los internos como ser individual y social es necesario complementarla con actividades extracurriculares. Se entiende como actividades extracurriculares aquellas que brindan apertura a las necesidades culturales, deportivas o artísticas de una comunidad. Son un complemento ideal en el CERESO en el proceso de readaptación.

Mucha veces las actividades extracurriculares tienen mayor afluencia, pues resulta más útil en cuando se está generando con ellas capacitación para el trabajo. La necesidad de aprender un oficio(s), de alguna manera, los alienta para cuando salgan del CERESO, vayan preparados para enfrentarse a la sociedad.

Las actividades extracurriculares que se ofrecen en el CERESO son para que los internos aprovechen el tiempo y sobretodo se capaciten en un oficio. La oferta es vasta y variada:

Actividades Deportivas: Voleibol, Básquetbol, Fútbol Rápido, Fútbol Soccer, Fútbol Americano, etc.

Actividades Culturales: Ajedrez, Teatro, Guitarra, Baile, Iniciación artística, talleres literarios

Otras actividades: caligrafía, artes plásticas, juguetería y decoración, música instrumental y apreciación vocal, grupo alcohólicos anónimos, terapia contra las adicciones, taller de habilidades sociales, ortografía, rotulación, ingles, mecánica, artesanías en madera, arcilla y metal, electricidad, peluquería, etc.

A través de estas actividades desarrollan sus potencialidades artísticas. Se involucran y se integran con sus compañeros. La mayoría de los internos que

---

<sup>45</sup> La formación integral puede ser entendida: aprender a trabajar en equipo, aprender a relacionarse, obtener mayor seguridad personal, control de carácter, entre otros.

se integran a las actividades extracurriculares lo hacen por iniciativa propia. Esto genera que lo que aprenden en el taller sea más provechoso.

El desarrollo físico, intelectual y artístico que adquieren los internos en la participación de estos talleres es claramente significativo. El desarrollo e implementación de los Talleres en el CERESO están diseñados para ayudar al interno a incrementar su efectividad, su moral y capacitarlo en un oficio y, sobre todo, acentuar las potencialidades presentes del interno.

“El escritor” fue el apodo que le dieron inmediatamente todos los presos y acudieron con hojas en blanco y lápices hacia donde estaba Reinaldo para que les redactara una carta de reconciliación a una novia desengañada, a una esposa que quería el divorcio o estimulara a una amigo fiel y cómplice o a una madre entristecida.  
**Reinaldo Arenas<sup>46</sup>**

## CAPITULO III

### TALLERES LITERARIOS

#### 3.1 *Taller literario*

Los seres humanos tenemos la necesidad de comunicarnos, de transmitir quienes somos, lo que sentimos; emitir nuestras ideas para compartir nuestras inquietudes, dudas y deseos. Aunque tengamos la herramienta principal: la palabra, no siempre es fácil transmitir lo que no desea. No se tiene la habilidad para redactar, no se conocen las reglas para la construcción de un texto escrito, las reglas gramaticales, etc.

Los talleres literarios que ofrecía la Facultad de Filosofía y Letras tenían como objetivo el desarrollo de las habilidades comunicativas de sus alumnos. Los conocimientos teóricos adquiridos en las clases de gramática, se encaminaban para darles una aplicación práctica y sencilla. Aprender a redactar y conocer modelos para la construcción de textos académicos, literarios, epistolares, etc., era lo más importante.

---

<sup>46</sup> Reinaldo Arenas. (1991). El color del Verano. Escritor cubano que estuvo algunos años recluido en la Prisión del Morro, en Cuba. Parte de su obra la escribió en prisión.

Los talleres literarios que ofrecía la Facultad de Filosofía y Letras, representó en mi vida laboral un pilar, y un modelo de imitación. Si bien es cierto que las necesidades en cada grupo social son diferentes, la planeación de los talleres literarios, se adaptaron para lograr que los internos del CERESO se interesaran y se pudiera generar producción literaria.

Los talleres literarios en el CERESO eran espacios de creación literaria. Lugares de recreación y centros de convivencia donde los internos gozaban de libertad para expresar todo aquello que sentían.

### **3.2 *Función del taller literario en el CERESO***

El interno visto desde la perspectiva psicología experimenta cambios extremos durante su vida en reclusión: crisis de identidad, angustia, soledad, temor, etc. El tiempo juega un papel muy importante, puede ayudar o, bien, alterar más su conducta. Es importante que asimile y contextualice ese nuevo espacio nebuloso, incierto y temido que es la realidad de la prisión. Que el interno viva, reconozca y acepté la nueva realidad en la que está inmerso, es un aspecto crucial. Aceptar su situación le permitirá reconstruir su vida. Vivir y aceptar las condiciones de la prisión implica participar de las actividades y quehaceres propios de la prisión: asistir a las aulas, talleres, hacer faenas, etc.

El Taller Literario en el CERESO cumple con varias funciones centrales en la Readaptación Social de los internos. Uno de los aspectos cruciales que es el bienestar emocional de los internos está implícito en los objetivos de los talleres literarios. Se pretende que la escritura se convierta en una aliada para auxiliarle en superar algunos de los muchos problemas que tienen. La escritura, primero, como una tendencia terapéutica: que le ayude a desahogarse y conocerse; segundo, como resultado y búsqueda de conocimientos y enriquecimiento personal.

En cuanto a la escritura terapéutica esta cumplirá siempre y cuando se apliquen las técnicas adecuadas para cada tipo de interno: neurótico, drogadicto, homicida, etc. En el caso de los internos del CERESO este tipo de escritura es sumamente importante porque permite al interno liberar sus frustraciones, analizar aquello que ha hecho, y entender el lugar donde está. Será a través de la escritura y la creación literaria que le deje escapar su historia personal lo cual le ayudará a autoanalizarse.

Escribir ayuda a organizar nuestras ideas. A darle valor a cada cosa y, sobre todo, a organizar el caos interior. Al estar en prisión difícilmente se puede ordenar los pensamientos, más cuando la situación interna y externa que cada interno enfrenta día a día es muy compleja. Los problemas en este lugar son una sombra que persigue al interno complicándole su existencia. Una manera de estabilizar y ordenar su pensamiento es por medio de la transmisión de sus sentimientos y emociones que la escritura les brinda.

En el caso de los internos, expresar por escrito todo aquello que le lástima, no es sencillo. El origen de esos problemas es una situación muy personal que al manifestarlo podría resultarle más traumático. Por ello, es necesario encontrar el medio adecuado, las palabras precisas, el personaje ideal, la historia adecuada: " contar una historia como si fuese la de otro, quizás sobre decirlo, revela todo el poder ficcional de la literatura, un poder que habita toda práctica de escritura y, ante todo, la práctica literaria. (Kertész (2002) citado en Andreas Ilg (2006).

Los personajes, el tiempo, espacio, los diálogos, etc., serán válvulas por donde vaya escapando ese dolor que los consume: las heridas podrán ir sanando en la medida en que cada personaje va cobrando vida:" Para caracterizar la identidad de alguien es menester contar una historia que siempre es hija de la imaginación productiva de tramas, y no solo reproductiva. Y en esto coinciden

el historiador y el literato. La unidad narrativa sobre una existencia es "un conjunto inestable de fabulación y experiencia viva" (Gadamer; 1993: 164).

El reconocimiento personal ayuda a aflorar todo aquello que se encuentra oculto y que lastima: odio, rencor, coraje, rabia, etc. Que estos sentimientos de frustración no sean eliminados y expresados se verá reflejado externamente en sus conductas negativas hacia los mismos internos, la institución, etc. De manera interna, el interno presenta problemas físicos, stress, pesadillas, etc. Varios problemas pueden afectar la conducta de los internos. El tratar de ayudarlo a resolver todo aquello que le aqueja es muy complicado. Si exterioriza algunos de esos problemas se puede objetivizar el problema y con ello ayudarlo y darle seguimiento para ver de manera más clara cada uno de los problemas.

Exteriorizar aquello que le daña, no es tarea fácil. Implica una serie de ejercicios para que poco a poco se dé el valor. En el momento que el interno logre sacar aquellos males que lo consumen, es un síntoma de que el interno esta en el camino de la readaptación.

### **3.3 Métodos**

El Taller Literario en el CERESO tiene características muy especiales. Lo más importante es que el interno cuente con el espacio para expresar todo aquello que siente. Que cuente con los medios necesarios para desarrollar por escrito sus ideas.

Después de que se ha instalado e integrado el grupo que conformará el Taller Literario, es importante establecer las formas en que ha de trabajarse. Se plantean las dos fases centrales que caracterizarán el proceso de redacción del texto que desean escribir. La primera fase es la de Preescritura:

“Es la etapa o el momento para trabajar con ideas [...] es la estructura de fondo que soporta la claridad del escrito. Recordemos que en la preescritura se conjugan la recopilación de la información, la organización del material y una especie de plan o esbozo en el cual se concentran todas las fuerzas en tensión que hacen posible la escritura” (Sánchez y Osorio; 2006:96).

La preescritura ayudará a organizar toda la información que tengan y, algo muy importante, conocer la estructura del tipo de texto que se elaborará en el taller.

Muchos de los escritos de los internos tratan de aspectos personales, su propia historia. Esto de alguna manera facilita la fase de la preescritura, se cuenta ya con el aspecto central de un escrito: el tema y/o una historia. En esta fase, se les ayuda a organizar su historia, a estructurarla. Darle sentido y forma a una historia que querían expulsar en un párrafo. Generar una lluvia de ideas, imágenes, versiones, etc., era lo primero, escribir varias veces (borradores) hasta lograr la mayor claridad de sus ideas. Tarea no siempre fácil cuando la mayoría de ellos no había tenido la oportunidad de acercarse a la literatura y, ahora las circunstancias de la vida los llevaba a ello.

Problematizar la idea central y enseñarles a redactar un objetivo, era lo primordial en esta fase. La fase de la preescritura para ellos pensaban que era cosa de inspiración, que era tomar un lápiz y hojas y esperar a que llegara la inspiración, cuando la inspiración era la preescritura: trabajo previo a la redacción.

La segunda fase es la escritura. Es la presentación y desarrollo de las ideas por escrito: “Escribir es un proceso de elaboración de ideas, además de una tarea lingüística de redacción. El escritor tiene que saber trabajar con las ideas tanto como con las palabras” (Cassany; 1996:32). Es importante que cuando se llegue a la escritura, la fase de la preescritura haya quedado bastante consolidado.

Contar con un guión de ideas estructurado, delimitado y, por tanto, con un objetivo, es un buen inicio del proceso de escritura: "Tendemos a creer que leer y escribir son simples canales para transmitir datos, sin más trascendencia. Que las ideas son independientes de la forma y los procesos con que se elaboran" (Cassany; 2006:17). Establecer una propuesta metodológica en la elaboración de los textos en el Taller Literario es una tarea central del maestro-instructor.

En cuanto a la preescritura se dan a conocer de manera general los tres géneros literarios: narrativo, lírico y dramático. Se trabaja esta parte con lectura y muy poca teoría. Las características formales de cada uno son con el objetivo de reconocer su estructura. Esto permitirá que los internos que asisten al Taller Literario elijan el que más les guste. Después de explicar las diferencias y fundamentos de cada género, se establecen el procedimiento(s) que pueden utilizar para la realización de sus textos. Se realizan lecturas de poemas, cuentos y obras de teatro para que los internos, primero conozcan la estructura, segundo, para que empiecen a familiarizarse y reconozcan que tipo de género pueden desarrollar. (En los anexos se presentan textos líricos, narrativos y dramáticos)

Lo más importante en la preescritura es que se concentren en un problema-tema para empezar a generar las ideas para construir su obra. Cada género literario implica una preescritura diferente. Ya que se han formado los equipos que trabajarán cada género, se explica y desarrolla la preescritura correspondiente.

En el género lírico, la preescritura se centra en temáticas. Después de que han elegido un tema se concentran en ideas para desarrollarlo. Lo más importante es que lo escriban, sin perder de vista el tema que han elegido. No importa el lenguaje ni la organización, sino el que puedan decir todo lo que sienten en ese momento.

En la fase de la escritura, es darle forma puliendo el texto primero. Esta fase va acompañada de técnicas que el maestro o instructor les va proporcionando; esta parte es individual, cada participante requiere asesoría personalizada.

En el género narrativo, la fase de la preescritura se concentra en esquemas de trabajo o guión de ideas. La mayoría de los internos que elige este tema es para contar su vida. No es necesario que lean y busquen información para saber de qué van a escribir. Elaborar un guión de ideas o esquema es la primera etapa pues le sirve para organizar sus ideas. Existen varios modelos o esquemas. Los que se imparten o enseñan en estos talleres son los básicos: tema, lluvia de ideas, organización de ideas y borrador. En la preescritura el maestro-instructor proporciona las técnicas básicas y cada asistente elige la de su preferencia. Se dan a conocer los principios estructurales del texto narrativo. De este género, el que más se escribe es el cuento. Esta primera fase concluye cuando se tiene un esquema o guión de trabajo.

En la fase de la escritura, género narrativo se divide en el borrador(es) y redacción final. Depende del estilo personal, la manera en que desarrollaran su guión de ideas. Escribir partiendo del esquemas, les facilita la labor para no perderse de la historia que han esquematizado. Se concentran exclusivamente en el discurso.

La preescritura y escritura del género dramático es muy parecida a la del género narrativo. Es importante señalar en este género los aspectos técnicos y estructurales. Este género, de cierta manera, es uno de los que más se trabaja. Muchas de las puestas en escena en el CERESO son escritas por los mismos internos. Pastorelas, el Día de las Madres, festivales, etc. son obras que escriben y montan los mismos internos.

La lectura es un aspecto central en la enseñanza de la preescritura de los tres géneros que se trabajan en los talleres literarios. Antes y después de elegir el género que les gusta, es importante que lean poemas, cuentos, teatro, respectivamente. Además de enriquecer sus textos se enriquecen intelectualmente con la lectura diaria. Los grupos que se forman están caracterizados por las ganas de aprender. Esto facilita la tarea. Es por esto que la preescritura y lectura son medulares en la estructuración de sus textos. Además de ser la propuesta metodológica que les brinda el taller literario, es una fortaleza en la organización de su vida como internos.

La enseñanza de la postescritura (revisión y corrección del texto final) en los Talleres Literarios es muy general Normalmente está a cargo del maestro-instructor. Se debe ser muy cuidadoso cuando se revisa y se corrige el texto de un interno. Un comentario puede generar la deserción de los internos, que por las características de su encierro genera conflictos personales muy particulares.

### 3.4 **Grupos**

El hombre por naturaleza busca integrarse con otros hombres, tiende a agruparse para satisfacer sus necesidades materiales y espirituales. Cada grupo se caracteriza y clasifica de acuerdo al fin que persiguen. Se puede hablar de grupos: religiosos, laborales, recreativos, artísticos, etc.

La psicología social estudia la vida y funcionamiento de los grupos. Al analizar un grupo se puede observar el proceso interactivo que cada participante presenta. Una forma idónea de apreciar el dinamismo de la conducta humana es por medio de los grupos, además de que permite estudiar la organización de los seres humanos. Un grupo según González (2000: 67): "conjunto reducido de personas unidas por el afecto que desempeñan una serie de funciones,

observan algunas normas comunes y tienden a determinados objetivos con intereses y valores compartidos". El grupo es la reunión de varios individuos que interactúan y se interfluyen entre sí.

El objetivo de formar grupos es que alcancen metas comunes. Que todos los integrantes se rigen a partir de ciertos principios, normas y valores. Es importante señalar que participan de sentimientos en común (Guillén, 2000). La teoría de los grupos, específicamente la teoría de la interacción (Desarrollada por Bales) concibe a los grupos como un sistema de individuos que interactúan. Los conceptos básicos de este enfoque son la actividad, interacción y el sentimiento (Cartwright y Zander, 2001)

El grupo que conforma el Taller Literario en el CERESO cumple con propósitos comunes: encontrar un medio que les permita expresar aquello que les aqueja y dejar un testimonio de su vida en reclusión. No es fácil la integración de este tipo de grupos. Se requiere de una serie de estrategias que permitan poco a poco su conformación. La formación de estos grupos, en su primera fase requiere de una constante motivación para que no deserten. Cuando le han encontrado el gusto a la escritura literaria, se ha logrado el objetivo, pues ellos mismos exigen y proponen alternativas de mejora del taller. Estos grupos conformados trabajan solos, de entre ellos surge un líder o guía que los encamina en sus procesos de escritura. En la mayoría de los grupos, siempre hay, por lo menos uno, que ha tenido contacto con la literatura, ya sea como lector o escritor. Sus experiencias ayudan y motivan a los internos que es su primer acercamiento. El espacio destinado a la creación literaria es propicio cuando se da la discusión y creación de los textos literarios.

Las técnicas grupales en los Talleres literarios son variadas. Lo más importante, además de conocer varias, es cambiar de manera periódica para que no sea monótono y aburrido. El Taller literario les debe brindar un espacio diferente al del reclusorio en relación a la rutina. Por ello, las técnicas grupales

son las herramientas que constituyen el eje motor en la motivación y creación de los textos literarios.

### 3.5 *Muestra*

Los textos que fueron seleccionados para el siguiente trabajo son los que fueron premiados en el primer concurso de creación literaria de las penitenciarías del Distrito Federal: HUELLAS 2, 3 y 4: Concurso de Creación Literaria. Del Taller de literatura Netzahualcoyotl. Estos textos fueron publicados en 1987 y 1989, cuando fue Director General de la DGR CRS: Gral. Santiago Salinas Magaña; Director Técnico de la DGR CRS: Dr. Juan Pablo de Tavira y Noriego y subdirectora *de servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria: Geneveva Flores Rodríguez, posteriormente Directora de los Reclusorios del Distrito Federal*

Huellas 2 y 3 presenta los tres primeros lugares en poesía, cuento y teatro. Se hace una selección de estos textos desde el punto de vista temático. En el estudio de este trabajo se colocarán versos, estrofas o el poema completo si el análisis a si lo requiere. En anexos se presentarán los poemas completos que fueron analizados, dos cuentos y dos obras de teatro.

### 3.6 *Producción literaria*

Una de las prisiones más representativas de la historia de México es Lecumberri. Cuántos personajes estuvieron en esos lugares. Cuántas historias no se han generado a partir de ellos: Higinio Sobera de la Flor, Gregorio Cárdenas, El Sapo, Sicilia Falcón,, Francisco Guerrero el chalequero etc. Asimismo, cuantos escritores, José Agustín, José Revueltas, William Burroughs, (estadounidense), Álvaro Mutis (colombiano), etc. Pero cada interno tiene una historia que contar. Muchas de historias autobiográficas, hechos reales, que en la lejanía superan cualquier ficción. Al estar en prisión queda claro que su delito ha sido descubierto. Lo importante de estas historias

es que el mismo interno explica el porqué de su crimen, violación, secuestro, etc. y las razones que lo motivaron.

Cómo no recordar la novela ***El Túnel***<sup>47</sup>, del Escritor Ernesto Sábato, la historia se inicia con Juan Pablo Castel, personaje principal, quien se presenta a sí mismo como autor del crimen que relatará. El personaje principal está en prisión porque mató a María, mujer de la que está obsesionado. La presentación del asesinato está descrita en las primeras líneas, y contrario a ello, la novela se vuelve más interesante al ir descubriendo las razones que lo llevaron cometer el crimen. De la misma manera, se conoce su crimen. A quien no le inquieta leer un poema escrito por un multihomicida, o un violador, etc.

En algunos casos, escritores que han estado presos, les ha servido de inspiración para crear sus obras. José Revueltas estuvo preso en el Palacio Negro de Lecumberri dos años. Esto le sirvió para entender la vida trágica de ese lugar. A partir de esa experiencia escribe la novela corta: ***El Apando***<sup>48</sup>. Esta novela muestra una de las prisiones más crueles de México: Lecumberri. Revueltas relata a través de tres personajes (El carajo, un tuerto loco y drogadicto) la vida diaria en ese lugar. Un relato sin ficción: la realidad de las prisiones en México

Otro caso donde la novela ha sido escrita para justificar el porqué de la prisión es el de la pintora Sofía Bassi, con ***Prohibido pronunciar su nombre***<sup>49</sup>. Donde narra sus tristes años de cautiverio en la cárcel de Acapulco, Guerrero, víctima de un lamentable accidente en el que perdiera la vida el conde Cesare d'Acquarone, esposo de su hija. La historia describe las injusticias que pasa un interno en prisión.

---

<sup>47</sup> Sábato Ernesto. ( 1998) ***El Túnel***.

<sup>48</sup> José Revueltas. (1977) ***El apando***. México: Era

<sup>49</sup> Bassi, Sofía.(1978) ***Prohibido pronunciar se nombre***. México.

### **3.6.1 Género Lírico**

Las obras escritas en y sobre los reclusorios mexicanos narran las injusticias y las vejaciones que sufren los internos. Cada obra tiene un sello particular tanto en la historia y el discurso. El realismo, el lenguaje coloquial es característica del género narrativo y dramático. En el género lírico un lenguaje más depurado, dejando atrás el lenguaje coloquial. Los internos, en este tipo de textos, ya no están interesados en escribir sobre la prisión sino sobre su vida.

La temática en un taller literario es diversa, pero en un reclusorio normalmente se concentra en los aspectos más esenciales de la vida del interno: soledad, miedo, rencor, angustia, libertad, el amor, entre otros. No es casualidad que estos temas sean motivos recurrentes en sus poemas. La visión que cada interno tiene de éstos es lo que hace interesante su estudio. Como concibe el amor a una pareja. Esa persona que ha dejado de ver, o que está limitado a unos cuantos minutos de su presencia. A la nula privacidad de una relación sexual. La despedida de la pareja, visita conyugal, como la última. El olvido del interno que puede llegar antes de lo esperado. La sentencia del interno tiene fecha como el amor que se profesaban antes del encierro. Un amor prisionero. Un amor sin sentido, sin contacto, sin caricias. Un discurso de amor que el viento de la soledad se lleva. Entonces, la traición se vuelve el compañero(a) que lo visitará todas las noches para desahogarse y en el tormento de la desilusión le recordará que si existió, que estuvo allí. Una manera del no negar que el amor existe.

Cuando un hombre es internado en un CERESO, nunca falta en las visitas la madre, la esposa, la amante, o la prostituta (que los amigos o familiares pagan para que acompañe al recluso en los días de visita). No tan fácilmente es olvidado. Después de algún tiempo, la vida en el reclusorio lo puede llevar a buscar una pareja. Son muchas las circunstancias que lo pueden conducir por ese camino. La homosexualidad se presenta en grado menor en los reclusorios femeniles. En los CERESOS femeniles, la situación es muy distinta. Las

internas son olvidadas rápidamente, algunos meses bastará para estar solas. Buscar pareja por necesidad, obligación, respeto, cuidado, protección, etc., es una situación normal. Cómo se concibe el amor, qué connotación se le dará. Si para no ser golpeada, ejemplo, la lleva a los brazos de otra mujer, que destila su inconsciente en la profundidad del sueño. Hablar de amor donde no hay amor. El amor imaginario, el amor imposible:

Me he sentado a la cima de treinta septiembre  
a esperar tu llegada  
pero ha caído la noche  
y he tenido que cerrar las ventanas  
los postigos y el corazón  
pues a este “paraíso” no podrás entrar  
con credencial vencida  
y colores reglamentarios  
ANEXO 1

Muchos años de espera, mucho tiempo aguardado su llegada. Se han endurecido sus sentimientos. A pesar de lo difícil de su situación, la espera fue bastante. Tal vez la cierra porque sabe que no vendrá, y esto hace más tormentoso ese momento.

Mis besos,  
Reprimidos,  
Marginados...  
... tal vez,  
Deseados:  
Siguen esperando,  
Intactos, sin ser volubles.  
(Con la volubilidad

Cambiante de las ilusiones pasajeras.

ANEXO 2

La espera del amor, de esa persona que jamás llegará. Aunque sabe que no puede hacer otra cosa que esperar, pues no puede ir a ningún lugar, sus sentidos y su cuerpo siguen intactos. Seguirá igual hasta que llegue.

El erotismo lésbico en algunos poemas:

AMOR

Entras furtivo por la ventana de mi retina  
Transmutando el cerebro en laboratorio y cocina,  
Emerges del pozo de los pensamientos,  
Cual saliva que lava el tabú,  
Secando llantos y sudor con suspiros,  
Me embriagan tus palabras rosas, transmutando mis brazos fatigados en cojines mullidos  
Volviendo mi seno aura enigmática  
Incoherente haces tuya la razón sin razón,  
La voluntad sin visión,  
Sirviéndote al antojo los sentidos,  
Tus dedos me producen milenaria energía dolorosa,  
Confundiendo infancia y madurez,  
Impetuosos los átomos de mis emociones  
Para enfrentar por ti a cualquier planeta,  
De contradicción y censura  
Bebo mandrágora o tolohoache,  
Solo por morder la pulpa de tus labios  
Y atarme de ternura constante:  
Me saturas invadiéndome como hierva silvestre,  
Jugando con el insomnio en las calles del martirio,  
Congelas la ilusión, cuando se te antoja

Deshidratada me abandonas,  
Alucinando que mí ser es tu regazo,  
Porque te necesito  
Porque te acepto, cuando regresas sin pena ni congoja,  
Después de desdeñarme como simple bagazo:  
Será que sin ti el cosmos se destruye,  
En el hastío de neutrones  
Siendo los humanoides simples maniquíes  
Y las rosas nada más que eso;  
Que sin “ti” soy como cheque sin fondo,  
Nido vacío, sólo un complicado androide.

FELISA IBARRA SIMON

ANEXO 3

Tratando de ocultar esa relación se encubre en la palabra amor. Llega a su pensamiento, a su razón y a través de su cándido discurso, la persuade, la seduce. Las dudas que todavía queden, y que el discurso no pudiera cambiar, el contacto físico termina por convencerla. Pero es el inicio de la seducción. La batalla de dos cuerpos y dos razones que se internan en un nuevo mundo. Confusión que la razón no explica, y sus sentimientos comparten. Cuando la infancia le enseñó un solo camino, descubre que su cuerpo a encontrado otros caminos y muy diferentes. Entonces, el camino es sólo uno, cuando la pasión desborda su lava. No importa nada. Sólo la unión. Después, poco después, razón y sentido son una idea: la necesidad de esa persona.

ESCU德里ÑO EL HORIZONTE

CONTEMPLO HORAS, MINUTOS, SIGLOS

TU REOSTADA FIGURA

TU EVOCADO ENTORNO

CIERRO LOS OJOS Y SIENTO DE NUEVO

TU FRESCA Y AROMATICA FALDA

ME PIERDO EN LOS DESFILADEROS  
DE TU VIENTRE  
OPRIMO TU VOLCANICO PECHO  
CON UNA MIRADA  
BEBO DE UN SOLO TRAGO  
LA VITALIDAD DE TENERTE CERCA  
ANEXO 4

El deseo de libertad trastoca las fibras más sensibles hasta confundirlo con el deseo sexual o viceversa. La paradoja de la fuerza, con lo sensible, de lo mortal con lo inmortal, lo femenino con lo femenino. Busca perderse en su ser y, con ello, encontrar la libertad y el amor.

Se anexan poemas que obtuvieron el tercer lugar en poesía (anexo 5) y otros poemas (anexo 6)

### **3.6.2 Género Narrativo**

Narrar es presentar una serie de sucesos. Es a través de la construcción de personajes como el autor deja fluir sus ideas y emociones creando historias para entretener, reflexionar e informar. Los cuentos que escriben los internos de el CERESO del D.F presentan temáticas diversas. No se presenta una tipología característica, ésta es tan variada como la vida de cada uno de ellos. A continuación se presentan fragmentos de algunos cuentos analizando la temática que presentan.

Cuando uno se entera que un interno se suicidó, inmediatamente vienen a la mente un sinfín de especulaciones. Conocer la causa que lo lleva a quitarse la vida puede resultar incongruente sino se analiza a fondo la esperanza de vida que tienen en ese lugar. En el cuento: “*Fue un viaje sin retorno*” una carta descubierta en un diario, nos sirve para entender por qué el protagonista del cuento se quita la vida:

Ricardo:

Deseo que al recibir ésta te encuentres bien de salud. Por aquí todos nos encontramos bien: el niño hace poco que enfermó de sarampión, pero ya está sanito. Está grandote y bien gordito, cada día se parece más a ti.

Ricardo, no quiero andar con rodeos: la verdadera razón de esta carta es para darte una mala noticia. Espero que me entiendas y me comprendas, no te lo había contado antes por no lastimarte, pero no lo puedo ocultar más.

Como tú sabes, hace tres años que comencé a trabajar en una compañía de cosméticos. Allí conocí a un muchacho que me comenzó a cortejar. Yo no lo aceptaba., pero me sentía tan sola, tan vacía.

Durante dos años compartimos trabajo y reuniones de la compañía, que he aprendido a quererlo. El se ha portado muy bien conmigo y quiere mucho al bebé. Este mes lo trasladan a la sede que queda en Europa y me voy con él. Ya arreglé lo del divorcio, me lo dieron de inmediato al saber en la situación en que te encuentras.

Lo más duro de todo esto es acerca del niño. Lo he meditado mucho y pienso que es por su bien: será mejor para su vida social tener el mismo apellido de sus padres, a los que él llama papá y mamá.

Perdoname

Patty

## ANEXO 7

La familia es muchas veces para un interno la única esperanza de vida. Por ellos se puede soportar las peores vejaciones. El tiempo en reclusión se puede sobrellevar por un camino recto cuando saben que ellos lo esperan. Pero puede ser su peor pesadilla, su muerte cuando sabe que ha sido abandonado. La temática de este cuento desarrolla una de las situaciones que ocurren con mucha frecuencia: el abandono de los internos.

La tragedia, la vida en la prisión, conflictos personales no son la única propuesta en los cuentos del CERESO. La creatividad en la producción narrativa se encuentra presente. Un ejemplo es Melanofoba, muestra desde el plano de la historia, una trama muy simple, pero que en el discurso sobresalen el juego de palabras, la ironía y la comicidad. A partir de un tema de la música:

cantantes, compositores, notas musicales, instrumentos, etc. y frases cotidianas se apoya para generar este cuento:

Vivió melafóticamente un buen número de años hasta que un día enfermó del estómago por el disgusto que le dio su cocinera al darle para el almuerzo un TIMBAL de mariscos, quedando la pobre hecha GAITA y cuando supo que su mal residía en un ORGANNO, murió llena de pesar.

Sus deudos la recordarán siempre pues en su testamento, les dejó hartos millones de contantes y sonantes monedas de oro.

#### ANEXO 8

Describir la ciudad, personajes, es otra característica de la narrativa en el CERESO. Es común que hagan alusión de personajes que han dejado una huella personal, que han sido útiles a la sociedad, pero esta se ha olvidado de ellos. Darles un reconocimiento a través de un personaje, de una historia, es importante. Esto se presenta en el cuento "Carlitos" es la historia de Carlos (niñez, juventud y edad adulta). El aspecto central es contar la historia del Carlitos, pero también hay otro personaje, la ciudad de México, su pasado y presente. Lo que fue la ciudad de México:

En ésta, una época en la que viajar a la ciudad se convertían en una aventura. Tacubaya estaba separado de la ciudad, y era punto de paso de ricos comerciantes. Tenían un rostro pueblerino casi medieval. Se comunicaban ambas por un tren que paraba en los Portales. Sobresalían sobre el panorama las grandes mansiones campestres de la nobleza colonial y porfiriana.

Que contrastaban enormemente con Tacubaya pobre y popular. De edificaciones y de enormes y deterioradas vecindades. Clásicas por su abandono, carcomidas por el tiempo y el olvido; pero ricas en calor y convivencia. No ocultaba su desconsuelo de la pérdida del contacto que se daba entre la gente en contraste con la indiferencia de la vida urbana actual.

#### ANEXO 9

Se presentan el primer y segundo lugar en cuento: "Los come gatos" (anexo 10) y "La telaraña" (anexo 11)

### **3.6.3 Género Dramático**

A través de este género se representa la vida de los seres humanos. Las características de este género, diálogos y escenas, permite crear espacios ficcionales. Esos lugares que hacen olvidar por unos momentos su difícil situación. Son las obras de teatro una de los textos que reflejan con mayor claridad la vida de los internos: sus historias personales, su lenguaje, su modo de concebir la realidad en prisión

"El Hombre" es una obra que presenta a 4 personajes (niños). La historia trata de que los niños escenifiquen una obra en la que reflexionan sobre el ser humano. Hablan de la debilidad del cuerpo humano en comparación con la de los animales. El poder que tiene su mente sobre las otras especies no humanas. En la medida que transcurre la historia se va describiendo las perversiones de los humanos. El hombre visto desde dos ángulos: cuerpo igual a debilidad y mente como capacidad de destruir. El actuar de los seres humanos en teoría resulta menos complejo entender su comportamiento, pero que en la práctica resulta mucho más complejo:

VICTOR MANUEL: Cuando pierden su juventud y sus encantos, ¿qué les queda? No saben ser amas de casa, ni consolar.

NOE: Son arpías que envejecen, y sus esposos las deshoran porque ellas en realidad nunca fueron esposas.

HELLEN. ¡Pero también hay mujeres juiciosas, son aquellas que no importa dónde las arroje su vida, nunca olvidan que son mujeres!

YAEL. Considerando a la esposa de Pericles. Aspacia, fue amada y él la consultaba porque era un hombre sensato y necesitaba los prudentes consejos de su mujer.

VICTOR MANUEL. Pero ella nunca olvidó que era hembra, a diferencia de las mujeres de hora... Que no han traído más que desgracias. Ella

dio todo por Pericles y no le pidió cosas que estaban por encima de la naturaleza, fue siempre una mujer. Pero... ¿Cuántas quedan como Aspacia en el tiempo!

Y AEL. Es una equivocación educar a los niños tan solo en el ambiente familiar, rodeados de cariños afectuosos, sin hacerles saber que al otro lado de los seguros muros del hogar hay un mundo de hombres ímpios, deshonestos y amorales, y que tales hombres constituyen la mayoría. Porque cuando un joven inocente tropieza inevitablemente con este mundo, recibe una herida de la que jamás se recuperará y una dolencia del corazón que enfermará permanentemente su alma.

## ANEXO 12

En este fragmento se puede ver una marca de lo incomprensible que resulta el comportamiento del ser humano. Aquello que no se aprende más que en la confrontación con la vida misma.

Se presenta en el anexo 13 “El juicio”. Obra que obtuvo el primer lugar en teatro. Texto que relata un caso de la vida real. En el anexo 14: “Sentenciado a Muerte”, Obtuvo el segundo lugar.

## CONCLUSIONES

Como es bien sabido, México es un país que tiene un índice de lectura muy bajo<sup>50</sup>. Se han creado muchos modelos para llevar la lectura a todos los rincones del país. Y la mayoría ha fracasado. Como lo dice Zaid<sup>51</sup> "el fracaso de la lectura en el sistema educativo mexicano" es evidente. Esto se da en todos los extractos de la sociedad. Impulsar la lectura en México es un gran reto. A cada institución le toca elaborar estrategias para impulsar la lectura y escritura La Dirección Técnica, a través de la Subdirección de servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria, en los departamentos de Centros Escolares, Actividades Culturales y Capacitación para el trabajo, a partir de las reformas penales, se han implementado estrategias para la inculcar lectura y escritura a todos los internos. Esto a través de la creación de Talleres literarios.

La lectura literaria es una tarea muy importante que se ha impulsado en los CERESO. Inculcar la lectura a los internos es primordial en su proceso de readaptación social. Se hace el esfuerzo por conseguir obras literarias con instituciones o centros de apoyo. Llevarles obras literarias no es lo difícil sino el que las lean y sean antecedentes positivos en el cambio de conducta. Es claro, que su situación les consume la mayor parte de su tiempo. La lectura, a pesar de tener todo el tiempo, no es una prioridad, mucho menos algo que les ayude económicamente cual salgan del reclusorio.

Si inculcar la lectura en el CERESO es difícil, la escritura lo es aún más. La tarea no es el simple hecho de enseñarles a transmitir ideas de manera ordenada y clara, sino el hecho de transmitir, enseñar y hacer reflexionar al lector de sus obras la historia que están presentando. Motivarlos a dejar por

---

<sup>50</sup> Otras estadísticas que provienen de la OCDE y la Unesco. Su estudio "Hábitos de lectura" le otorga a México el sitio 107 en una lista de 108 países estudiados (el país que se ganó el lugar 108 ni siquiera se menciona porque se derritió en el ínterin). Según esos estudios, el mexicano promedio lee 2.8 libros al año. Hay sólo una biblioteca pública por cada quince mil habitantes. (Sheridan; 2007)

<sup>51</sup> Zai, Gabriel. (2006) **La lectura como fracaso del sistema educativo**. Letras Libres

escrito sus pensamientos puede resultar perturbador cuando no se encamina bien el objetivo, pero cuando este se logra, el gusto por la escritura se convierte en una necesidad de los internos.

La escritura y lectura en el CERESO representa un reto. No es nada fácil llevar y crear literatura en este tipo de Centros. Requiere de un gran esfuerzo por parte de las autoridades competentes. Tarea que ha estado presente y que sigue vigente, no en la medida que se quisiera, pero a pesar de las circunstancias adversas de estos lugares y el poco interés de los internos a asistir a los talleres literarios, se sigue impulsando. Quedan muchas cosas por hacer para alcanzar la funcionalidad los talleres literarios.

Más allá de un logro de la institución al publicar obras que los internos producen en los talleres literarios, representa la satisfacción personal de cada uno de los internos. Saber que hay personas interesadas en leer su obra los motiva a seguir escribiendo, pero no escribir por escribir, sino la responsabilidad que ello implica y que los internos asumen.

Las obras literarias que se han publicado por parte del CERESO deben dejar huella, como acertadamente se le han nombrado a la publicación de los concursos de creación literaria por parte de las penitenciarías y Centros de Readaptación Social del D.F. **Huellas**. Poemas, cuentos, obras de teatro que nos dejan una enseñanza por parte de los internos de estos centros.

La formación y el compromiso que me dio la licenciatura en Letras Hispánicas ha dejado una marca muy importante, de la cual he tratado de dejar en todos los lugares que he trabajado a pesar de lo complicado de estos. Desde mi trinchera he impulsando la lectura y escritura en CERESO, base de revistas: taxistas y camioneros...

## REFERENCIAS

- ARRAYALES Sandoval, Aurora y Carlos Adrian Escamilla Gómez. (1982). **La atención postliberacional compromiso de la sociedad y de Estado.** Secretaria de Gobierno. México.
- CARTWRIGHT Y ZANDER (2001) **Dinámica de grupos.** México: Trillas
- CARRERAS C. (2003) **Aprender a formar.** México: Paidós
- CASTELLANOS, Rosario. (2003) **Mujer que sabe latín.** México. FCE.
- CASTELLS, Manuel (2004) **La era de la información. Economía, sociedad y cultura.** Mexico: editores Siglo XXI.
- CASSANY, Daniel.(1996). **La cocina de la escritura.** Barcelona. Anagrama
- (2006). **Leer, escribir y comentar en el aula.** Barcelona: Paídos
- CAYUELA Gally, Ricardo (2010) **Eufrosina Cruz Mendoza. La prisión de la costumbre.** Letras Libres. Abril 2010. Núm. 136
- CÓRDOVA Osnaya, Martha (2005) **La Mujer Mexicana como Estudiante de Educación Superior.** Psicología para America Latina. Revista electrónica internacional de la unión latinoamericana de entidades de psicología. Agosto 2005. UNAM. México Numero 4. Disponible en: <http://www.psicolatina.org/Cuatro/mexicana.html>)
- DE TAVIRA, Juan Pablo.(1988) **A un paso del infierno,** México: Diana
- DÍAZ-Guerrero (2003) **Bajo las garras de la cultura. Psicología del mexicano 2,** México: Trillas.
- FROMM, Erich. (1982), **el corazón del hombre,** México: FCE.

FUNK, R. (1987), **Fromm –vida y obra-**, México: Paidòs.

GADAMER, Hans-george. (1993) **Poema y diálogo. Ensayo sobre los  
*poetas alemanes más significativos del siglo XX.*** Traducción  
Daniel Najmías y Juan Navarro: Barcelona: Gedisa

GARCIA G. (2004) **Gestión de la educación continua y la capacitación.**  
México. Manual Moderno

GONZALEZ J. (2000) **Un proceso de formación de grupos juveniles.**  
México: San Pablo.

GUILLEN C. (2000) **Psicología de las relaciones laborales.** España:  
Mc Graw Hill

**Huellas 1, 2 y 3.** Primer Concurso de creación literaria. Taller de literatura  
Netzahualcóyotl. Penitenciaria del Distrito Federal

ILG, ANDREAS. (2006). **Acta Poética 2007.**México: UNAM

Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (1994) **La capacitación  
para el trabajo en la educación básica de los adultos, encuentro de  
especialistas.** México. INEA.

LAGARDE, m. (1995) **Identidad de género y derechos humanos. La  
construcción de las humanas.** Estudios básicos de  
derechos humanos IV.

LAMAS, Marta (2006) **Feminismo, transformaciones y  
retransmisiones.** México: Taurus.

**Ley que establece las Normas Mínimas sobre la Readaptación Social de  
Sentenciados..** Diario Oficial de la Federación 19 de mayo de 1971.

**Reglamento de Reclusorios y Centros de Readaptación Social del Distrito  
Federal.** Texto vigente (Reglamento publicado en el Diario Oficial de la  
Federación el día 20 de febrero de 1990)

Laveaga, Gerardo Laveaga y Alberto Lujambio. (2007) **El Derecho Penal a Juicio Diccionario Crítico**. Coordinadores Edición del Instituto Nacional de Ciencia penales magisterio nacional. México, 2007

ORTIZ Ocaña, Alexander Luis . (2006) **Diccionario Pedagógico**,

PINTO R. (1992) **Proceso de capacitación**. México. Diana

SÁNCHEZ Ortega. Jorge Ignacio y Jhoan Jaime Osorio Osorio. (2006).

***Lectura y escritura en la educación superior.***  
Universidad de Medellín.

SERAJ (1997) **La formación integral de los grupos** . México: SERAJ

Artículo 18 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.  
Capítulo I. De las Garantías Individuales. Artículo 18.



# ANEXO I

# 1er. Concurso de Creación Literaria

POESIA

(Primer Lugar)

POEMAS

Amanda Arciniega Cano



## ACTO DE AMOR

ESCUDRIÑO EL HORIZONTE  
 CONTEMPO HORAS, MINUTOS, SIGLOS  
 TU RECOSTADA FIGURA  
 TU EVOCADO ENTORNO  
 CIERRO LOS OJOS Y SIENTO DE NUEVO  
 TU FRESCA Y AROMÁTICA FALDA  
 ME PIERDO EN LOS DESFILADEROS  
 DE TU VIENTRE  
 OPRIMO TU VOLCÁNICO PECHO  
 CON UNA MIRADA  
 BEBO DE UN SOLO TRAGO  
 LA VITALIDAD DE TENERTE CERCA  
 ABRO EL ESPÍRITU DE PAR EN PAR  
 RECOJO TODAS TUS ESENCIAS  
 TUS MADRUGADAS  
 TUS ANOCHECERES  
 LOS GUARDO DENTRO DE MI PIEL  
 ... PROFUNDAMENTE  
 PARA DEVOLVERLOS EN UN LEJANO  
 [REENCUENTRO  
 IZTACCIHUATL, MUJER MONTAÑA.

## TRES DESGLOSES SOBRE EL AMOR

## I

ME HE SENTADO A LA CIMA DE TREINTA  
 [SEPTIEMBRE  
 A ESPERAR TU LLEGADA  
 PERO HA CAIDO LA NOCHE  
 Y HE TENIDO QUE CERRAR LAS VENTANAS  
 LOS POSTIGOS Y EL CORAZÓN  
 PUES A ESTE "PARAISO" NO PODRAS ENTRAR  
 CON CREDENCIAL VENCIDA  
 Y COLORES REGLAMENTARIOS.

## II

TE PRESIENTO  
 Y ESTAS AHI CASI AL ALCANCE DE MI MANO  
 TE CONTEMPO  
 COMO CONTEMPO CADA AMANECER  
 LA VETUSTA MONTAÑA DE FEMINAS FORMAS  
 Y TU Y LA MONTAÑA SE DIFUMINAN  
 ANTE EL GELIDO CONTACTO DE REJAS  
 [HUMANAS.

## III

NUNCA TE VERE CRECER  
 EN PARAMOS SIBERIANOS  
 SOLO LLEGARAS A SER GERMEN DOLOROSO  
 QUE TALADRA TANTA HIBRIDA EXISTENCIA.

# ANEXO II

# ANEXO III

**Primer Concurso de  
Creación Literaria**

2o. Lugar

POESIA

**P O E M A S**



Felisa Ibarra Simon

Profundizando en la filosofía de mis antepasados,  
desvarío imaginando que tú eres una vida más larga  
y ésta una muerte más corta,  
que se esfuma como humo de copal.

Imagino entonces, será mi ser energía pura,  
tendrá plumaje de múltiples colores  
que me transporten a otras dimensiones,  
acabando mi escabroso peregrinar. . . .

Es cuando sin tensiones ni temores  
me seduce tu sonrisa enigmática,  
tu aroma a zempazúchitl,  
hojaldra, cera, romero, mole,  
y brindo contigo. . . .  
en los humos del mezcal.

## A M O R

Entras furtivo por la ventana de mi retina  
transmutando el cerebro en laboratorio y cocina,  
emerges del pozo de los pensamientos,  
cual saliva que lava el tabú,  
secando llantos y sudor con suspiros,  
me embriagan tus palabras rosas,  
transmutando mis brazos fatigados en cojines mullidos,  
volviendo mi seno aura magnética.

Incoherente haces tuya la razón sin sazón,  
la voluntad sin invisión,  
sirviéndote al antojo los sentidos,  
tus dedos me producen milenaria energía dolorosa,  
confundiendo infancia y madurez,  
ímpetuosos los átomos de mis emociones  
para enfrentar por tí a cualquier planeta,  
de contradicción y censura  
bebo mandrágora o tolohoache,  
sólo por morder la pulpa de tus labios  
y atarme de ternura constante;  
me saturas invadiéndome como hierba silvestre,  
jugando con el insomnio en las calles del martirio;  
congelas la ilusión, cuando se te antoja.

Deshidratada me abandonas,  
alucinando que mi ser es tu regazo,  
porque te necesito  
porque te acepto, cuando regresas sin pena ni congoja,  
después de desdeñarme como simple bagazo;  
será que sin tí el cosmos se destruye,  
en el hastío de neutrones,

siendo los humanoides simples manequies  
 y las rosas, nada más que eso;  
 que sin "tí" soy como cheque sin fondo,  
 nido vacío, sólo un complicado androide.

## DESOLACION

Arrastrando desahuciada la esperanza  
 cuando la soledad no es fecunda  
 camino desiertos árticos,  
 siguiendo un laberinto espiral interminable  
 cargo con el calcinante hastío gastada la fé,

La ausencia del amor hiela mis huesos . . .  
 como maldición de una religión olvidada.

Me persigue la necesidad de juegos ajenos,  
 pisa los talones de mi sombra, sentimientos dolientes,  
 necesarios, prohibidos, deseados,  
 por quienes cargo proyectos frustrados.

En alforja lunar bordada de sombras  
 con el espíritu árido de ternura, desfallezco ante  
 [espejismos

descanso al filo de blancas sábanas,  
 desplegando sueños por los aires.

Ya en eclipse, toda sensibilidad;  
 el pájaro de fuego deposita en mi ser  
 gotas de saliva nostálgica y me levanto  
 camino mientras el silencio empolva  
 mi persistente caminar monótono.



## ACTO DE AMOR

ESCUDRIÑO EL HORIZONTE  
 CONTEMPLA HORAS, MINUTOS, SIGLOS  
 TU RECOSTADA FIGURA  
 TU EVOCADO ENTORNO  
 CIERRO LOS OJOS Y SIENTO DE NUEVO  
 TU FRESCA Y AROMÁTICA FALDA  
 ME PIERDO EN LOS DESFILADEROS  
 DE TU VIENTRE  
 OPRIMO TU VOLCÁNICO PECHO  
 CON UNA MIRADA  
 BEBO DE UN SOLO TRAGO  
 LA VITALIDAD DE TENERTE CERCA  
 ABRO EL ESPÍRITU DE PAR EN PAR  
 RECOJO TODAS TUS ESENCIAS  
 TUS MADRUGADAS  
 TUS ANOCHECERES  
 LOS GUARDO DENTRO DE MI PIEL  
 ... PROFUNDAMENTE  
 PARA DEVOLVERLOS EN UN LEJANO  
 [REENCUENTRO  
 IZTACCIHUATL, MUJER MONTAÑA.

## TRES DESGLOSES SOBRE EL AMOR

## I

ME HE SENTADO A LA CIMA DE TREINTA  
 [SEPTIEMBRE  
 A ESPERAR TU LLEGADA  
 PERO HA CAÍDO LA NOCHE  
 Y HE TENIDO QUE CERRAR LAS VENTANAS  
 LOS POSTIGOS Y EL CORAZÓN  
 PUES A ESTE "PARAÍSO" NO PODRÁS ENTRAR  
 CON CREDENCIAL VENCIDA  
 Y COLORES REGLAMENTARIOS.

## II

TE PRESIENTO  
 Y ESTÁS AHÍ CASI AL ALCANCE DE MI MANO  
 TE CONTEMPLA  
 COMO CONTEMPLA CADA AMANECER  
 LA VETUSTA MONTAÑA DE FEMINAS FORMAS  
 Y TU Y LA MONTAÑA SE DIFUMINAN  
 ANTE EL GELIDO CONTACTO DE REJAS  
 [HUMANAS.

## III

NUNCA TE VERE CRECER  
 EN PARAMOS SIBERIANOS  
 SOLO LLEGARÁS A SER GERME DOLOROSO  
 QUE TALADRA TANTA HÍBRIDA EXISTENCIA.

ANEXO I

sus mejillas surcaron lágrimas de hombres liberados. —¿Entonces están vivos? —gritó Tavera— ¡Ya no estoy solo! ¿cómo se llaman? cada uno de ellos recordó su nombre: —Soy Carlos, yo Enrique, mi nombre es (cada lector puede poner su nombre), cuatro hombres envejecidos inútilmente marcados por la vida que estuvieron atrapados por su miedo en la telaraña del tiempo.

—Soy Sebastián Tavera Mérida quiero ser su amigo

—¡Claro! —exclamaron todos.

—Bien —contestó Carlos— ¿Qué les parece si al salir tomamos café y platicamos?, tenemos que buscar soluciones, unir esfuerzos, tenemos que buscar historias y compartir lo más valioso: la experiencia.

—Eso será mañana —aclaró Sebastián— hoy tengo que hablar con María.

Cuando llegó, a María le fue difícil reconocerlo. Se dirigió a ella con paso seguro y la besó apasionadamente. Detrás de la lluvia, donde termina la ciudad, apareció el arcángel. Don Rufino comprendió que su imperio tocaba a su fin. Los trabajadores exigirían sus derechos.

Primer Concurso de Creación  
Literaria  
3er. Lugar poesía



P O E M A S



Alberto García Navarrete

## DE MANUFACTURA CARCELERA

... De manufactura carcelera,  
de procedencia proletaria:  
Autodidacta, alumno de la vida;  
observador de circunstancias,  
analista de la humanidad entera.

No predico doctrinas,  
que mi filosofía no entiende.  
Fugitivo de una realidad ociosa,  
sornolienta, polvorienta y humeante,  
vagabundo sin destino,  
ladrón sin pretensiones  
de ser conquistador de castillos en el aire.

Del pantano sólo queda el lodo,  
toda esa porquería fue extirpada.  
La diplomacia de mi sexo  
no concibe emparentar con otra estirpe.  
Amo a la mujer.  
Admiro su destreza,  
venero su eterna concepción.  
Necesito su presencia  
para no ser un esclavo más,  
de esas muñecas de papel,  
ni objeto desechable  
de los integrantes del club degenerado.  
Soy testigo de la declinación de los conceptos.

Mi convicción me pertenece  
y es herencia para quien la sepa comprender.

Amo a la mujer, he sido suyo,  
 le pertenezco y me evado  
 huyendo hacia otros brazos;  
 infatigable, como un naufrago  
 que sabe que el mar lo puede ahogar.  
 No conozco los jardines del Edén,  
 sólo reminiscencias que nos ofrecen  
 los horizontes femeninos que me raptan.  
 . . . Sin ser lascivo,  
 mi intención es cosechar semillas  
 para que los umbrales del futuro  
 no sean inciertos ni tengan muchas cerraduras.....

La ciudad que me conoce,  
 ignora muchas cosas mías:  
 devora y ultraja, corrompe y fascina.  
 Enloquece con sus rugidos cotidianos  
 y adormece propiciando la embriaguez  
 y la seducción ejercida por sus vicios,  
 incontables e incontenibles  
 como la avalancha de segundos  
 marcados por un reloj.  
 Ciudad profana y religiosa,  
 De recos y amistades que se ligan  
 como letras para retratar cualquier suceso  
 o una fantasía.

Ciudad violada y poseída  
 por la enajenación de la codicia.  
 Ciudad seducida por la corrupción  
 ¿No añoras el provinciano ajetreo  
 de aquellas callejuelas surcadas por un tren?

¿Aquellas noches, ruidosas, en los barrios,  
 tranquilas en apariencia, de las familias de postin?

Ciudad nombrada tantas veces  
 con adjetivos siempre diferentes.  
 Cosmopolita desde su primera construcción.  
 Refugio de evadidos y evasores,  
 de víctimas, verdugos; soñadores todos ellos.  
 Mis carencias se aprisionan con las tuyas,  
 solidarias e indulgentes.

País orgulloso de su origen.  
 De estirpe nativa echada a perder  
 con el mestizaje criollo y virulento.  
 No he sido membretado, jamás por mis ideas,  
 las llevo ocultas en los bolsillos de la gente  
 cuando hurga en ellos, sin encontrar lo que desea.

País del compromiso ineludible,  
 fruto codiciado por intereses extranjeros,  
 carne mordisqueada por el hambre,  
 la holgazanería y la obsesión delirante de las drogas.  
 Seres humanos ignorados de antemano,  
 prendas amparadas por la esclavitud capitalista.

País bordado con lentejuelas, antaño rutinarias,  
 ahora, adornado con plástico indestructible y desechable,  
 ornatos que, al pasar de moda, pierden su valor  
 (manipulado por gente carente de valor),  
 donde, el orgulloso que se ufana  
 y trata de enseñar lo que ha aprendido,  
 se mueve en el escenario de la vida

con la secuencia que le dicta la intuición:  
siendo que no merece ni ser espectador. . . .  
País de indiferentes, que  
al ver a toda esa gente  
que no asimila ni comprende,  
se aparta del sendero  
y busca otras perspectivas  
que no sean nocivas para su integridad.

Al igual que Velarde, Efraín y otros más,  
quisiera definir la realidad de mi País.  
Su incoherencia, aconsejada por engañosa verborrea,  
sacude hasta el cansancio o persigue sin descanso.  
Su incoherencia y omisiones lo hacen presa fácil  
de su vanidad; la envidia, hipócrita y mezquina,  
que lo acosa, lo envuelve; le endilga artefactos defectuosos  
mientras adquieren inversiones e industrias que sólo sirven  
para huir a los dueños del pastel y de la fiesta.

Si acaso fuera perseguido, luego de espetar mis expresiones,  
después del humo,  
al dispararse del cañón de la pistola o metralleta,  
esperaría su turno  
el que intentara secudar mi convicción. . . .

## RECOMENDACION

No te precipites;  
aún no tienes la experiencia necesaria.  
La experiencia se adquiere con el tiempo.

No te precipites,  
eres demasiado joven todavía;  
la juventud adopta costumbres nuevas;  
las costumbres adoptan nuevos conceptos,  
aún cuando los conceptos no se adaptan a las costumbres,  
ni las costumbres se adaptan a los conceptos que  
[engendraron.

No te precipites,  
eres dueño del reloj;  
pero no eres capaz de capturar al viento.  
No es suficiente con sentirte competente  
ni que sepas la capacidad de tus alcances.

No te precipites,  
el arrepentimiento no repara los destrozos  
ni alivia las heridas.

Nunca enciendas una hoguera  
cuando los luceros  
te permitan distinguir los objetos y las sombras.  
El fuego te delata,  
lo mismo que te delata esa ímpetuosa irreflexiva. . . .

## SIN HIPOCRESIA

Me puedo reír de tus problemas,  
o los de todos los demás;  
pero nunca de los míos.  
Tómalo con calma:  
Soy un hombre irrespetuoso,  
es verdad.  
¡No resulta fácil ser así!

Soy romántico y no me apena.  
Antes de rendirme y esclavizar mi vida, he llorado;  
he llorado y, luego, al comprobar que la pena duele menos  
que al sufrir el desengaño o la traición, he reído;  
y . . . mi sonrisa no ha sido momentánea.

Soy un tonto al perder el tiempo  
y no disfrutar lo que me ofrecen.  
prefiero analizar mis sentimientos  
y no caer prisionero del engaño.

Hace menos daño una ilusión que se desvanece,  
que una realidad que nos lastima y no termina.  
Sin profundizarme en este juego,  
obtengo la satisfacción de pertenecer al Universo.

Conmigo se alimentan multitudes  
que no están acostumbradas a alcanzar su plenitud;  
Contigo se desvanecen realidades  
que no están acostumbradas a imaginar su magnitud. . .

## S E D U C C I O N

El fuego arde y se diluye buscando su destino,  
El viento se detuvo mientras el tiempo se escurría.  
La realidad era pasajera. Lo comprendimos bien.  
Cuando no hay compromisos, existen mil caminos.

Antes de llegar a Tenochtitlan todo era fantasía,  
un águila sobre un nopal, devorando a una serpiente,  
un pequeño pedazo de tierra por el que después se  
[pelearían  
Unos disputando su posesión y, otros, su propiedad.

Nos amamos, como nos lo dictó el momento.  
Destellos fugaces iban sucediéndose, deteniéndose,  
inspirando sutilezas en la caricia irreverente;  
extrañando cada instante, cuando se quiere vivir después.

Aquel rinconcito era nuestro, nos pertenecía;  
también la constelación que vimos formarse.  
No existía nada que fuera importante.  
sucedian cosas absurdas o rutinarias.

Las premisas de aquel augurio fueron imaginarias,  
ninguna antorcha iluminó lo suficiente sus designios:  
carentes de voluntad, aquellos hombres acataron la  
[sumisión,  
la rebeldía, la sujeción a los conceptos. . .

Fuimos libres, nos evadimos de la realidad.  
Nuestros sentidos conocieron la embriaguez  
y desearon que fuera eterna la delicia del placer.  
Ahí reside la convicción que profesa la persuasión

Igual que antes, ahora somos  
de talante e intelecto voluble y quebradizo.  
nos creemos dueños de todo el Cosmos,  
enervados por el delirio de un hechizo.

Tu piel, tu pelo, tus labios, las caricias desbocadas,  
titubeantes o de aventurada timidez, siempre me enamoran  
Igual, la insinuación de la creación de la creación de  
[filigranas nunca imaginadas,  
sin pretensión de ser tu dueño ni uno de aquellos que  
[te adoran.

Mujer seductora, de figura inolvidable,  
no importa el nombre. Eres madre de todos los deseos,  
hermana insustituible, amiga razonable,  
compañera que analiza los preceptos y todo lo que veo.

## COQUETERÍA

Coquetería, discreta y seductora,  
infantil o con rasgos de señora.  
Persuasión e insinuaciones ilusorias,  
fantasías que brotan como pensamientos,  
sueños que se olvidan o aleja el tiempo.  
Brisa cuya caricia estremece a nuestro cuerpo.  
Naces a cada instante. Miro la concepción.  
Concibo tu imagen como te dibuja la ilusión.  
Cuando te acercas se estremece una convicción....  
No hay paso ni invitación para el dolor:  
La duda no existe. Se aleja cualquier temor.  
Imaginate ajena destroza la imagen del amor....

# ANEXO VI

POESIA

---

POEMAS

Jorge Dominguez Escobar

## CELOS COBARDES

Cuando hay amor, los celos no se callan  
es natural que siempre se demuestren,  
y hacer notar que existen ciertas fallas  
es lo normal, en dos que bien se quieren.

En el vivir felices diariamente  
aprovechando todos los momentos,  
se van fincando, lenta, lentamente  
un gran amor, placer, los sentimientos.

Y no por celos debe permitirse  
el destrozarse, sin tomar en cuenta,  
todo lo bueno que hubo para unirse  
sin antes aceptar en la conciencia.

Que perdonar errores de quien se ama  
es el placer que aumenta la alegría,  
porque se daña menos, así el alma  
que comportarse con cobardía.

## ESTOY PRESO

Mucho tiempo la amé, aún con sus problemas  
mas no importaba pues mucho me gustaba,  
aunque para mí volviéndose mil penas  
al amarla ella tan sólo se burlaba.

Ojalá que alguna vez pueda olvidarla  
mas será lo sé muy bien quizá imposible,  
sé que no se imaginó cuánto la amaba  
sólo Dios pudo saber, mas no decirle.

Estoy preso, es cierto y no lo olvido  
más me inquieta saber que no hice nada,  
pagar, lo considero es indebido  
tal vez sea eso, lo que más me acaba.

Y no dejo de pensar ni un instante  
en quién tiene la culpa de mi encierro,  
recuerdo que la quise, siendo amantes  
y alguna vez diré, ¡Ya no la quiero!

# ANEXO VII

CUENTO

**FUE UN VIAJE SIN RETORNO**

Walter Cabieses Soto

Ese día lo noté bastante extraño, él no asistió a ninguna de sus labores cotidianas. Se encontraba inquieto, entaba y salía de su celda repetidas veces. Cuando le pregunté qué le sucedía, me contestó que tenía un fuerte dolor de cabeza. Al cabo de un rato me asomé a su celda para invitarlo a comer; Ricardo arreglaba alguna ropa. "En un momento paso por tu estancia" —me dijo—. A los pocos minutos se presentó cargando una caja con algunas de sus pertenencias y me pidió de favor que se las guardé. durante la comida permaneció muy callado, cosa rara en él, ya que era bastante alegre y bromista. Por más que traté de averiguar lo que le pasaba, no conseguí nada. De haber sabido lo que pensaba hacer, lo hubiera convencido de que se retracte. Pero nunca me imaginé que tenía un problema tan fuerte como para que lo indujera a "ponerse la corbata".

En la lista de la tarde, cuando lo llamaron, no estaba presente. El estafeta, se acerco a su celda para buscarlo, en ese instante, se escuchó un grito: ¡Se Colgó!. Todos corrimos a ver qué sucedía. Muy grande fue mi sorpresa, al observar a mi amigo colgado del cuello en la regadera: me sentí tan mal, hasta cierto punto culpable, al pensar que yo lo hubiera podido evitar.

Una hora después, llegaron los federales para las averiguaciones correspondientes. Revisaron todas sus pertenencias y llamaron a los compañeros que vivían con él para algunas investigaciones.

Fue entonces cuando comprendí el porque me dió una caja "a guardar"; me estaba dejando "La herencia", que uno acostumbra regalar cuando se va libre. Me dejó algunas playeras, su faja para hacer ejercicios, sus lentes, su llavero silvador que me gustaba tanto y varios libros;

entre los cuales encontré "su Diario". Yo, no sabía si leerlo o no porque pensé que esto sería violar su intimidad; me hallaba muy indeciso, pero cavilé que si él me lo dejó fue porque era su voluntad que yo lo lea.

Ricardo salió de la agencia de empleos, se encontraba terriblemente agotado. Era la octava oficina que visitaba ese día realmente hermoso en la bella ciudad de Lima, el calor ya se dejaba sentir muy fuerte a escasos días que el verano, ingresé en forma oficial; la gente lucía ropas delgadas multicolores. Las playas comenzaban a llenarse de bañistas, y en todas las calles se podía apreciar el ambiente de alegría, a causa de la próxima Navidad. Los anuncios luminosos contribuían a que el medio se hiciera más festivo, las tiendas abarrotadas de juguetes, adornos y los típicos arbolitos navideños. Para Ricardo, era un día triste y aburridor. Desajustó el nudo de su corbata y el botón que le oprimía el cuello; sin esperanza alguna, mordiéndose los labios con rabia contenida, sus ojos tenían huellas de llanto. Sin percatarse que estaba en plena vía pública, arrojó el periódico, todos los anuncios de trabajo no habían servido para nada.

Un hombre extraño, cuya edad no sobrepasaba los cincuenta años lo observaba. Llevaba las manos en los bolsillos y a través de la camisa de seda se podía ver una cajetilla de cigarrillos importados.

—¡Oiga amigo! —gritó el desconocido.

—¿Me habla a mí? —preguntó Ricardo.

—Sí. . . . Buenos días —dijo extendiéndole la mano.

—Pues la verdad, lo estuve observando y me hizo recordar cuando yo me encontraba en la misma situación.

Después de conversar algunos minutos, el extraño le dió a entender que tenía intenciones de ayudarlo. Lo

invitó a un restaurante que quedaba cerca para poder conversar con mayor tranquilidad. El tipo lo condujo a su auto deportivo último modelo, una verdadera "joya" rodante; Ricardo no pudo contener abrir sus ojos de asombro al contemplar ese "sueño inalcanzable".

Durante el camino, el sujeto le contó algunos pasajes de su vida. Era convincente y además aparentemente buena persona. Ricardo dudó. Definitivamente era extraño lo que estaba sucediendo. Debe ser un "maricón" —pensó. Sus escasos veintidós años no le permitieron tomar ninguna decisión y continuó adelante. Llegaron a un lujoso restaurante.

—Gracias señor. . . .

—Hugo Morales, pero llámame Hugo a secas.

Pero. . . . cuéntame acerca de ti, ¿desde cuándo estás sin trabajo?

—Estoy sin trabajo hace cuatro meses, trabajaba para un laboratorio químico farmacéutico como visitador médico. Renuncié porque mi jefe se la quiso dar de vivo con mi mujer, entonces lo mandé a la "concha de su madre" y le dije que se meta su trabajo al "culo" —le contó recordando con coraje.

—Así se habla carajo. Pero ya ves, no hay mal que por bien no venga. Tú eres el hombre que yo necesito, que sea de "arranque" y de armas tomar. —unas palmadas en el hombro, sirvieron para que Ricardo le contara sus penas:

—Es muy urgente mi necesidad de trabajo, tengo a mi bebé muy enfermo y en cualquier momento me desalojan del departamento, mi pobre mujer llora en silencio; estoy desesperado.

Hugo, al conocer todos los pormenores de la crítica situación por la que atravezaba, dedujo sin equivocarse,

que éste sería una presa fácil de manipular en su pernicioso propósito. Aprovechóse pues, utilizando sus peritas artimañas, y después de algunos rodeos, le propuso su ambicioso plan.

—Ya no te preocupes hombre, la verdad ¿sabes qué? Me caes muy bien y te voy a ayudar. El "trabajo" que te propongo es realmente sencillo; solamente tienes que efectuar un viaje y entregarle un encargo a un amigo.

—¿Qué... qué clase de encargo? —preguntó Ricardo un poco nervioso— ¿No vaya a ser algo ilícito?

—¡Ja, ja ja! —rió el extraño personaje— En estos tiempos ¿qué es ilícito y qué no lo es? No seas ingenuo, tú sabes perfectamente que siendo honrado nunca vas a lograr nada. Tú lo sabes mejor que nadie.

Piensa en tu familia y en tu niño enfermo. Con lo que te voy a pagar solucionarás todos tus problemas. La "coca" la llevarás en un compartimiento especial, hecho por manos expertas, yo llevo en esto más de quince años y nunca me ha pasado nada.

Hugo manejó la conversación en forma astuta, y psicológicamente coaccionó a Ricardo, no era algo difícil para un mafioso con muchos años de experiencia.

Después de esta entrevista, al regresar a casa, Ricardo bajó del colectivo tres cuadras antes de llegar. Necesitaba de la soledad para poder meditar. Estaba verdaderamente confundido.

Finalmente, llegó a su casa. Pensaba hecharse para atrás, no volver a ver a Hugo, sentía miedo, él jamás había hecho algo parecido. Abrió la puerta y observó su pobreza, sus penas...

—¡Hola amor! ¿Cómo te fue hoy? —lo saludó su esposa.

—¡Hola chiquita! Hoy tampoco tuve suerte —se le veía muy desanimado.

—¿Y qué vamos a hacer? —dijo alarmada— Los ahorros ya se acabaron y nuestros padres no nos van a ayudar toda la vida.

—Ya encontraremos alguna solución —respondió tratando de calmarla— ¿Cómo sigue el bebé?

—Un poco mejor, mi tía Lola me prestó para las medicinas. El doctor dice que eso no será suficiente, y tendrá que ser sometido a un tratamiento especial.

Su hijito, unas semanas atrás había sido hospitalizado de emergencia debido a una bronconeumonía. Se encontraba a un paso de la muerte. El doctor Iparraguirre—amigo de la familia—logró salvarlo. Una recaída traería consigo, imprevisibles consecuencias.

Ricardo perdía el hilo de la conversación, recordando la ilícita propuesta.

—¿Qué te pasa Ricardo? —dijo ella— ¡Te noto un poco extraño!

Ricardo seguía pensativo. Estaba obligado a rescatar a su familia de la pobreza. Quizá esto lo presionó a tomar aquella desafortunada decisión.

—Lo que pasa —le dijo, a la vez que se meceaba los cabellos con nerviosismo contenido— es que debo alejarme por unos días. Recibí una oferta de trabajo y yo nunca me he separado de ustedes.

—¡Ah! ¿Es eso? No te preocupes mi amor —le dijo sonriente— nosotros estaremos bien; además, a estas alturas: ¿Cómo despreciar esta oportunidad?

—Es un trabajo en una firma exportadora de maderas, y debo entrevistarme con los administradores allá en Tingo María.

Ricardo, había disfrazado su viaje, facilitando las

cosas. En realidad, Hugo le prometió que a su retorno lo nombraría como administrador de un negocio de maderas. Desde luego, fue otro ardid que utilizó para engatusarlo. Ya tenía una razón más para continuar el plan. Su esposa se encontraba muy entusiasmada con el futuro trabajo.

Tenía en mente viajar después de la Navidad, en la cual acostumbraba reunirse con sus padres y hermanos para cenar. Planeaba regresar de inmediato y poder festejar un radiante Año Nuevo al lado de su familia.

Arribó al Aeropuerto de la Ciudad de México un día veintiséis a las seis y media de la mañana. Desde el avión había visto despuntar el Sol.

—Buenos días, me permite su pasaporte —solicitó un agente federal.

—¡Sí, claro! ¡Cómo no! —respondió Ricardo intentando actuar en forma natural, pero la verdad es que era un completo saco de nervios.

Hacia un intenso frío, que aunado a los nervios que lo embargaban, se le puso la "piel de gallina". Su notable nerviosismo, no le permitía concordar sus movimientos: incluso se equivocó de maleta al retirarla de la banda de equipajes y al percatarse de su error, regresó a cambiarla. Esto despertó algunas sospechas en el agente.

—¿Es usted peruano? —le preguntó al observar su pasaporte.

—Sí señor —contestó nervioso.

—¿Cuál es el motivo de su viaje?

—Tu . . . turismo —respondió.

—Me acompaña por favor —dijo el federal, al notar algo extraño en fondo de la maleta, y lo condujo a una oficina.

Ricardo se sintió perdido, sabía que lo habían descubierto. Se encontraba asustado y preocupado, suponiendo lo que le esperaba. En ese momento no se hacía a la idea que sería encerrado en la cárcel. ¿Qué será de mi esposa y mi hijo? Era su único pensamiento.

—Siéntese y espéreme un momento —le ordenó el agente con voz recia; se dirigió a su compañero, le murmuró algo, y salió de la oficina con la maleta.

—Bueno muchachón, anda pensando lo que vas a decir porque ya te cayó la "bronca" —le advirtió el segundo agente.

—¡Y pensabas que con tu cara de "pendejo" ibas a "ganarnos" —irrumpió nuevamente el primer agente, ahora vas a tener que "cantar", hijo de tu pinche madre.

—No! . . . no sé a qué se refiere señor —tartamudeó.

—¿Y esto qué es? —dijo metiendo la mano al interior de la maleta.

Su dedo índice, manchado con "cocaína" fue restregado violentamente en los labios de Ricardo. "No te hagas "buey" —gritó el agente.

—¡La verdad es que no sé! —respondió espantado.

Ricardo no se atrevía a decir la verdad por miedo a alguna represalia de los mafiosos. Pero luego de ser golpeado en forma inhumana, no le quedó otra alternativa que "cantar".

Les confesó que le habían dado instrucciones de que un tipo moreno, de baja estatura, con bigotes y de acento colombiano lo iba a esperar a la salida del aeropuerto. Luego de esto, los agentes condujeron a Ricardo a la sala de espera. Se distribuyeron en estratégicas posiciones. Uno de ellos, no se separaba de él, fingiendo leer un diario al lado de su asiento. Después de esperar un largo rato no

se presentó nadie. Esto significó un infortunio más para Ricardo, ya que lo sometieron a nuevas y macabras torturas. Le aplicaron toques eléctricos en los órganos genitales y chile con agua mineral por la nariz.

La entrevista con el Comandante fue un sondeo de posibilidades económicas. El mal funcionario insinuó una "transa" para dejarlo ir.

—Soy una persona pobre —le dijo Ricardo— he hecho esto por una gran necesidad.

Pasó su "soñado Año Nuevo" en uno de los separos de la Procuraduría General de la República. Solo y triste lloró en silencio. A los tres días sería trasladado al Reclusorio Preventivo Oriente.

Allí empezó su "nueva vida" en este extraño mundo. Se hallaba aturdido, confuso, no alcanzaba a comprender lo que sucedía. Se resistía a aceptar su realidad; hace sólo unos días estaba libre como un pájaro, en cambio hoy sólo se lamentaba de su suerte. Tras las rejas comprendió el verdadero significado de la palabra libertad.

Los que lo vieron comunicarse con su esposa, son testigos de su llanto frente al aparato telefónico. Su padre tuvo que deshacerse de su viejo "Chevrolet", para cubrir las exigencias de un aborazado abogado, que como era de esperarse, desapareció no bien cobró el giro.

—¡Es un hijo de puta! —exclamó Ricardo al enterarse de su mala suerte.

Después de pasar ocho meses en el Reclusorio, fue trasladado a la Penitenciaría de Santa Martha. Allí lo conoció. "El mundo es chico" —me dijo— cuando descubrimos ser del mismo barrio y tener amigos comunes.

Ricardo era serio, conversador y respetuoso; amante

de la música, buen lector y deportista. Un amigo verdaderamente estupendo. Con el tiempo nos llegamos a estimar al grado de comentar nuestra correspondencia.

La única carta que no me mostró fue aquella que encontré entre las páginas del "Diario", la que al parecer lo empujó a tomar tan fatal decisión. Era de su esposa, y me voy a permitir transcribirla textualmente:

Ricardo:

Deseo que al recibir ésta te encuentres bien de salud. Por aquí todos nos encontramos bien; el niño hace poco se enfermó de sarampión, pero ya está sanito. Está grandote y bien gordito; cada día se parece más a tí.

Ricardo, no quiero andar con rodeos: la verdadera razón de ésta carta es para darte una mala noticia. Espero que me entiendas y me comprendas, no te lo había contado antes por no lastimarte, pero no lo puedo ocultar más.

Como tú sabes, hace tres años que comencé a trabajar en una compañía de cosméticos, allí conocí a un muchacho que me comenzó a cortejar. Yo no lo aceptaba, pero me sentía tan sola, tan vacía.

Durante dos años compartimos trabajo y reuniones de la compañía, que he aprendido quererlo. El se ha portado muy bien conmigo y quiere mucho al bebé. Este mes lo trasladan a la sede que queda en Europa y me voy con él. Ya arreglé lo del divorcio, me lo dieron de inmediato al saber en la situación en que te encuentras.

Lo más duro de todo esto es acerca del niño. Lo he meditado mucho y pienso que es por su bien; será mejor para su vida social tener el mismo apellido de sus padres, a los que él llama papá y mamá.

Perdoname,  
Patty.

# ANEXO VIII

CUENTO

LA MELANOFORA

Arturo Camacho Fitzpatrick

la sala, temerosa de que algún sexteto de cuerdas amenazara con amenizar el intermedio.

Una vez doña Sarabanda se vio precisada a asistir a un funeral y por poco cayó desmayada sobre uno de los capellanes que era bizco cuando sintió los primeros ATAQUES de la orquesta que interpretaban el famoso "REQUIEN" de Verdi, pero lo pudo soportar cuando recordó que en su bolso de mano traía consigo una bolsita de dulces de los llamados "gomitas", los cuales colocó con presión en su oído externo, operación que realizó disimuladamente, gracias a la cobertura que le daba la mantilla de rico encaje que tenía en la cabeza.

En sus años mozos, Sarabandita, tuvo los mejores pretendientes, de la mejor sociedad y lo que es más importante, con dinero. Pero todos fueron rechazados a su tiempo por no verse precisada la joven a dar el SI —sostenido o demól— al aceptar a uno de ellos. A uno lo despreciaron por apellidarse CALDERON, a otro porque le gustaba ESCALAR, un tercero tan sólo por ser dado a beber champaña o sea DESCORCHABA seguido y uno al fin por decirle al oído dulces y MELODIOSAS palabras de amor. De haber querido casarse ella lo hubiera hecho de inmediato, ¡Nada de COMPASES de espera!

Pero descartado quedaba de antemano que tanto ella como su pretendiente llegaran jamás a ser ACORDES

Siendo tan rica y bella como era no permitió a sus amigos periodistas que, bajo ningún pretexto, le tributaran alabanzas ¡Bonita era ella para que le vinieran con BOMBOS Y PLATILLOS, caray, platillos ni en la mesa a la hora de comer o cenar! Llegó a despedir a su servicio, tanto a trabajadoras domésticas como a las de sus empresas, tan sólo porque ante ella se sentían confusas

Jamás llegó a visitar Italia, país lleno de belleza y cultura porque su moneda es la Lira, ni tampoco a la alegre España, no menos culta y bella, por temor que se llegara a escapar el sonido de las guitarras y castañuelas de los 'tablaos' flamencos.

Fue tal su furor antimusical que jamás rezó por el alma de su difunta madre, quien murió al nacer Sarabandita, porque la señora llevó en vida el nombre de TECLA de VALS.

Vivió melafóticamente un buen número de años hasta que un día enfermó del estómago por el disgusto que le dió su cocinera al darle para el almuerzo un TIMBAL de mariscos, quedando la pobre hecha GAITA y cuando supo que su mal residía en un ORGANNO, murió llena de pesar.

Sus deudos la recordarán siempre pues en su testamento, les dejó hartos millones de contantes y sonantes monedas de oro.

# ANEXO IX

CUENTO

CARLITOS

Antonio Hernández Castillo

Llegó Carlitos al mundo una mañana clara y soleada, en febrero de 1925 en una enorme vecindad, antigua y laberíntica conocida como el "ochenta", casi junto al mesón de Don Nemesio Díez, en el barrio de Tacubaya. Allá por la salida de Toluca.

Fue el tercero de cinco hermanos, de una familia pobre y tradicional. En tiempos en que los vientos revolucionarios aún se respiraban en el ambiente y la vida nacional se institucionalizaba.

Era él, un chamaco güerillo, bullanguero y juguetón que se movía en el barrio como pájaro al viento. Conocía cada recoveco, cada rincón. Todo era visto y reconocido por su lente siempre inquisidor.

Su padre, fue regidor de Tacubaya a fines del siglo pasado. Fue impulsor enjundioso en la transformación del barrio. De tendencia positivista, el orden y el progreso eran su religión, conceptos que profesaba profundamente. Cosa que no le impidió ser un padre amoroso, sencillo y generoso. Aunque a veces demasiado duro y reticente.

Su bella madre, abnegada y siempre tolerante, adoptaba una doble actitud: en la superficie seguía vehementemente el estilo de vida cristiano, pero su espíritu se hallaba profundamente enraizado con la naturaleza. Desde pequeño Carlos fue educado de una manera que le permitiera entender la simbología de lo natural. El agua, los animales, las flores le daban señales que jamás fijaba concientemente, pero en el fondo iban a determinar su vida.

Tenía ella también, un negocio de barbacoa en el antiguo mercado de Rufina, y él acudía a ayudarla con placer, porque allí convivía con mucha gente interesante. Boleros, cargadores, jotitos vestidos de mujer, le daban

un ambiente especial al lugar.

Añorando me platicaba de su cuate "El Lupito", un indio fuerte de mirada orgullosa. Y cuando se acercaba donde descargaban los guacales con las mercancías, siempre le regalaba fruta, le acariciaba una mejilla y le decía: "Ande mijó, vaya a ver si ya puso la puerca".

Disfrutaba así mismo, manjares que ya estaban desapareciendo de nuestra cultura: jericallas, dulces de cajeta y calabaza, con un aroma y sabor que atravezaba el alma.

Era ésta, una época en la que viajar a la ciudad se convertía en una aventura. Tacubaya estaba separado de la ciudad, y era punto de paso de ricos comerciantes. Tenía un rostro pueblerino casi medieval. Se comunicaban ambas por un tren que paraba en los Portales. Sobresalían sobre el panorama las grandes mansiones campestres de la nobleza colonial y porfiriana.

Que contrastaban enormemente con el Tacubaya pobre y popular. De edificaciones y de enormes y deterioradas vecindades. Clásicas por su abandono, carcomidas por el tiempo y el olvido; pero ricas en calor y convivencia. No ocultaba su desconsuelo de la pérdida del contacto que se daba entre la gente en contraste con la indiferencia de la vida urbana actual.

Tenían éstas al centro su pileta de agua rodeada por lavaderos. El patio con su asoleadero, con infinidad de piedras de todos tamaños, compañeras de juegos de su infancia, y una enorme cantidad de macetas y tendedores; en los cuales si no se tenía cuidado se podía poner uno la corbata involuntariamente. Las garrochas él las alucinaba como lanzas del Quijote que retaban al firmamento. Siempre inundado por una nube de chamacos inconteni-

bles. Y señoras sudorosas y despeinadas lavando incansables cerros de ropa de sus tantos hijos.

Su vivienda se componía de dos cuartitos, su asote-güela, y una pequeña cocina. Vivían sólo con lo indispensable, siempre limitados. Se vivía buen ambiente en la vecindad, pero le gustaba ir más con su madre al mercado; porque allí se desenvolvía a su gusto, como una enredadera que iba para todos lados.

Inició sus estudios primarios, con mucho éxito por cierto, en la legendaria "Justo Sierra", enclavada en el moñito centro del barrio junto a la Alameda. Escuela famosa por ser forjadora de muchos hombres sobresalientes del barrio.

Triste recordaba cuando su madre lo dejó solo por primera vez ante la puerta de la escuela, y quedó tan inconsolable, frente a un mundo que le parecía tan agreste y extraño. También cuando solía jugar con barquitos de papel, a la hora del recreo, con su cuate Toño, en las fuentes corrientes de la fuente (el jardín la hacía de patio de la escuela), a la vera de esos enormes y frondosos ahue-huetes que él alucinaba como rascacielos. Extrañaba de manera especial a Joel Ruiz, su profe de cuarto año; él fue motivo para su posterior interés por el magisterio. Era no muy joven, alto, moreno, con el pelo de raya en medio, muy brillante; siempre pulcro y bien trajeado (aunque humildemente), y sobre todo un excelente ser humano y maestro.

Por esos tiempos los problemas no se alejaban de la familia, si no era una cosa, era otra. Principalmente su padre, de ideas rígidas, se negaba a adaptarse a las nuevas circunstancias. La rápida transformación de la sociedad mexicana lo cegaba. Tacubaya se urbanizaba y volvía

a tomar impulso su carácter comercial.

Lo anterior impidió la continuación de sus estudios y tuvo que dedicarse con más ahínco en el trabajo con su madre y dejar la escuela para más adelante. Sólo de vez en cuando se daba sus escapadas para jugar fútbol con sus cuates, en el jardín del mercado. Se caracterizaban por ser partidos de antología, de los cuales llegaba cansado y sucio, a veces con los pantalones rotos, y la regañiza no se hacía esperar.

El jardín estaba poblado por enormes chopos y pirús primor diamante, con amplios jardines bordados por flores y naturaleza. Centro de reunión de enorme variedad de pájaros, que con sus cantos acompañaban sus juegos. Un lugar ideal para que un niño se exprese y se desenvuelva.

Este era asiduamente frecuentado, casi habitado, por prostitutas de todos calibres y sabores, que de esquina a esquina, iban y venían incansables. También recurrían rateros, padrotes y vagos. Algunos llegaron a ser sus cuates como "El Chavo Julián", que se diferenciaba por ser un metemano de primera, "Juan el Charrascas", amigo por cierto del afamado "Tigre de Santa Julia", que acostumbraba entuzasarse, en la cueva que lleva su nombre, cuando la bronca estaba dura. Ya desde esas fechas el barrio era centro de atracción de gente provinciana atraída por las alucinaciones de la ciudad.

De su madre tomó el gusto por la lectura y ocupaba gran parte del día leyendo. Esto le fue quitando lo travieso y extendió su espíritu hacia las regiones del sueño y la aventura. En esto tuvieron que ver también las lecturas de Salgari, Bufalo Bill y Darwin, que maravillado descubrió desde pequeño. Los viajes de Darwin mostraron

para él una manera diferente de observar la naturaleza. El respeto de ella y su conocimiento se convirtieron en bases de su vida.

## II

Conoció el amor a través de Lolita, vecina y compañera de juegos infantiles; su amor creció junto con ellos. Los juegos inocentes se transformaron paulatinamente en un compartir cotidiano. Ayudaba ella a su madre en la venta de pulque. Lolita acostumbrada a llevarle diariamente, una jícara de campechano, a cambio de recibir un buen trozo de costilla con su consomé calentito. Era ella una chaparrita simpática y agradable, que caía bien desde el principio. Morena, altiva, de grandes ojos negros y cabello rizado. A pesar de su pequeño tamaño era bien proporcionada, caderona y de caminar coqueto.

"La Chaparra" fue su compañera por mucho tiempo. Su amor fue intenso pero disparejo, sólo vigoroso por momentos, ¡pero qué momentos!. Me contaba que le encantaba que la llevara a bailar, a cenar y después... El danzón y el cha cha chá la hacían vibrar, eran su pasión. Se movía con un salero que envidiaban muchos. Cuando él comenzó a tener sus primeras naves, "La Chaparra" era su compañera de farra. Sentada a sus ancas, miraba orgullosa el panorama.

En su juventud la rebeldía lo hizo rechazar algunos moldes. Sentía que tenía que cambiar, ser otro. Sus perspectivas eran más amplias. Pensaba que la mediocridad reinante no era para él. Esta transformación lo alejó de Lolita; se fue abriendo una brecha insalvable entre los dos.

Como a los dieciocho continuó sus estudios con más dificultades, por parte de la familia. Las carencias se iban

manifestando cada día más, paralelamente con la decadencia de su padre; que veía su orgullo derrotado por las circunstancias.

Esta evolución también cambió la relación con sus amigos. Era ésta decadente y viciada: alcohol, mujeres, juego, y un uso vacío del tiempo. Con unas perspectivas tan limitadas que no iban más allá de sus narices. Cuando lo veían pasar bañadito, con sus libros bajo el brazo rumbo a la escuela, le gritaban —“ese Charli, ven a echar-te una con nosotros; no seas ojete; ¿oh ya se te para el cuello?”. El no les hacía caso y se hacía el desentendido. Acudir a la escuela en esa época, era una rareza, lo veían en el barrio como bicho raro.

Sólo los fines de semana se reunía con sus cuates. Jugaban fútbol, tomaban cerveza y piropeaban a las muchachas que pasaban —“señorita yo de usted sólo quiero su amistad”.

Me contó turbado una anécdota, de una vez que visitó la famosa casa de citas de “La Regenta” de las calles de Zetina; famosa porque era frecuentada por la gente distinguida del barrio. En la que claro se entraba con discreción y al parpadeón. Trabajaba allí una muchacha morena con rasgos indígenas, alta, hermosa, de un pelo largo negrísimo, y de muy anchas caderas, pero era muda; conocida como “La mula” por su gran físico y su resistencia al placer. Desfilaban por sus puertas, grandes filas de impacientes clientes, que la buscaban especialmente a ella por su hermosura y porque se podían dobletear. A la hora de pagar ¿Cuántos? —“sólo uno” decían. Una vez sucedió lo inevitable, Carlitos se encontró en la cola con su papá. El no dijo nada, su padre tampoco, sólo le cedió el lugar.

Por recomendación de su jefe entró a trabajar al gobierno, y también por presiones de él, comenzó a estudiar ingeniería. Cosa que no dio muy buen resultado, el tiempo demostró que no era Carlos muy dcho para el pensamiento físico-matemático. Lo abstracto le costaba trabajo entender y le daba flojera.

Aj poco tiempo de esto se casó con Yolanda, una muchacha de clase media, guapa, no muy alta, piel clara, de grandes ojos verdes. Procreó con ella tres hermosos hijos: Carlos, Yoía y Luz María. El apoyo y la orientación de ambos, los orillaron a buscar nuevos vericuetos, parecé que llegaron a ser profesionistas.

Con los años llegó a la conclusión de que los caminos de Yolanda y los suyos eran encontrados. Nunca estaba satisfecha, lo material sólo le importaba. A pesar de que le brindó una vida llena de comodidades. El se dedicaba más a sus hijos que ella. El egoísmo de ella y su desamor hizo que vivieran una vida juntos físicamente, pero alejados en lo espiritual. Por sus hijos siempre conservó las apariencias; se mostraban ante el mundo como una familia unida, normal. Carlitos nunca hablaba de ellos.

Esta incomodidad la alivió un poco cuando comenzó a estudiar Biología, que era lo que realmente le atraía. El impulso de su madre se mostraba, cualquier fenómeno natural le era infinitamente interesante. Lo ecológico no tenía todavía el sentido apremiante como ahora, pero empezaba a tener auge.

Por esa época trabó relaciones con el gran amor de su vida: “La Negra”, mujer morena, madura, mucho más joven que él, no muy bonita y bien plantada; pero con un carácter que encantaba desde el primer contacto.

Decía Carlitos que se sentía cobijado, protegido cuando estaba con ella. Fue todo de súbito, se conocieron y se relacionaron apasionadamente. Fue ésta una relación firme y duradera: se buscaban intuitivamente, sus caracteres compaginaban. Su sentido alegre de la vida lo inundaba, lo hacía sentirse pleno. Fueron memorables sus escapadas a Cuernavaca. Comentaba Carlitos —“pinche negra: fue mi compañera ideal”.

A veces por eso la vida vale la pena la vida, porque conocemos a personas que nos nutren, que nos dan ese aliento vital, ese impulso para seguir soportando esto en que se está convirtiendo la vida.

Opinaba —“que los tiempos pasados no precisamente por eso son mejores, pero se vivía mejor antes: la cosa estaba más equilibrada. Dentro de la pobreza en que vivía, se podían obtener algunas cosas, no como recientemente, en que el pobre se ha hecho más pobre; ya ni la friega el gobierno”.

Sus afanes por la investigación natural se vieron truncados por el desinterés, el burocratismo y los pocos recursos que se disponen para la misma —“es un grave error que no se impulse ésta, en un país tan dependiente como el nuestro”. Trabajó algunos años para el Poli y otras instituciones, pero obtuvo sólo la conclusión de que el investigador es un obrero más y mal pagado. Irse del país, no, porque lo amaba demasiado.

Desilusionado, orientó sus energías hacia el magisterio. Fue la actividad a la que dedicó más tiempo en su vida. El trabajo con la juventud le era nutricio, porque más que enseñar aprendía de los chavos. —“a pesar de que crecí en un ambiente de crisis y muerte (el período entre las dos guerras), mi vida estaba orientada fundamental-

mente hacia lo constructivo. Haría un mayor conocimiento del hombre y la naturaleza. Fui pionero en la defensa de la ecología”.

Le tocó ver la consolidación del partido oficial como sistema de poder; el encubrimiento de una clase que iba a actuar a espaldas del pueblo; la configuración de la sociedad urbana mexicana. El campo pasó a segundo término y comenzó el éxodo masivo de gente a las ciudades.

El barrio a la par ha sufrido cambios tremendos y constantes: periférico, metro, ejes viales. Obras que han modernizado, pero que han endurecido el rostro del barrio, y se ha creado un ambiente que se aleja cada día más de las tradiciones. Las relaciones entre las personas se han vuelto duras, ásperas, ya no existe la confianza de antaño.

Me contaba que a veces cuando se daba sus vueltas por el barrio en su coche, iba con el afán de respirar viejos ambientes, de que a través de antaños residuos regresara el recuerdo. Saludar a un antiguo conocido, tomar una copa en “La Cabaña” o en “El León de Oro” encendían una chispa en su espíritu.

Es bueno y reconfortante aspirar aromas y ambientes de nuestro barrio. Desde el olor impregnado de las banquetas a orin de borrachitos, hasta el aroma de las flores de las tantas macetas de las vecindades; acompañados por los cantos de la infinidad de pájaros, que sobrevolaban las azoteas. Ahora el smog y la modernidad han uniformizado los aromas del barrio, quitándoles su peculiaridad.

En la Peni trabajó por más de veinte años, en un ambiente difícil donde un centro escolar desencajaba y jugaba a la vez un papel importante. Estar cerca del preso

y sus problemas, es doloroso pero vivificante. Se sentía como en el barrio rodeado de gente necesitada: su trabajo era sencillo, tratar de ayudar en lo posible. Aunque a veces el burocratismo y la ineficacia lo absorbían y hacía lo que la mayoría. . . . Le tocó vivir diferentes épocas y direcciones. La verdad, la vida en prisión ya no es como el antiguo Lecumberri, pero falta muchísimo por hacer, la corrupción impide todo mejoramiento real. En sus últimos años la Peni fue su refugio, se albergaba en un sitio de dolor, del que todos buscaban salir en el menor tiempo.

También fue director de escuela secundaria por algún tiempo. Se sentía pleno entre travesuras y gritos —“Fijese maestro que Miguel me la mentó. ¿Es cierto? No, señor director; nomás le recuerde a su jefecita”.

Era un trabajo agotador pero reconfortante para Carlitos. Lo que no era agradable para él, era ver sectores de la juventud sumidos en el vicio y la violencia. Se le partía el alma de ver a un niño tirado en la calle podrido por el cemento. Decía que cómo les exigimos a los jóvenes que sean diferentes, si nosotros no lo somos.

Que rápido pasa el tiempo, ya va para seis meses que Carlitos murió. Me acuerdo que fue una mañana clara y muy soleada. Como a eso de las ocho de la mañana dejó de existir. Estaba acompañado por Eladio y “El Camarón”. Dicen que estaba echando desmadre como siempre y estaba apurado tratando de sacar el trabajo atrazado. . . . Cuando de pronto sufrió un ataque, al parecer del corazón, y no hizo más que quedar sobre el que fue su compañero por muchos años: su escritorio.

¡Lastima! que ya no podamos ver a ese viejillo, dicharachero, güero, medio pelón y vestido con suma elegancia; con su carácter despreocupado y cordial y que

cotorreaba con todo el mundo. De él no queda más que un dulce recuerdo y una mancha en la silla en que se encontraba sentado. Que estés bien Carlitos, descanza en paz.

# ANEXO X

# Ier Concurso de Creación Literaria

CUENTO

(Primer Lugar)

## LOS COMEGATOS

Walter Cabieses Soto

*Dedicatoria.*

*Para Luzmila Loto  
de Cabieses, Mi Madre*

Hace pocos días recibí una carta del "Chato". Ya está en Lima. Manda saludar a todos los peruanos y me pregunta: ¿Cuántos gatos quehan en Santa Martha?

A propósito de gatos, pense en "Morgan", el extinto gato que nos comimos una tarde.

En Lima aunque parezca extraño tenemos la costumbre de comer gato, es moda antigua. Mi padre socio de un exclusivo "Restaurante de Felinos", viajaba ciento veinte kilómetros todos los fines de semana para saborear un exquisito gato al vapor en compañía de los populares "Come Gatos".

Este era un gato que se mantenía en la caseta de los custodios, los estafetas lo alimentaban con el rancho; en alguna ocasión este gato recibió un puntapie de Mario —un compañero peruano— que lo sorprendió en su celda comiéndose la comida y le vació un ojo. A los pocos días el talento carcelario lo apodó como "Morgan" en remembranza al célebre pirata.

—¿Pero cómo prepararlo? —me pregunté.

Enseguida recordé una anécdota que me contó "Moño" acerca de un triste pasaje de su vida y en ese instante, ¡"Moño" tiene la solución! —me dije.

"Moño" en forma injusta pagó una larga condena en la cárcel del "Sexto".

El "Sexto", la famosa y espantosa cárcel que se encuentra situada por el centro de la ciudad de Lima-Perú, fue escenario del paso de innumerables casos insólitos, en donde se encuentran pagando sus culpas personajes de todo tipo y de todas las modalidades inimaginables en la mente de una persona que jamás ha tenido la mala suerte de haber sido recluída en uno de estos lugares.

Inicialmente fue construído con la mira de crear un albergue para niños pobres, el cual tenía una capacidad de mil doscientos niños; pero el crecimiento de la delincuencia en el país debido a la falta de fuentes de trabajo, recursos económicos, necesidades ocasionadas por los malos mandatos y dirigentes del país, tales circunstancias dan motivo para que el albergue usado como cárcel cobije actualmente

a seis mil presos.

En esta como en todas las cárceles del mundo se encuentran pagando sus condenas porque el destino los arrojó a cometer algún delito, pero allí también se encuentran personas inocentes que tuvieron la mala suerte de llegar a prisión en forma injusta, las cuales han sido acusadas de algún delito que nunca cometieron y pagando causas ajenas o recluidas en tal lugar por estar señaladas por la mano de cualquier "Concha de su Madre" poderoso. Este fue el caso de mi amigo "Moño".

"Moño" en aquel entonces tenía una enamorada llamada Nelly, hija de un General de la Guardia Republicana del Perú, el cual se oponía a la relación porque "Moño" era un muchacho humilde.

"Moño" trabajaba como agente de ventas en una compañía de productos lácteos y por las noches estudiaba Administración de Empresas en la Universidad de San Marcos.

Con el bajo sueldo que percibía tenía que compartir una parte con su humilde familia. Costeaba sus estudios e invertía el resto, pensaba formalizar su relación con Nelly, hasta había pensado en matrimonio.

Los encuentros con Nelly significaban la dicha más grande; la llamaba por teléfono en un horario ya acordado anteriormente, para que no sospechara su padre, Nelly se valía de una amiga que era de entera confianza en su casa para salir con ella y poder así reunirse con su amado Moño.

Vivían un romance de niños, se amaban de verdad, hablaban de muchos planes futuros, deseaban que aquellos momentos de sus encuentros fueran interminables; pero el tiempo se les hacía corto y Nelly tenía que regresar a casa.

Un día aprovechando la ausencia del padre de Nelly, quien se encontraba de viaje y que su madre había salido de compras, "Moño" fue a la casa de Nelly. Estaban disfrutando placenteramente de su romántica reunión soñando despiertos y no se percataron de que un automóvil se detenía frente a la casa. Era el General. Sorprendidos "in fraganti" no tuvieron tiempo de reaccionar.

—¡Oye! ¡Parinpamputa de tu Madre! ¿No te advertí de que no te quería ver con mi hija? ¡Concha de tu Madre! —gritó el padre de Nelly apuntando con su pistola.

—¡No, papá por favor! —gritaba Nelly.

—¡Agarren a ese "Muerto de Hambre"! —ordenó el "suegro" a los dos subalternos que lo acompañaban.

—¡Sueltenlo, sueltenlo, "Perros Desgraciados"! —gritó ella presa de un ataque de nervios.

Los gritos de Nelly fueron vanos. "Moño" era conducido al auto con esposas para ser llevado a la Policía de Investigaciones del Perú, ahí fue golpeado y maltratado en forma inhumana.

En el transcurso de veinticuatro horas, "Moño" fue trasladado a la careleta que se encuentra en los sótanos del Palacio de Justicia y más o menos al medio día fue subido con el Secretario encargado del expediente; allí los padres de "Moño" se encontraban tratando de hacer entrar en razón al Secretario —pero era obvia la presión que había ejercido el "suegro"— y tal se mostró inaccesible, atenuando de que el caso estaba muy complicado porque había de por medio una demanda de violación.

En esa misma noche "Moño" fue trasladado a "El Sexto".

"Moño" llegó a la entrada en la camioneta celular conjuntamente con otros detenidos. Unchirriar de fierros oxidados marcó su entrada en la lúgubre prisión.

—¡A ver, bajen todos! —gritó un carcelero— Colóquense mirando hacia acá! —dijo señalando la pared— y al mencionar sus nombres contesten con voz fuerte sus dos apellidos.

—Armando José, . . . . . Antonio Miguel Hernandez Ponce. . . . . Bernardo. . . . ., etc.

Era una noche de invierno y el frío húmedo de Lima se convirtió en sudor.

"Moño" fue designado al cuarto piso —"Carpintería" la llamaban— donde se encontraban los "Chibolos".

—¡Bueno "Compadrito", aquí se te acabó tu vida de "Bueno" y vas tener que "Portarte Bonito" porque si no te

saco la "Concha de tu Madre".

—Siii. . . —contestó lleno de temor.

—Bien, para empezar dime ¿Quién "Chucha" eres y que "Mierda" te comiste?

—Mi nombre. . . es Antonio Miguel Hernández Ponce —dijo rascándose la cabeza.

—Si. . . .

—¿Tú no eres pariente de Roberto? —preguntó.

—Si, es mi hermano —contestó todavía asustado.

—"No Jodas", yo estudié con él hasta segundo año de media, luego yo me "Quité" del colegio. ¿Qué es de su "Vidu"? Eramos buenos "Patás", recuerdo que yo era bien "Lorna" y él me "Soplaba" en los exámenes.

—El en estos momentos se encuentra de prácticas en una compañía que está ubicada en la selva, para poder así presentar su tesis y acabar su carrera de Químico-Biólogo.

—¿Que buena "Nota"!; fijate mi nombre es Manuel, pero todos me conocen como "El Loco Comanche".

—¡"Comanche"! ¿Qué Chucha con el Huevonaje? —gritó otro preso que lucía muchos cortes en los brazos.

—¡Bueno "Carajo"! . . . desde ahorita les advierto que no se metan con él porque es mi "Barrunto".

"Comanche" era el "Cacique"; temido y respetado en la cárcel.

Cuando "Comanche" dejó sus estudios se dedicó a la vida delictiva y tuvo su primer ingreso al reformatorio para menores a la edad de diecisiete años.

Allí conoció a una Psicóloga de la cual se enamoró perdidamente. La relación de dependencia Psicóloca-paciente creció en forma alarmante en su desquiciado cerebro.

Años más tarde, la Psicóloga buseo a "Comanche" en su barrio; habiéndose reunido con él, le dijo que ella también lo amaba, pero que entre ellos se interponía un sujeto que la molestaba y la acechaba.

"Comanche" vivía obsesionado y pensando en la forma de exterminar a su oponente.

Un día ella le mostró al sujeto logrando encender su ira

y este se dirigió enfurecido a la casa de un amigo.

—¿Qué dices "Causita", cómo estás? —lo saludo muy agitado.

—Bien "Loco", y tú ¿Qué milagro por aquí, —pregunto sorprendido.

—Pues . . . la verdad vine para que me prestes un "Cuete" para matar a un "Hijo de Puta", después "Venos" —afirmó "Comanche".

—Mira, te lo voy a prestar . . . pero no me vayas a "ca-beocer" ¡eh! —acentuó en tono de advertencia.

Luego de esto "Comanche" se dirigió al trabajo del tipo y esperó a que éste saliera para seguirlo, cuando el tipo se despidió de los amigos que lo acompañaban, "Comanche" lo atajó en acera del cine "Petit Thouars" y sacando la pistola le disparó siete balazos.

La detención del "Loco Comanche" fue en forma inmediata.

Encontrándose ya en el "Sexto", estaba bajo tratamiento psiquiátrico. En una ocasión que era llevado al Hospital Lasco Herrera, lugar en donde le practicaban tal tratamiento en el momento que ingresaba conjuntamente con el policía custodio que lo acompañaba, "El Loco Comanche" vió un gato y lo capturó metiéndolo debajo de su casaca.

—Regreame de una vez "Concha de tu Madre" —amenazó al policía.

El policía conociendo la peligrosidad de "Comanche" accedió y regresó de inmediato a la prisión.

"Comanche" logró ingresar al gato.

—¡"Moño", mira lo que he traido!, ahora vamos a comer "Chévere".

—¿Vamos a comer gato? —preguntó "Moño" mostrando un gesto de asco.

—¡Claro! yo lo se preparar, mi madre lo cocinaba muy rico y ella me enseñó, ven ayudame a "Extraangularlo" y comerlo.

—Pero . . . yo no se nada de eso —dijo "Moño" con voz vacilante.

—Ma boy "Chélla" ahorita aprendes —respondió "Co-

manche" dibujando una sonrisa de sadismo en su rostro.

"Moño" ese día en forma obligada aprendió a cocinar gato y lo tuvo que comer con mucha nauceas, pero no podía despreciar a "Comanche".

Al recordar todo esto regresé a mi celda y les propuse la idea a todos los peruanos.

—Oigan "huevones", vengo a proponerles algo que va a ser un "Cague" de risa —les dije.

—A ver, a ver, ¿Qué "Chueha" estás tramando? —preguntó el "Chato".

—¿Qué les parece si cocinamos un gato?, y para mañana na invitamos algunos de esos "Patas" "Paracaidistas" diciéndoles que vamos a preparar conejo, tenemos un conejo.

Se miraron las caras tanto sorprendidos pero después de sacar conclusiones aceptaron conformar parte de la broma.

—"Putra Madre" —intervino "Moño" —pero es una "Vaina" matarlo y polarlo.

No hay "Cuete" yo lo ejecuto de "Volada" y lo pelo —dijo el "Chato" —pero tú lo cocinas —se dirigió a "Moño" porque en una ocasión ayudé a hacerlo en el pueblo de Huacho, pero de cocinar no se ni "Mierda".

—"Sale", hay que comprar los demás ingredientes, respondió "Moño" sin poner objeciones.

Listo "Moño" ponte "Mosca" y haz la lista de lo que necesitas —le sugerí— mientras, el "Chato" y yo llevamos el conejo a mostrárselo al que topemos por el pasillo y los "Paleamos" de que mañana lo vamos a preparar para después de la lista de la tarde: cuando venga "Harry" le cuentas todo y adviértelo de que vamos a decir que es su cumpleaños, para que no la vaya a "Cagar" si es que le preguntan algo.

Fue de esta manera que paseábamos al conejo por el pasillo de los dormitorios e inventábamos a quien se nos ocurría, prefiriendo más a los que tenían fama de "Paracaidistas" y uno que otro amigo.

Enseguida regresamos a la celda.

—Aquí está la lista de los ingredientes, pero falta lo

principal... ¡el gato! —dijo "Moño" mostrando el papel.

—Eso no es "Palta", ya lo tengo ubicado —le dije.

—¿Cuál es el elegido? —preguntó el "Chato".

—"El Morgan" —le respondí.

—"No Jodas", el tuerto pulgoso de los custodios...

¡Te pasaste! —bromeó el "Chato".

—No hay "Cherry" —contesté— ya en la olla nadie va a saber que le faltaba un ojo.

—Ja, Ja, Ja, —reímos todos.

Llegada la noche fuimos el "Chato" y yo en busca del "Morgan" a la caseta, pero por más que lo esperábamos que se asome, no lo hacía. Se había metido debajo de un asiento y parecía que sospechaba su cruel destino.

Entonces se nos ocurrió una idea y nos dirijimos a la tienda. Compramos una lata de atún. Regresamos a la caseta y le pusimos la lata cerca de la puerta. ¡Buena!, este bocadillo fue irresistible para "Morgan" y salió cuando ¡Pas! lo atrapamos.

Volvímos a la celda.

—Aquí está el gato —le dije a "Moño" alborozado.

—Cierra la reja —fue su respuesta.

Prestame una sábana vieja —pidió el "Chato".

—Aquí hay una —le alcancé.

—"Moño", llena un balde con agua —ordenó el Chato.

—Ya está —dijo "Moño" entrecandole el recipiente.

—Bien, lo voy a envolver con la sábana y cuando lo tambulla en el balde tú enseguida lo tapas y yo me siento cocina.

—Apurense, yo los voy a "Campancar" —les dije.

Por unos segundos se le escuchó al "Morgan" patear, pero en un instante se sintió la calma. En ese momento llegó otro peruano.

Ahí viene el rondín —dijo alarmado.

—: Apaguen las luces! —grité.

—Ya se fueron —volvió a informar willy.

—¡Buena! —dijo el "Chato"— hay que terminar de una vez, alcanzame una charrasca y ayudame aquí "Moño".

Cuando el "Chato" y "Moño" pelaban al Morgan llegó Beto —un colombiano del color de la noche.

—Los estuve observando —dijo— como capturaron al "Morgan" y me sospeché algo.

No le vayas a decir a nadie lo que has visto —amenazó.

—Tranquilo "Mijo" —me contestó con su típico dejo colombiano— no voy a decir nada, pero que suerte que me di cuenta de esta "Huerfana".

—Ya está —dijo el "Chato" limpiándose las manos— pero lo que estoy viendo es de que este "Conejo" va a quedar "Chico" para tantos invitados.

—Entonces hay que buscar otro —aconsejo "Moño".

—Pero, ya es tarde y a esta hora no dejan salir al patio.

—El canadiense David que nos prestó su olla de presión tiene un gato bien gordito —recordó el "Chato".

Nuevamente el "Chato" y yo nos dirigimos en busca del segundo "conejo". Se nos dificultó un poco tratando de que no se diera cuenta el dueño, pero al fin lo conseguimos.

De regreso a la celda.

—Tenemos que repetir la misma operación —dijo el "Chato"— sujetando al gato.

—Cierra la reja que se escapa —gritó willy al ver que se zafaba de las manos del "Chato".

—"Putá Madre", le aplasté la cabeza a este "Huevón", traigan un trapo para limpiar la sangre que ha salpicado —sin querer yo había logrado eliminarlo.

—Así está más "Paja", nos ahorrastes el trabajo —rió el "Chato".

Después de pelarlos y limpiarlos, se quedaron durante toda la noche en salmuera. Al día siguiente se dejó por espacio de dos horas encurtido en pimienta y ajos molidos. Esta después ser expuestos al sol otras dos horas.

Seguidamente se dividieron en presas y se llevó a cabo la preparación en la olla de presión uno por uno, en la cual se les cocinó durante veinte minutos conjuntamente con los demás ingredientes que consistían en papas, zanahorias, papas, y ciertos condimentos más. Era un exquisito estofado de "Conejo", que sería acompañado con un delicioso arroz a la

jardinera.

Al rededor de las seis y media de la tarde después de que se habían reportado a sus listas, comenzaron a llegar los invitados: todos puntuales como si hubieran tenido que asistir a una reunión realmente importante. Asistieron diecinueve invitados, de los cuales quince fueron colombianos, dos canadienses y dos mexicanos. Entre ellos habían varios que les gustaba estar gorreando, los invitamos justamente para darles una lección y algunos amigos más.

Por cierto el negro Beto no asistió, pero invitó a su hermano Antonio.

—Hola muchachos, parece que soy el primero —dijo Tato.

—¿Y qué? ¿No saludas a "Harry" por su cumpleaños? —lo invitó.

—Ah! disculpa, se me había olvidado, feliz día Harry ¿Cuántos cumpleaños? —preguntó.

—Ecte es mi cuarto cumpleaños en "Cana", contestó.

—Buenas noches, buenas noches —era Nestor que llegó.

—¿Ya llegué!, no podía faltar la estrella, feliz cumpleaños "Harry"; humm . . . eso huele riquísimo —dijo Tiko.

—Buenas noches señores, mi hermano me avisó de la fiesta y no podía faltar, ya ven fue una oportunidad de estas no se presenta tan fácil aquí adentro —nos dijo Antonio.

—Pasa hermano, estás en tu casa —le dije.

Y así fueron llegando los invitados, "Moño" en su función de "Chef" empezó a servir el "Conejo" con arroz; en ese preciso instante yo fui a ver a quien más encontraba para invitar, al primero que hallé fue al único peruano que no se había enterado de la farza.

—Hola Mario —lo saludé— ¿No vas a ir a comer "Conejo" a mi "Cantón"?

—Justamente estaba llendo al restaurante, me contestó.

Bien, habíamos cumplido nuestro cometido, la comida finalizó y todos estuvieron satisfechos, se "Chuparon" hasta el último huesito.

—¿Qué les pareció la sazón de "Moño" —preguntó el "Chato".

—Buenísima. . . ., muy sabroso. . . ., estuvo riquísimo —afirmaban todos.

—¿No quedó un poquito? —preguntó Antonio.

—Sólo quedo un poquito de consommé ¿Quiéres? —le pregunté.

—¡Uf! claro ahí esta lo mejor, toda la sustancia, expresó

—¿Desean un cigarro? —invitaba "Harry".

—¡Very nice! rico, rico —dijo el canadiense David.

—Yea, "Moño" is an excelent cook —afirmó otro canadiense, tratando de agradecer la cena.

Todos los culpables tratábamos de no denotar sonrisas, pero por momentos soltabamos unas carcajadas.

Después de todos estos sucesos.

—¡Bueno señores, me da mucho gusto que la comida fue de su completo agrado y que quedaran satisfechos —les dije— bien, ahora vamos a rifar la piel del "Concejo entre los aquí presentes.

Todos miraban atentos cuando yo desenvolvía una bolsa encima de la mesa y la volteaba para que todos admiraran así a la cabeza del "Morgan" que rodó sobre un azafate.

—¡Señores, se comieron al "Morgan" —les dije.

—¡Ja, Ja, Ja —reímos los peruanos.

Se veían caras perplejas, admirados, sorprendidos, incredulos de que lo que estaban viendo era verdad.

—"No Jodan" —gritó el peruano Mario— ese fue el gato que yo patié y dejé tuerto ¡Agg!

Después de meditar y darse cuenta de que fue mucha comida para haber sido un solo gato.

¡Son of a Bitch! I was looking for my cat —gritó David.

—Look for it your stomach —le contesté.

Mientras todo esto sucedía se iban retirando escandalizados, y en un momento se les escuchó a los colombianos que gritaban a coro:

"ESOS PERUANOS SON UNOS TRIPLE HIJOS DE PUTA".

—Despierta, despierta —me decía el "Chato"

—¡Ah! ¿Qué pasa? —contesté todavía soñoliento.

—Mientras tú dormías me llamaron a Trabajo Social y me dijeron que el día Viernes salgo libre —me dijo muy contento.

—Ya está lista la comida ¿Te sirvo? —preguntó Moño.

—¡No! gracias, desperté sin apetito.

"NO HAY QUE DEJARSE DAR GATO POR LIEBRE."

ANEXO III

Primer Concurso de Creación  
Literaria  
3er. Lugar Cuento



LA TELARAÑA



Ramón García Flores

DEDICATORIA:

A los que en una cárcel o en su  
soledad, luchan por encontrar un  
motivo a su existencia.

¡No se rindan, estoy con ustedes!

El Autor.

La casona donde se ubicaba el negocio de tejidos era antigua como todas las del centro de la Ciudad de México. Su abrigados muros, anchos y húmedos, ~~eran~~ sostenido por ~~ellos~~ el peso de la historia.

En este lugar hay tantas voces, que resbalan de las piedras, que con un poco de sensibilidad, puede imaginarse desfilar por la plazuela de enfrente a los conquistadores: Los peninsulares, con sus recuerdos se mezclan con la gente que por miles transita por el Zócalo. Puede mirarse con cuánta presunción muestran sus riquezas: Oro, plata y pedrería, producto del negocio de una guerra racial y seudoreligiosa, ejercida contra un pueblo masacrado, cuyo rostro sin cara, despersonalizado por el trauma de la ignominia prefieren ignorar.

Por la tarde, cuando llaman las campanas a la misa, los triunfadores se dirigen a la catedral. Tan tranquilos como si nada hubiesen hecho, como si la esclavitud fuese un derecho del vencedor.

En el barrio de Santo Domingo, antigua sede de la Inquisición y posteriormente de la Escuela de Medicina, donde se suicidara por el amor a Rosario: Manuel Acuña, trabajaba el protagonista de esta historia: Sebastián Tavera Mérida, un espectro de cincuenta años que a diario se embutía en uno de tantos separos en que se fraccionaban los gigantescos interiores de los cansados caseríos coloniales. Penetrando a lo invisible encontramos que en la obscuridad de sus entrañas, empotrados sobre tarimas, sobreviven los tradicionales talleres de imprenta. Es imposible divorciar este lugar y las artes gráficas. Que aunque muchos cambios de tecnología han aceptado, mantienen el abolengo de generación en generación.

Sobre las banquetas, en los portales o en los labe-

rintos de los palacetes retumba el concierto formado por las máquinas, que sumado a miles de pisadas, hacen cimbrar los adoquines y la duela de los pisos.

En el fúgubre rincón de uno de esos cuartos, Sebastián se entregaba a su labor: bordar escudos, su espacio laboral se reducía a una cápsula de dos metros cúbicos. Arriba de él, como testigo del tiempo: colgaba "La telaraña". Nadie parecía incomodarse por su tétrica presencia. Nadie parecía incomodarse por su tétrica presencia, por el contrario, la aceptaban como pieza integral de aquel ambiente. Como un objeto decorativo que acentuaba el abandono del local. Así el olvido lo inundaba todo. Por las noches, los que buscando incrementar su salario trabajaban tiempo extra; escuchaban conversar a los fantasmas. Del corazón de las paredes brotaban las palabras, que burlonas o maldicientes pretendían aterrar a cuanto mortal se atravesara entre ellos y la realidad. Invariablemente remataban sus charlas con siniestras carcajadas que se clavaban como puntas de silencios agudizando el dolor de la lenta agonía de los obreros.

Para Tavera Mérida esto no era nuevo, veinte años de su difícil existencia los había pasado en la prisión. Cuando las rejas se abrieron por fin después de haberlo exprimido; ¡Ya no tenía nada! por necesidad buscó la compañía de las sombras. En el taller impregnado de salitre y vejez, donde la luz era tan pobre que de día tenían que estar encendidas las eternas lámparas opacadas por el excremento de las moscas y que a pesar del bullicio de tanta gente podía palpase una profunda angustia y soledad; el ex-convicto había encontrado el lugar perfecto para morir. A su alrededor, sacudidos por el satánico

ritmo de las imprentas trabajaban figuras humanas tan pesadas que semejaban paquidermos cuyas manos contrastaban por su rapidez y que serían la envidia de cualquier carterista. Pero sus mentes... ¡Sí, sus mentes! se perdían en el infierno. La rutina los tenía atrapados. De sus miradas opacas auxiliadas por los gruesos lentes de remendados anteojos, caía por motivos propios del desencanto de la vida.

—¿Cuando me quedaré dormido para siempre?  
—parecía que pronunciaban sus rostros repletos de arrugas

Cargando una lápida de más de medio siglo, su existir se limitaba a los recuerdos. Atrás, abogado en penales queda el ayer. Ahora sólo les quedaba: mirar, oír y callar.

La trama estaba hecha: "Cuatro elefantes se colgaban sobre la tela de una araña..."

Don Rufino Bedolla, el patrón, jugaba a sentirse rey de su universo. Para él, la vida era distinta, fanfarroneaba de su poder. Sabía perfectamente que el trabajo era un ajo y comer una necesidad. Cuando al parlotear movía las aapas de sus brazos, parecía accionar los hilos que controlaban a sus "cuatro títeres": sus esclavos.

—Esto no tiene sentido, no es vida —reflexionaba Sebastián, que sin embargo, no podía o no quería escapar al influjo de la telaraña.

A la una de la tarde un timbrazo anunciaba la hora de comer. Sus pasos los llevarían al café de chinos de andar vuelta. No necesitarían ver el menú; de sobra sabían que jamás se alteraría. Bastaba con saber que día era. Lunes, martes, miércoles...

Para un hombre que ha conocido la humillación

que la siente, es casi imposible levantar la cara.

Pero en ese momento sucedió algo extraordinario, algo que le hizo volver el rostro.

La mesera había colocado los cubiertos, pero... ¡No tenía una mano tenía... un garfio! era vital el conocerla, levantó los ojos y ante él encontró lo que le pareció un ángel.

—¿Cómo se llama? —preguntó sin más trámite.

—María, señor. ¿Qué va a comer? —contestó gentilmente, sin reflejar ningún complejo. Sin sentir inferioridad por su supuesta invalidez.

El ex-convicto pareció sacudirse en sus adentros.

Desde ese día la enigmática imagen de esa mujer lo obsesionaba, era un oasis en sus saturados pensamientos, alta, como de cuarenta y cinco años, apiñonada, de ojos negros como la eterna noche de su vida y... su sonrisa. ¡Entonces, tiene que haber una oportunidad! ¿Será posible reconstruir el rompecabezas de mi vida? Meditaba por las noches derrumbado en la ruidosa cama del hotelucho.

Era la hora del último cigarro, miraba sus dedos mancadados por la nicotina y pensaba: ¿podré dejar de fumar? El sabor amargo del tabaco simbolizaba la soledad. Pero, ¿y María? ¿podría acaso terminar la pesadilla? ¿podría conciliar el sueño? —¡Aún tengo miedo! cómo me cuesta trabajo comenzar y terminar el día. Es exacto el horario del primero y el último cigarro.

El despertar puntual era parte de su vida, todas las mañanas a las 6:30 A.M. detonaba la catapulta. Ya no hacía falta la corneta. Había aprendido que la ley nace de la costumbre o de la imposición.

A la ilusión seguiría una caída en el vacío; la depresión e inseguridad.

—Casi estoy seguro que es casada —se dijo, y trató de ponerle punto final a aquél asunto. —Debo olvidar, debo morir— repitió entre dientes.

Precisamente el miedo de vivir lo impulsaba a castigarse lo más posible. La idea de que el "hoy" podía ser el último día lograba arrancarle una mueca que parodiaba una sonrisa. Afuera, la sirena de una ambulancia alertaba a la ciudad: la guerra por sobrevivir continuaba.

El camino del hotel al trabajo era tan largo que prefería hacerlo a pie. Para un ex-presidiario, entre más distancia disponga es mejor. Caminar es símbolo de la libertad. No tenía prisa, el tiempo, había aprendido: avanza hacia atrás. Cada día menos preso, menos vivo, menos joven, menos... El gozaba a cada paso el contacto de sus suelas con la libertad física de la banqueta. Acostumbrado a la zozobra, atendía a cualquier contingencia: Una cáscara, una piedra o una coladera abierta. Su caminar automático parecía seguir sus propias huellas. Sus instintos agudizados por el cautiverio, lo convertían en un animal sublimemente humanizado; casi sensible. Llenaba sus pulmones con el aire venenoso de su ciudad y exclamaba:

—¡No has cambiado mucho, sigues usando el mismo perfume!

Dos semanas atrás, el veinte de febrero de 1985, había vuelto del mundo de los muertos a convivir con el mudo "libre" que, a él le resultaba igual de cruel. Como única defensa ante su estigma tenía el anonimato, nadie podría reconocer en aquel bagazo al hombre que veinte

años antes, recorrió aquellos mismos lugares derrochando alegría de vivir. Ahora enfermo de vergüenza, ya no hablaba. Su pasado era ceniza, vendido a Don Rufino, malbarataba su trabajo a cambio de un mendrugo. La sal de su existencia consistía en la búsqueda compulsiva de la muerte. Pero él no iba a morir aún. . . . Representaba la imagen exacta de su sociedad, él podía ver la realidad de su tiempo, oler la inmundicia, devorar el putrefacto sabor de la corrupción, escuchar los lamentos de su pueblo y sentir la represión de la justicia.

Tavera Mérida, era la viva necesidad del cambio. Cavilaba al caminar: en la cárcel todo es más caro, el precio que he pagado por mis errores fue demasiado, cinco años hubieran sido suficientes, los demás son anti-  
quilación, sentencias sin sentido. Por todos sus sentidos percibía toneladas de miseria humana, muchedumbres adorando al dios metal, que como atendiendo a sus peticiones, les enviaba dinero que ya no servía para nada; en su búsqueda se recurría a la violencia como única alternativa. Así, aquél legendario valle mítico de ensueños, se había transformado en selva de concreto donde veinte millones de enfurecidas fieras luchaban por sobrevivir. Por no ser el próximo en caer.

—¡Pasto de odio! —masculló Sebastián.

El conocía perfectamente la venganza y el miedo.

La cárcel es la mejor escuela, gradualmente la reclusión lo fue degradando. Su familia se desintegró, las visitas se ahuyentaron, los internos rehuían la compañía del viejo lobo y tuvo al fin que quedarse solo.

Jamás pensó que volvería a ver las tumbas de la calle,

ni que de nuevo estuviera agregado a la carga de explotación que padece el proletario. Sebastián no olvidaba su número, él sólo era uno más en la nómina.

Todos los días, todas las calles, le decían lo mismo, las espectrales sombras huían al llegar el alba, poniendo al descubierto, el deprimente espectáculo de montañas de basura donde famélicos perros, gatos y ratas pelean por el botín. A sólo unos pasos, un teporocho estira la mano pidiendo una moneda, ríe o aulla para espantar su dolor; el hedor atrae a sus únicas compañeras: las moscas. En las bancas del parque duermen momificados por el frío los eternos provincianos que sueñan algún día conquistar la capital. Ellos, al igual que Sebastián, saben resistir estóicos, la tristeza y el hambre.

Sebastián sigue avanzando, le duelen las piernas, le duele el alma, caminar es cansado, leer es cansado, vivir es cansado.

Algunos delincuentes, entre ellos muchos niños drogados, lo miran recelosos, no entienden el misterioso halo que despide el ex-convicto. Al verlos estallaba en furia y en ternura —¡Detente, mañana puede ser demasiado tarde. . . ! el mensaje lograba penetrar las mentes afectadas por el vicio.

Casi para llegar al viejo barrio, adornando los derribos de las vecindades caídas, otros escombros humanos: prostitutas ¿mujeres? ¡No, niñas! que recurrían en su desesperación a la puerta falsa del comercio. Sus miradas se cruzaban, en ambos existía un factor común: estaban llenos de vacío.

La distancia había concluido, otra jornada laboral

comenzaría miró la fachada del edificio como buscando encontrar su propia cara y después de observarla, antes que sus manos se aferraron al patacaños y llegó. La mesa que estaba le esperaba, se quitó el raído saco y sin salutar a nadie como siempre, comenzó a bordar. De vez en cuando paraba para disfrutar el dolor de su espalda, sus ojos al subir buscando ayuda se clavaban en la telaraña.

Así pasarían días, semanas, meses, hasta sumar tres años. Todos callados, soportando el bombardeo jactancioso del señor Bedolla. Ese era el juego, el pacto no escrito que nadie se atrevía a violar. Cada uno de los paquidermos sumergido en su propia trampa.

Don Rufino canturreaba: "... como veía que resistía pensaba traer otro elefante, ..." para él, el controlar a un hombre, significaba conquistar Europa.

A la salida Sebastián acostumbraba ir a tomar café, era como un ritual. Si tan sólo hubiese levantado su cara hubiera visto que María no le era indiferente. Pero pesaban tanto las penas y tarda tanto la muerte: que como hoja seca se dejaba arrastrar por lo fácil: su apatía. Embelezado por la aroma de la infusión se extraviaba, huía de la realidad, pero tan lento, que una pregunta lo alcanzó: de pronto sintió como si lo tiraran al mar. Giró, y sin poder contenerse haciendo un lado delicadezas la enfrentó:

—¿Cómo perdió su mano?

María estaba preparada para contestarle, con firmeza sin ningún titubeo, dijo: —Fue una máquina la que la cercenó cuando trabajaba de obrera. Ya vé, la he suplido con este garfio de puntas dobles ¡no hay impedimento cuando se quiere luchar.

Tavera sintió que su ego se desinflaba, se sintió ridículo, no pudo esta vez huir, levantó la cara a manera de agradecimiento y encontró una sincera y prometedora sonrisa.

—¡Qué valor, qué mujer! —gritó por dentro, una energía olvidada invadió todo su cuerpo.

Al día siguiente Sebastián decidió romper con el pasado, acometió contra toda la suciedad de su vida. Se bañó (buena falta le hacía), se rasuró, compró una loción: se peinó y tuvo el valor de mirarse al espejo. Extrajo del olvido su mejor vestimenta, canturreaba y chiflaba, parecía un mozo. Sabía que estaba enamorado, no podía negar ni reprimir su sentimiento. La cajetilla de cigarros se quedó sobre el buró olvidada para siempre.

Sebastián llegó como rayo al taller y encaró a su enemiga que pendía majestuosa y soberana. Buscó escobas y plumeros pero estos implementos estaban prohibidos por el dueño. Así que tuvo que usar sus manos, subió una silla a la mesa y la alcanzó. Los fantasmas y los siglos lo envolvieron entre gritos desgarradores: ¡No lo hagas! ¿Quién te has creído? ¿cuál es tu derecho? ¿no sabes qué tú eres también basura humana? Sus compañeros lo contemplaban atónitos sin dar crédito a lo que veían. Afuera la ciudad se iluminó dantescamente con relámpagos que razgaron el cielo. El viejo trabajador, el ex-convicto, pareció dudar. Un escalofrío recorrió su ser, sus piernas temblaron y por un momento parecía que se derrumbaría pero cerró su puño y jaló con todas sus fuerzas, inmediatamente se desató la tormenta. Los truenos anunciaron el triunfo del hombre.

Cuando bajó, todos sus compañeros lo miraban, en

# ANEXO VII

**Primer Concurso de  
Creación Literaria**

2o. Lugar

TEATRO

**E L H O M B R E**

Gabriel Israel Olivera

## EL HOMBRE

Saínete para un solo acto; cuyos personajes deben ser de preferencia Niños, cuyas edades deberan variar entre los siete y trece años.

### ACTO PRIMERO

Ingreso de los personajes con vestimentas escolares.

YAEL: (Inicia su parlamento con voz alta —aguda— y se dirige a HELLEN)

¡Mira al hombre y observa lo débil que es! No tiene escamas como los peces que le sirvan de armadura.

HELLEN: Tampoco tiene alas con las que pueda volar, huyendo del peligro.

YAEL: Tampoco tiene una piel tan gruesa como la del elefante que lo proteja de los agujijones y las espinas.

HELLEN: Ni garras y colmillos como el tigre, ni es tan terrible como el león.

VICTOR MANUEL: No es tan ágil como el mono o tan astuto como el zorro.

YAEL: Tampoco tiene caparazones como los insectos.

NOE: No puede vivir sin albergue ni sobrevivir mucho tiempo sin comer, como le pasa al oso y a otros animales que ibernan aletargados.

YAEL: Tampoco puede ir andando muy lejos ni durante mucho tiempo.

HELLEN: Es presa del moscardón venenoso y de muchos animales.

NOE: En muchos sentidos es la más insignificante de las bestias, si sólo consideramos su cuerpo.

VICTOR MANUEL: Pero a pesar de ser tan vulnerable y débil, tierno como la hierba y frágil como la caña, tengo oídos que la serpiente es muy astuta.

HELLEN: Pero... ¿podrá jamás una serpiente levantar un monumento a la verdad y a la belleza?

NOE: Es posible que lo que uno ama tan apasionada-

mente no se pueda expresar con la oratoria, con la prosa o el verso. ¡Sólo la poesía es inmortal!

Y AEL: ¡El pensamiento es lo que es inmortal!

VICTOR MANUEL: El hombre es tolerante pero no débil.

HELLEN: Es tenaz, pero obstinado.

NOE: En su alma se albergan los más altos principios.

VICTOR MANUEL: Los dioses ayudan a aquellos que colocan la virtud por encima de todo.

HELLEN: Los edificios que sólo han sido creados de acuerdo con la naturaleza de los hombres son groseros, reflejan las necesidades de su cuerpo y no las necesidades de su alma.

Y AEL: Minerva es una arpía regañona, de virginidad austera.

VICTOR MANUEL: Pero Palas Atenea es la noble sabiduría armada con el mármol a la luz de la luna.

NOE: Nuestros dioses han sido pervertidos por los hombres, que les han atribuido su mismo modo de ser.

HELLEN: Pero no siempre ocurrió así en nuestra historia.

Y AEL: ¿Por qué ha de degradar el hombre hasta a sus dioses?

HELLEN: Es el modo de ser de los humanos.

VICTOR MANUEL: Los griegos son los únicos que no han hecho eso.

NOE: Quizá se deba a su innata sabiduría.

HELLEN: O a que los griegos aman la poesía y dejan a sus dioses en paz.

Y AEL: El hombre no debe tratar impudicamente de analizar a Dios y hacerlo antropomórfico.

NOE: Sócrates comprendió eso y por ello fue condenado por los ancianos de la ciudad, que se habían vuelto provincianos y ruines y que en el fondo de su corazón eran ateos.

HELLEN: El hombre que no está seguro de su fe y duda de la existencia de la divinidad es el más intolerable.

VICTOR MANUEL: No hay más noble que la ley, pues distingue a los hombres de las bestias, porque estos se rigen tan sólo por el instinto y el hombre es gobernado por las leyes de su espíritu y por lo tanto es libre.

NOE: Mira esas palomas que dan vuelta a la cabeza de la estatua. ¡Es la libertad! . . . Verdad. ¿Por qué se reúnen allí?

VICTOR MANUEL: Es su letrina. . . . (ríen).

NOE: Eso es una irreverencia.

VICTOR MANUEL: Pero no deja de ser una verdad.

NOE: Es que la verdad es siempre irreverente.

VICTOR MANUEL: A menudo lo parece.

Y AEL: (Ejecuta habilidosamente una danza)

HELLEN: Me eres simpático (y le sonríe) creo que no estás chiflado como Victor Manuel cree.

Y AEL: A mí no me importa lo que Victor Manuel crea. ¿Y cómo soy yo?

HELLEN: Me eres muy simpático.

Y AEL: El hombre que insulta a otro sin provocación es un esclavo.

HELLEN: Ese hombre merece que lo declaren "Idiota Público".

NOE: Claro, por lo irracional que es, es un pelele.

Y AEL: He oído decir que piensas estudiar Leyes. ¿Cómo vas enfrentarte a los Jueces si temes hablar?

NOE: Un buen abogado tiene siempre mucho de actor.

VICTOR MANUEL: Yo pensaba en la jurisprudencia.

Y AEL: ¿Tú? Un miserable pasante, aconsejando jueces obesos, que medio roncan en sus asientos después de haberse atracado opíparamente después de comer.

NOE: Ridículo. Tienes rastro y modales de actor. Usalo.

Y AEL: Tú llegarás a ser un famoso abogado.

HELLEN: ¿Y para qué?

VICTOR MANUEL: Es muy importante ser hombre de leyes, porque, ¿no es ante todo la justicia, el más noble atributo de Dios?

NOE: No me vengas con discursos.

HELLEN: No hay más que un Dios, que es el Dios de todos los hombres, y no sólo de los judíos. ¿No me ha creado a mí igual que a tí? ¡El vive en nuestros corazones!

YAEL: El hombre realmente civilizado está inmunizado contra las aclamaciones pasajeras; seamos reverentes ante las creencias y tradiciones que se han ido amontonando a través de los siglos, tan penosamente como se almacena el grano en los graneros.

VICTOR MANUEL: El hombre verdadero se aparta de la chusma vociferante que pulula en los mercados, que está aclamando constantemente y luego es la primera en denunciar.

HELLEN: No se debe confiar jamás en el hombre de la calle; piensa en los nobles y generosos GRACOS, a pesar de que fueron buena gente y se dedicaron con alma y vida a su pueblo.

YAEL: La misma chusma que ellos quisieron elevar a la categoría de hombres verdaderos, los destruyó con la rabia febril y las pasiones tan típicas del hombre común.

NOE: El hombre debe cuidar el equilibrio de la naturaleza: cuidado con quien trate de alterarlo; lo aplastará en el suelo. El pedante y el hombre vulgar son los que alteran la balanza.

YAEL: El primero porque carece de cuerpo, el segundo porque no tiene alma.

HELLEN: A un hombre se le conoce por el carácter, que es la esencia de la masculinidad. Si honra su masculinidad y la de los otros, será justo, valiente, patriota, digno de confianza, fuerte, inflexible en la rectitud, y celoso de

su honor.

VICTOR MANUEL: El hombre sin honor es lo más bajo que hay, cuidémonos de los que tienen mentalidad de pordiosero y alma servil, pues destruyen.

HELLEN: El mundo realmente es una ilusión.

YAEL: ¿Por qué?

HELLEN: Porque ningún hombre lo ve como lo ven los otros; algunos dirán: La política es la más importante, otros te asegurarán: El poder es la fuerza que arrastra a todos los hombres.

YAEL: Por lo tanto, si quieres ser importante busca el poder, y aún habrán otros hombres que se manifiesten.

VICTOR MANUEL: ¡El dinero es la mejor medida de la virilidad! porque bien poca cosa es el hombre que se contenta con ser pobre y desconocido.

NOE: E incluso habrá quien declare: El amor a tus semejantes es lo más necesario. Por lo tanto busca la popularidad.

TODOS: ¡Estas son realidades de millones de nuestros semejantes.

YAEL: Si alguien se siente desgraciado, que recuerde que se siente infeliz por él mismo; porque Dios ha creado a todos los hombres para que gocen de felicidad y de su constancia.

VICTOR MANUEL: ¡Lo que es tener un alma enamorada del teatro! Qué momento para el autor de una obra teatral, cuando sus personajes aparecen en escena y recitan sus frases. ¡Los quiero a todos del mismo modo que los maldigo!

HELLEN: ¡Qué divididos están los corazones de los hombres!

YAEL: ¡Qué confusión mora en sus almas!

NOE: ¡Qué difícil es el hombre!

VICTOR MANUEL: ¡No hay nada absoluto en él!

Y AEL: El hombre vive en un terrible aislamiento, prisionero en su cuerpo, incapaz de mover su lengua para decir palabras que lleva en su corazón, imposibilitado de mostrar tal corazón a nadie, ni al padre, al hijo, al hermano o a la esposa.

HELLEN: ¡Esa es la tragedia del hombre!

NOE: Todos los hombres son trágicos y el mal es algo universal. Eso lo han dicho los griegos y yo lo repito.

Y AEL: Pero en toda tragedia hay nobleza.

VICTOR MANUEL: El hombre es misteriosamente maldito, pero se levanta en medio de su tragedia y de esta maldición, porque tiene el valor de oponerse al mal. La tentación más terrible es la de abandonar la lucha. Eso nunca nos lo perdonaría Dios.

HELLEN: El hombre por su naturaleza es inconsecuente hoy es amigo, mañana es enemigo; por la mañana será amante de la justicia y por la tarde será un individuo fácilmente sobornable.

VICTOR MANUEL: ¿Por qué insistimos en la consecuencia si todos somos inconsecuentes?

Y AEL: ¿Usamos la razón o nos dejamos llevar meramente por las emociones?

NOE: Los hombres deberíamos contemplar las maravillas del universo y reflexionar sobre tan estupendas leyes y la maravillosa complicación de la creación que es evidencia de poder inmortal y de gloria. Esa es la respuesta divina.

VICTOR MANUEL: Recuerdo lo que Esquilo dice en su AGAMENON: "Dios no nos conduce por el eterno camino de la sabiduría, y la verdad sólo se aprende a costa de sufrirla"

Y AEL: Job un hombre de lo más adolorido, perseguido, difamado, envilecido y atribulado, un hombre de la más furiosa y conmovedora elocuencia, era más justo y vir-

tuoso que los otros hombres y sin embargo. Dios permitió que Satanás lo afligiera para demostrar a Satanás que hay hombres que no pueden ser apartados del camino de la probidad, la devoción y la moralidad. La prueba fue suficiente, ya que Job no era más que un simple instrumento entre el bien y el mal.

HELLEN: El hombre no ha de ser simplemente una bestia. debe obedecer las justas leyes establecidas por hombres justos y no las leyes caprichosas de los tiranos.

VICTOR MANUEL: Las leyes destinadas a halagar el grosero sentimiento de los analfabetos y de los que piensan más que en las necesidades de la panza, no tienen nada de leyes.

NOE: No son más que la lujuria de los bárbaros y el grito de la selva.

Y AEL: La gente sencilla también tiene alma y corazón; no es bastante que la ley sea meticulosa, debe ser justa.

HELLEN: Y tampoco basta con que la ley sea meticulosa y justa, debe ser comprensiva.

VICTOR MANUEL: Y no es suficiente que una ley sea meticulosa, justa y comprensiva; igual debe de ser compasiva.

NOE: Y tampoco cumple los requisitos siendo meticulosa, justa, comprensiva y compasiva. Debe tener raíces en la verdad.

HELLEN: ¿Y qué es la verdad?

Y AEL: ¡Sólo Dios lo sabe!

VICTOR MANUEL: Las leyes humanas no pueden ser verdaderas leyes a menos que estén basadas en lo posible en las leyes de Dios.

HELLEN: ¡Todos soñamos en leyes justas!

Y AEL: ¿Qué es la vida sin los sueños?

NOE: ¡Yo no he soñado nada!

VICTOR MANUEL: ¡Ese es el mejor de los sueños!

YAEL: La pesadilla indica fatiga mental.

HELLEN: El ideal de toda mujer madre, es soñar y alguna vez decir como Cornelia, que no quería más joyas que sus hijos, todos muertos por su Patria.

VICTOR MANUEL: Las mujeres de hoy han sido seducidas por los hombres y creen que deben tomar parte en las cosas hasta ahora reservadas al sexo masculino.

NOE: ¿Y cual ha sido el resultado?

YAEL: Las mujeres de hoy son tan extravagantes como los hombres y han asimilado todos los males de éstos, sin que en cambio hayan alcanzado la noble sabiduría que tienen algunos.

NOE: No han asimilado más que su fatuidad.

VICTOR MANUEL: Y son exigentes, insistentes, vengativas, enamoradas de su propio cuerpo que les arrastra a la lujuria.

NOE: Se han convertido en esclavas en todos los sentidos.

YAEL: Aunque ellas se crean mujeres emancipadas.

VICTOR MANUEL: Cuando pierden su juventud y sus encantos, ¿qué les queda? No saben ser amas de casa, ni consolar.

NOE: Son arpías que envejecen, y sus esposos las deshonran porque ellas en realidad nunca fueron esposas.

HELLEN: ¡Pero también hay mujeres juiciosas, son aquellas que no importa dónde las arroje la vida, nunca olvidan que son mujeres!

YAEL: Considerando a la esposa de Pericles, Aspacia, fue amada y él la consultaba porque era un hombre sensato y necesitaba los prudentes consejos de una mujer.

VICTOR MANUEL: Pero ella nunca olvidó que era hembra, a diferencia de las mujeres de ahora. . . . Que no han traído más que desgracias. Ella dio todo a Pericles y no le pidió cosas que estaban por encima de la naturaleza, fue siempre una mujer. Pero. . . . ¡cuántas quedan como

Aspacia en este tiempo.

YAEL: Es una equivocación educar a los niños tan sólo en el ambiente familiar, rodeados de cariños afectuosos, sin hacerles saber que al otro lado de los seguros muros del hogar hay un mundo de hombres impíos, deshonestos y amorales, y que tales hombres constituyen la mayoría. Porque cuando un joven inocente tropieza inevitablemente con este mundo, recibe una herida de la que jamás se recuperará y una dolencia del corazón que enfermará permanentemente su alma.

HELLEN: Es mejor enseñarles enseguida, al salir de la cuna que el hombre es intrínsecamente perverso, que es destructor y embustero y un asesino en potencia.

VICTOR MANUEL: Y los hijos deben de ser advertidos de la condición de sus semejantes si no quieren que mueran en cuerpo y alma.

# ANEXO XIII

# 1er. Concurso de Creación Literaria

TEATRO

(Primer Lugar)

EL JUICIO

Ramón García Flores



## "EL JUICIO"

Obra contemporánea basada en un caso de la vida real para ser presentada en tres actos por 17 actores. En un foro de tres escenarios en un tiempo de: 1.06 hrs. (A la española)

Tema: El juicio de un hombre.

Conflicto: La responsabilidad penal del alcoholico.  
(individual y social)

Idea: Representar algunos de los problemas sociales que vivimos.

Genero: Tragedia.

Marco histórico: 1984, ocupa la 1ª Magistratura el Lic. Miguel de la Madrid Hurtado, cuya política es la Renovación Moral, grave crisis económica envuelve el país, desempleo y carestía.

El alcoholismo se incrementa, la explosión demográfica de la ciudad trae consigo la violencia y la inseguridad. La desintegración familiar convierte a los hijos en víctimas inocentes.

Reparto por orden de aparición y aspecto psicológico de los personajes:

- 1.- LA CONCIENCIA (Equilibrio, búsqueda, coherencia. Edad: 30 años)
- 2.- VOCEADOR (Dinámico, exagerado, ágil, joven)
- 3.- GUARDIA (Autómata, autoritario, infunde miedo. Edad: 40 Años.)
- 4.- JUEZ (Finge ecuanimidad, sagaz, ambicioso, hipócrita. Edad: 50 años.)
- 5.- ACUSADO Y ESPOSO (Inestable, humillado, desesperado. Edad: 35 años.)
- 6.- FISCAL (Enérgico, burlón, inclemente, colérico. Edad: 40 años.)
- 7.- 1º TESTIGO (Padre del Acusado) (Anciano, abatido, temeroso, arrepentido. Edad: 75 años.)
- 8.- DEFENSOR (prudente, elocuencia, convincente. Edad: 45 años.)
- 9.- 2º TESTIGO (Madre del acusado) (Abatida, de-

- esperada, no puede controlar sus sentimientos.  
Edad: 70 años.)
- 10.- 3º TESTIGO (Esposa del Acusado) (tremendo dolor, fastidio, desolación, se siente agredida. y sola. Edad: 30 años.)
  - 11.- SUEGRA (Severa, bondadosa, comprensiva e ingenua. Edad: 60 años)
  - 12.- 4º TESTIGO (Hijo del Acusado) (triste, conmovedor, sincero. Edad: 10 años.)
  - 13.- 5º TESTIGO (Dr. en Sicología, sereno, seguro, claro. Edad: 50 años.)
  - 14.- OTRO PRESO (Vulgar, hipócrita convenenciero, con experiencia en la cárcel Edad: 40 años.)
  - 15.- JURADO Atento, agresivo. Edad: 40 años.)
  - 16.- JURADO Atento, agresivo. Edad: 40 años.)
  - 17.- JURADO Atento, agresivo. Edad: 40 años.)

#### ESCENOGRAFIA, VESTUARIO Y ELEMENTOS TONALES:

Escenarios: Pueden representarse en un foro con divisiones, separados por luz.

- A) Sala de juzgado:
    - 1.- Barra o mesa con tres sillas para el jurado.
    - 2.- Estrado para los testigos (Puede ser una silla.)
    - 3.- Estrado para el Juez (Puede ser una silla y mesa.)
    - 4.- Dos mesas con tres sillas para: el Fiscal, el Defensor y el Acusado.
    - 5.- Ocho sillas para la concurrencia.
  - B) Un pasillo con:
    - 1.- Un muro (cartón o simbolizado con cartulina)
    - 2.- Una silla.
    - 3.- Una escuadra (dos muros con ventana, abierta a la visual del público.)
  - C) Una celda: (ocupará el sitio del escenario "B")
    - 1.- Dos catres.
    - 2.- Unas falsas pines (pintadas...)
- Utensilios:

- a) Campana del Juez.
- b) Mazo de madera.
- c) Un libro.
- d) Pistola de juguete.
- e) Un muñeco.
- f) Una botella
- g) Ceniceros.
- h) Una jarra de agua.
- i) Periódicos.
- j) Máscaras de: aguila, perro y burro.
- k) Un reloj de pared (no necesario)
- l) Una balanza (no necesario)

#### Efectos Especiales:

- 1) Llanto de infante.
- 2) Ruidos de cadenas.
- 3) Disparo.
- 4) Música ambiental.
- 5) Tic, tac del reloj.

#### Vestuario:

- 1) LA CONCIENCIA (Traje de arlequín blanco y negro con máscara atras)
- 2) VOCEADOR (Ropa humilde, gorro de papel)
- 3) GURDIA (Traje de policía, gorra, funda de pistola)
- 4) JUEZ (Capa y toca negra)
- 5) ACUSADO Y ESPOSO (Ropa azul)
- 6) FISCAL (Todo de negro)
- 7) 1º TESTIGO (Vestido negro)
- 8) DEFENSOR (Todo de blanco)
- 9) 2º TESTIGO (Vestido de negro)
- 10) 3º TESTIGO (Vestido negro)
- 11) SUEGRA (Ropa normal)
- 12) 4º TESTIGO (Ropa normal oscura de preferencia)
- 13) 5º TESTIGO (Ropa de Médico)
- 14) OTRO PRESO (Ropa azul)
- 15) JURADO (Ropa normal, máscara de aguila)
- 16) JURADO (Ropa normal, máscara de burro)
- 17) JURADO (Ropa normal, máscara de perro)

## Elementos Tonales:

El golpe del mazo, la forma en que acaricia su arma el Guardian, la movilidad casi constante de la Conciencia, la tensión al fumar de la concurrencia, el movimiento de cabeza de los miembros del jurado.

## Personajes:

Protagonistas: Miguel Angel Barros. Sra. Martínez.

Pivote: La Conciencia.

Secundarios: El Juez, El Fisral, El Defensor.

Apoyo: El Padre, La Madre, El Médico, El Niño.

Ambientales: La Suegra, El Guardia, El Voceador.

Extras: Los Jurados.

Resumen: Es el drama de una familia cuya cabeza, el padre tiene problemas con su forma de beber y que en un accidente mata a su hijo, hecho por cual es llevado a juicio donde por diversas anomalías se le aplica una sentencia incongruente, cruel. El Juicio es un caso de la vida real, es el dolor de toda una familia.

## El Juicio

(Sin abrir el tel  
seguimiento ubie  
CONCIENCIA.— ¡F  
ruidos de las guerras.  
miles de heroes, mat  
¿Pero cuándo nos arre  
¿Cuándo abriré la pue

(Se apaga la luz  
una falla y entra  
te, y se prende la

VOCEADOR.— ¡Ex  
acribillado. intentan l  
rese del asesinato de u

(Sale el voceado

GUARDIA.— De p

(Se abre el telór

JUEZ.— (pas, pas, p  
dos para ejercitar la  
presentes a guardar l  
palabra que aquí se c  
De pie el acu

(El acusado se v

JUEZ.— Señor Mi  
responder a la acusaci  
saber si acepta o rech

(Murmullo en l

EL ACUSADO.— ¡S

(Voces en la Sa

JUEZ.— (Pas, pas,  
nido preventivament

Entra la Conciencia y los demás personajes se congelan  
**CONCIENCIA.**— Principio y fin, Miguel Angel ni come, ni duerme, ha caído en el laberinto de la adversidad, hasta aquí sabemos que la muerte llegó y se llevó a su hijo. Pero . . . ¿Cómo sucedió? Escuché sobre la guerra que los sobrevivientes hubiesen preferido morir.

(Se reanuda la acción al callar la conciencia)

**JUEZ.**— Tiene la palabra el Señor Fiscal.  
**IRRACION** de la naturaleza, es sabido por todos el principio de **FISCAL.**— Gracias Señoría. Tenemos ante nosotros una abela protección de la especie. La sociedad no sobreviviría si dejásemos que sujetos como el hoy acusado estuviesen libres. Tenemos que ser duros, nuestra propia vida está en juego.

(Señalando al acusado)

Este hombre asesinó a su hijo, sus instintos antisociales lo convierten en nuestro enemigo. Queriendo evadir la acción de la justicia trata de engañarnos diciendo que fue un accidente.

(mofandose)

Pero . . . ¿Podemos creerle a este angendo del averno?

(Murmullos en la sala)

Por lo tanto exige la pena capital para garantizar que en lo futuro estas acciones criminales no se vuelvan a repetir.

(El defensor se levanta y mira a todos lados)

**DEFENSOR.**— Señores, señoras, Señor Juez. Este hombre es la antología del dolor. Comprendamos su angustia, cavilemos en el trauma que ha vivido, analicemos las circunstancias en que delinquiró. Comprendo que todas las tragedias nos espantan, y que instintivamente las condenamos a la ignominia. Cuando es ajena prejujzamos. Pero . . . ¿Cuándo estamos en medio de la desolación, nos despojamos de todo perjuicio! Hagamos nuestro este caso.

Este hombre (Señalando al acusado) y su familia, no deben ser vistos con el morbo que sugiere el Señor Fiscal,

por el contrario, hay que sentir su pena y aportar comprensión a su desgracia. En el transcurso del presente juicio iré demostrando la falsedad de los agravantes que señala el Señor Fiscal. Suplico, tan solo en este momento, que no sé ejerza hostilidad sobre mi defendido, pues, como lo marca la Ley: "Todo hombre es inocente, hasta y solo hasta que se pruebe lo contrario." Gracias, Señor Juez.

(La conciencia que ha estado escuchando atentamente, toma la palabra y los demás se estatuzan)

**CONCIENCIA.**— Como siempre, tesis y antítesis, juego de contrarios, bueno y malo. Caminos divergentes que parten de un mismo punto: Un hombre, pero . . . La verdad? ¿Cuál es? Creo que brincamos entre opciones, nuestros pensamientos y sentimientos se entremezclan formando . . . ¡ Una incipiente locura!

(La conciencia calla, se reanuda la acción)

**JUEZ.**— Puede llamar el Fiscal a su primer testigo.

**GUARDIA.**— El Fiscal llama al Señor Miguel Angel Barros López.

(El anciano aborda su lugar y presta juramento.)

**FISCAL.**— ¿Usted es el padre del acusado?

**1º TESTIGO.**— ¡Sí, soy su padre! (quiere llorar)

**FISCAL.**— Usted, mejor que nadie puede ayudarnos a normar un criterio.

Díganos: ¿Golpeaba a su hijo de pequeño?

**1º TESTIGO.**— No . . . llegué a corregirlo solamente.

**FISCAL.**— Señor Barros, Yo pregunté: Si llego a golpearlo.

**1º TESTIGO.**— Solo cuando la merecía, nunca por gusto.

**FISCAL.**— Bien, bien, Señor Barros; ¿Cumplió usted con las necesidades formativas en la educación de su hijo?

**1º TESTIGO.**— No entiendo.

**JUEZ.**— Aclare su pregunta Señor Fiscal.

**FISCAL.**— Bien su Señoría. Señor Barros, ¿Usted le dió todo a su hijo?

**1º TESTIGO.**— Creo que sí; escuela, ropa, comida, juguetes.

**FISCAL.**— Eso es todo lo que quería saber.

¿Podríamos decir que nada le faltó?

1º TESTIGO.— Sí, eso creo. . . .

FISCAL.— Señor Barros, conteste por favor:

¿Usted le hubiese quitado la vida a su hijo?

1º TESTIGO.— ¡No, claro que no!

(Murmillos en la sala)

FISCAL.— Eso es todo, gracias.

JUEZ.— Su testigo, defensor.

DEFENSOR.— Gracias, Señor Juez.

Señor Barros ¿cuándo se separó de su esposa y de su hijo y por qué?

1º TESTIGO.— Sú madre y yo teníamos continuos problemas y yo decidí separarme.

DEFENSOR.— ¿Cuánto tiempo hace de eso?

1º TESTIGO.— Fue en 1963.

DEFENSOR.— Su hijo, el hoy acusado tenía 9 años.

1º TESTIGO.— Así es señor.

DEFENSOR.— Usted dijo que cumplió con su hijo. Pero . . . podría contestar ¿cuándo le dió un beso?

FISCAL.— ¡Protesto señor Juez! El defensor desvirtúa la realidad para influir en el jurado.

JUEZ.— Da a lugar la protesta, sea más específico, señor Defensor.

DEFENSOR.— Perdón, su Señoría. Lo que pretendo demostrar es que el señor Barros no cumplió con el principal deber de un padre, nunca amó a su hijo o por lo menos, no lo demostró. Privando a mi defensor de los valores afectivos que pretende remarcar el Señor Fiscal.

(Después de meditar un momento)

JUEZ.— Continúe su interrogatorio, señor defensor.

DEFENSOR.— Señor Barros ¿puede decirnos si la causa de la separación fue otra mujer?

1º TESTIGO ¡Sí, Si señor.

(Murmillos en la sala)

DEFENSOR.— Señor Barros, dijo usted que no hubiera matado a su hijo. Pero ¿qué fue lo que hizo con su mundo infantil? ¿con su necesidad de un guía, de amor? Usted lo sentenció a crecer en un mar de confusión rodeado de un

medio hostil, desfavorable para el desenvolvimiento social de mi defendido. ¡No más preguntas Señor Juez!

(Toma la palabra la conciencia, los demás se congelan)

CONCIENCIA.— El padre, el primer héroe, el sostén de la familia. ¡Sí! Papá significa cariño y respeto. Pero muchas veces es una ausencia. ¿Quién está en deuda con quién? ¿Ellos? ¿Ustedes? ¿Nosotros? ¡Pobres niños! Ellos no pidieron venir al mundo. Ya escuchamos la mitad de una historia, pero falta la otra, la parte femenina.

(Calla la conciencia y se reanuda la acción)

GUARDIA.— El Fiscal llama a la Señora Escoto.

(La anciana es ayudada a subir al estrado, le toman el juramento —mímica.)

JUEZ.— Su testigo.

FISCAL.— Gracias Señoría.

Señora Escoto, usted declaró en la Averiguación Previa que su hijo tomaba licor frecuentemente. ¿No es así?

2º TESTIGO.— Sí . . . si Señor.

FISCAL.— Puede decirnos si esto provocaba frecuentemente pleitos en entre su hijo y su nuera.

2º TESTIGO.— Si señor, esto sucedía.

(Murmullo en la sala)

FISCAL.— (señalando al acusado) ¿Alguna vez oyó que él les amenazara?

2º TESTIGO.— ¡No, él los amaba mucho! Trabajaba para que no les faltara nada.

FISCAL — (dirigiéndose al público) Señores, señoras, han escuchado como un ebrio consuetudinario destruía su hogar. lo que declara esta mujer al decir: "que los amaba mucho" (mofandose) no debe tomarse en cuenta. . . . No más preguntas Señor Juez.

JUEZ.— Su testigo Señor Defensor.

(El defensor agradece con un movimiento de cabeza)  
(Ella saca un pañuelo)

DEFENSOR.— Señora Escoto, llegó a ver que mi cliente maltratará a sus nietos.

2º TESTIGO.— No, ni cuando tomaba, él jugaba con ellos, eran su adoración, les compraba juguetes y los paseaba.

DEFENSOR.— Señora Escoto ¿Supo el motivo por el cuál su nuera, abandonó a su hijo la noche del 19 de Agosto?

2º TESTIGO.— Lo ignoro, aunque creo que fue por su manera de beber.

DEFENSOS.— Señora, podría decirnos si su hijo tenía motivos para matar a su nieto.

2º TESTIGO.— (Llorando) ¡No, fue un accidente!

DEFENSOR.— Gracias señora Escoto, muchas gracias.

(Se congelan al hablar la conciencia)

CONCIENCIA.— Lágrimas y dolor. Pensamos que nunca vamos a morir o a matar. Tomamos, maneamos, reñimos, nos armamos: ¡Por miedo a la realidad! ¿Cuál fue la verdadera causa de esta tragedia? Indaguemos.

(se reanuda la acción)

GUARDIA.— El Juez llama a declarar a la Señora Matínez.

(Una dama vestida de negro sube al estrado, le toman juramento —mímica)

FISCAL.— Señora, usted declaró en contra de su marido, acusándolo de dar muerte "intencional" a su hijo menor. ¿No es cierto?

3º TESTIGO.— ¡No, no es verdad! Yo no supe ni lo que firme, estaba en un estado de shock. El señor que estaba ahí en la Delegación escribió todo.

FISCAL.— ¿Usted se refiere al Ministerio Público que tomó la declaración?

3º TESTIGO.— Creo que así se llaman, él me obligó a firmar, solo así me entregarían el cadáver de mi hijo.

(Murmillos intensos)

FISCAL.— (gritando) ¡Usted declaró que él, amenazó que los iba a matar y como disparó sobre su hijo. (muestra unos papeles) Aquí está su firma.

3º TESTIGO.— (Llorando) ¡No, nada de eso es verdad! Nadie puede comprender como estaba en ese momento. Yo no podía creerlo. (estalla en sollozos)

FISCAL.— (A todos) Es obvio que está mujer miente, en su nefasta pasión por su marido, lo encubre.

Esto la convierte en cómplice. Solo una persona enferma puede aceptar su rectificación.

(Volteando a la testigo)

¿No le duele la muerte de su hijo? ¿Acaso también es una hiena?

(Alboroto en la sala)

DEFENSOR.— (Poniéndose de pie) ¡Protesto!

El fiscal trasgrede los límites que le permite la ley. Pido se asiente mi reclamación para desagravio.

JUEZ.—Queda asentada su protesta, ha lugar.

FISCAL.— (Enfadado) Es todo Señor Juez.

JUEZ.— Su testigo Señor Defensor.

DEFENSOR.— Solicito un receso para que la testigo se tranquilice.

JUEZ.—Receso concedido, daremos 30 minutos, la audiencia reanudará...

(Toma la palabra la conciencia, los demás se paralizan)

CONCIENCIA.— Agredió el verdugo, descargó su filosa hacha sobre la inocente cabeza, la sangre corrió por el río que canta la venganza, el odio genera crueldad que siempre se descarga sobre el más débil. La guerra está aquí, nos ha alcanzado.

(Se reanuda la acción)

GUARDIA.— El proceso se reanuda)

JUEZ.— Adelante, Señor Defensor.

DEFENSOR.— Gracias, Señoría.

Señora Matínez: ¿Cuanto tiene de casada con el señor Miguel Ángel Barros?

3º TESTIGO.— Ocho años.

DEFENSOR.— De los cuales tres años y medio en esta situación, me refiero al tiempo en que han estado luchando contra la "Justicia".

JUEZ.— (Golpea con el mazo) ¡Señor Defensor, queda amonestado! ¡La próxima vez se le multará!

DEFENSOR.— (Apesadumbrado) Disculpe Señor Juez, sufrí un lapso de inconciencia.

(Dirigiéndose a la esposa)

Señora Martínez, podría contarnos lo que realmente sucedió la noche del veinte de Agosto de 1984.

3º TESTIGO.— ¡Sí Señor! Me había ido a la casa de mi madre, me llevé a los dos niños, estaba desesperada por la situación, mi esposo estaba como loco.

DEFENSOR.— ¿Por qué Señora Martínez?

3º TESTIGO.— El quería darnos una vida mejor pero su negocio iba de mal en peor, tomaba mucho, yo lo veía muy angustiado.

Yo debí comprenderlo. Pero huí para ver si reflexionaba y dejaba de beber. Aquel domingo me fui, lo ví el lunes por la mañana y él me suplicó que regresara. Yo estaba dolida con él y me negué, fue a casa de mi madre a las dos de la tarde y después por la noche como a las ocho.

## ACTO II

(Se traslada la acción al escenario "B" que cobra vida por el cambio de luz; el escenario A queda a oscuras)

ACUSADO.— (Toca la puerta, está en estado de ebriedad; sale la esposa y le abre, lo ve y lo invita a pasar, él se niega)

Chaparra ¿Ya no me quieres?

ESPOSA.— ¡Mira nomás como vienes! Estas bien borracho, te vés a caer.

ACUSADO.— ¡Chaparra, yo me quiero morir! No sirvo para nada sin ustedes. ¡Vamonos a la casa antes de que llegue tu mamá!

ESPOSA.— No, ¿para qué cada que tomas los niños se asustan de verte, y yo no puedo dormir esperandote. Para que llegues y hable y hable luego a pelcar, ¡No!

ACUSADO.— ¡No chaparra! yo te quiero, ya no voy a tomar, todo va a cambiar. (intenta abrazarla. Ella parece ceder y lo deja hacer) Mira chaparra, no he comido, sufro al ver la casa vacía, sin nadie y nomás veo los juguetes y me pongo a llorar. (Llora y la abraza)

ESPOSA.— ¿Traes la pistola, verdad?

ACUSADO.— ¡Sí! Ten, márame si quieres.

SUEGRA.— (Llega) ¡Buenas noches Miguel! (ve la pistola) ¿Qué están haciendo? Dame eso. Si van a hablar pasen a la casa. (Miguel entrega el arma voluntariamente, meneando la cabeza avergonzado)

ACUSADO.— No, Señora, aquí estamos bien.

SUEGRA.— Bueno, pues yo guardo esto. Hablen con calma y arreglen sus asuntos.

(Se retira la suegra al interior de la casa)

ESPOSA.— Pasale chaparro, aquí hace frío.

ACUSADO.— (meneando la cabeza) No, chaparra yo quiero que nos vayamos a la casa.

ESPOSA.— Mira, quedate aquí en la sala y mañana nos vamos.

(El acusado mueve la cabeza, en ese momento el niño empieza a llorar)

ESPOSA.— Espérate el niño está llorando, se dirige al interior y regresa con el niño; se lo acerca y él le da un beso y se pone a llorar) Mira, tenía hambre.

ACUSADO.— Yo también chaparra, no he comido vamos.

ESPOSA.— Ya es tarde, Miguel, quedate (le pasa al niño, él se recarga y lo arrulla) Está haciendo mucho aire y le puede hacer daño al niño.

ACUSADO.— ¡No chaparra, esta no es mi casa! ¡Tenemos la nuestra! Vámonos.

ESPOSA.— (un poco enfadada) Ya te dije que mañana pero tu no entiendes, eres necio.

ACUSADO.— Si no te vas, yo si.

ESPOSA.— Bueno vete y duermete.

ACUSADO.— Si me voy, pero dame mi pistola.

ESPOSA.— ¡Sí! ¿Y qué más? ¡Como friegas!

(Molesta arrulla al niño)

ACUSADO.— Bueno, entonces vamonos.

ESPOSA.— ¡No!

ACUSADO.— (Enfadado) Entonces dame la pistola.

ESPOSA.— ¿Si te la doy ya te vas?

(Miguel asiente con la cabeza)

ESPOSA.— (Soltando un suspiro de enfado) Bueno ten al niño.

(El lo abraza y le da un beso; lo arrulla. Ella se dirige a la ventana y habla con su madre)

Dame la pistola, Miguel se va.

SUEGRA.— Estas loca, mira como está, bién borracho.

ESPOSA.— Pero esta bien tereco, mejor que ya se vaya a dormir, quítale las balas.

La suegra intenta quitarle las balas sin lograrlo)

SUEGRA.— ¡No puedo, esta dura! (la entrega) mejor así dasela.

(La esposa se dirige a donde esta Miguel con el niño)

ESPOSA.— Dame al niño.

(El lo entrega, extiende la mano. Ella se dobla en un rictus de dolor)

ACUSADO.— ¿Qué tienes?

ESPOSA.— El dolor de la espalda.

(El le ayuda a sentarse y se hinca ante ellos llorando)

ACUSADO.— ¿Chaparra, si me quieres?

ESPOSA.— Sí, pero cuando tomas no quisiera ni verte, ya vete.

(Estirando el brazo, ella le da la pistola, él la sujeta)

¡¡PUM!! (Silencio y oscuridad; voces)

¡El niño! ¡El niño! (grita)

SUEGRA.— ¿Qué pasó Miguel? ¡Que paso!

ACUSADO.— (grita) ¡No se, se me fué un tiro!

SUEGRA.— ¡Eres un briago!

ACUSADO.— ¡Mi hijo, no toquen nada!

(Llora) ¡Tengo sed!

### ACTO III

(Se prende la luz en el escenario "A" y continúa el defensor)

DEFENSOR.— Y luego Señora Martínez. . . . ¿Llevó a su hijo al hospital?

3º TESTIGO.— Sí, llegó vivo pero nadie lo atendió, me dijeron después que había llegado muerto. (Llora)

(Se congela la escena y salta la conciencia)

CONCIENCIA.— Juego de orgullos, alcoholismo, negligencia, un borracho, un arma, un muerto. Todos los días la anota roja informa ¿informa? ¡No! Distorsiona la realidad, vende morbo. Pero esto es un juicio. . . . .

(Caía la conciencia y se reanuda la acción)

DEFENSOR.— Calmese señora, calmese; se que esto es difícil para usted.

(Dirigiendose a todos y tomandola de las manos)

Pido silencio y comprensión para poder proseguir el interrogatorio.

JUEZ.— Petición concedida. Continúe Señor Defensor.

DEFENSOR.— Señora Martínez, hubo usted reclamado las anomalías en la Delegación.

3º TESTIGO.— Sí, le indiqué al señor que de las amenazas no era cierto.

DEFENSOR.— ¿Qué hizo el señor?

3º TESTIGO.— Nada, siguió escribiendo.

DEFENSOR.— Señora, ¿Confía en que como familia podran superar este trauma?

3º TESTIGO.— No entiendo bién su pregunta.

JUEZ.— Adelante, Señor Defensor

DEFENSOR.— ¿Quisiera que saliera su esposo y seguir adelante?

3º TESTIGO.— Sí, ya hemos sufrido mucho.

DEFENSOR.— Gracias señora, eso es todo.

(Reune unos papeles)

Su Señoría, solicito se permita declarar a Miguel Angel Barros Martínez.

FISCAL.— ¡Protesto! Es sólo un niño

JUEZ.— Señor Fiscal, también fue un niño el que murió  
Señor Defensor puede interrogar a su testigo.

(Un niño es conducido al estrado. No se le toma juramento)

DEFENSOR.— Miguel ¿Cómo es tu papá?

4º TESTIGO.— Es bueno, yo quiero que salga y este conmigo

DEFENSOR.— No tienes miedo de que vuelva a tomar una pistola.

(El acusado llora y los jurados se quitan las máscaras)

4º TESTIGO.— No Señor, no puedo querer y tener miedo, yo lo he visto llorar y sufrir. El es mi padre y yo lo quiero.

DEFENSOR.— Es todo Miguel, gracias.

JUEZ.— Su testigo Señor Fiscal.

FISCAL.— La fiscalía se abstiene de interrogar.

(Baja el niño. La conciencia toma la palabra y los demás se congelan)

CONCIENCIA.— Mi padre me enseñó a contar las nubes sus palabras perduran sobre el tiempo, él fue mi primer y más grande maestro. Mi padre. . . . Tu padre. . . . Su padre.

(Calla la conciencia y se reanuda la acción)

FISCAL.— (Dirigiéndose al Juez) Solicito se presente en resumen un estudio de personalidad del acusado para demostrar su tremendo grado de peligrosidad.

JUEZ.— Alguna objeción Señor Defensor.

DEFENSOR.— Ninguna Señoría.

JUEZ.— Ha lugar, se nombra al Psicólogo. . . . .

GURDIA.— Se llama a declarar al Doctor en Psicología, Gaspar Medina.

JUEZ.— Su testigo Señor Fiscal.

(El médico aborda la tribuna y le toman juramento)

FISCAL.— Doctor, es sabido que el alcoholismo es una enfermedad incurable y que transforma la personalidad del individuo, esto produce en su interior un deseo de auto-destrucción. Convirtiéndose en consecuencia, en un ser anti social. ¿Considera que el estado de ebriedad debe ser decisivo al aplicar la ley?

5º TESTIGO.— Sí, la presencia de alcohol en la corriente

sanguínea produce una serie de alteraciones metabólicas que afectan la conducta y sobre todo a la conciencia. Muchos son los enfermos de alcoholismo que llegan a delinquir bajo el influjo de bebidas etílicas. Pero. . . . es muy difícil saber si se actúa fuera o dentro de la conciencia. Hay que realizar un estudio profundo del individuo para determinar su responsabilidad penal.

FISCAL.— ¿Usted respaldaría que el alcoholico es un criminal en potencia!

5º TESTIGO.— Sí, indudablemente que la peligrosidad aumenta al estar intoxicado. Pero no es determinante, más bien, habría que buscar las causas, el origen del problema.

FISCAL.— ¿Usted podría avalar la conducta de un ex-bebedor?

5º TESTIGO.— No, es imposible.

FISCAL.— Gracias Doctor, no más preguntas.

JUEZ.— Su testigo Señor Defensor.

DEFENSOR.— Gracias. . . . Doctor ¿Cuál es la actitud que debe tenerse con un paciente alcoholico?

5º TESTIGO.— El paciente requiere comprensión, hay que infundirle confianza. Para que con valor admita el problema. Este sería el primer paso para recuperarse.

DEFENSOR.— ¿Entonces. . . . un alcoholico puede tener salvación?

5º TESTIGO.— El problema no radica en dejar de beber, sino en cambiar su forma de pensar y actuar. Se puede pretender que aunque aunque siga teniendo la enfermedad su relación con las bebidas termine. Esto es, que viva sin alcohol.

DEFENSOR.— Doctor, ¿Sería justo negarle la oportunidad a un hombre por haber delinquido en una grave crisis alcoholica?

5º TESTIGO.— Yo, como médico no podría hacerlo.

DEFENSOR.— Gracias Doctor.

(Baja el médico y habla la conciencia. los demás se congelan)

CONCIENCIA.— Alcohol, muerte, terror, la inconciencia de una copa más destruye, cercena, enloquece. . . . .

¿Panteón, cárcel o manicomio?

(Calla la conciencia y se reanuda la acción)

JUEZ.— Llegamos a conclusiones.

Presente su ponencia la fiscalía.

FISCAL.— Gracias Señor Juez.

El acusado es un monstruo que debe ser amputado de la sociedad. Es responsable del delito de homicidio calificado. Pido la pena máxima, pues las primeras declaraciones valen más que las posteriores. Así, toda esta farsa que representó el Señor Defensor no debe de tomarse en cuenta. Es todo Señor Juez.

DEFENSOR.— Gracias. La ley debe aplicarse en forma exacta. Tal como se expresa en nuestra Constitución. Es clara la responsabilidad de mi cliente respecto al homicidio, más no calificado, como arguye el Fiscal, sino accidental. Su ebriedad y negligencia fueron factores constitutivos del delito. Debemos acatar la ley y aplicarla sin sombra de duda. Así, que solicito la libertad caucional de mi defenso, para que se reintegre a su familia. Gracia su Señoría.

JUEZ.— Señalo para dictar Sentencia el día . . . . .

(La conciencia recorre el escenario, entrevista a todos)

CONCIENCIA.— (Al defensor) ¿Qué piensas?

DEFENSOR.— ¡Hize todo lo que pude! Lo demás depende del Juez.

CONCIENCIA.— (Al acusado) ¿Cómo te sentenciarías?

ACUSADO.— ¡Culpable!

CONCIENCIA.— Al Juez) ¿Qué harás?

JUEZ.— ¡No puedo matarlo, pero lo aniquilaré! Esta es mi oportunidad de convertirme en Magistrado. Después de todo, no fue mi problema. El se lo buscó.

CONCIENCIA.— (A los padres) ¿Ustedes qué dicen?

LOS PADRES.— ¡Nosotros deberíamos de estar ahí.

CONCIENCIA.— (Al Juez) ¿Qué harás?

NIÑO.— ¡Que salga mi papá!

GUARDIA.— ¡Todos de pie!

JUEZ.— ¡La Corte se reúne para dictar sentencia!

¿El jurado ha tomado su decisión?

(El jurado asienta con la cabeza)

(señalando al acusado) ¿Cómo habéis encontrado a este hombre?

(Los jurados con máscara de los animales brincan, el águila grazna, el burro rebusna, el perro ladra y todos rodean al hombre como para atacarlo)

JUEZ.— ¡No me digan; ya se!

JURADOS.— (gritando) ¡Culpable! ¡Hay que crucificarlo!

FISCAL.— ¡Hemos salvado al mundo!

JUEZ.— (Levantando los brazos) Miguel Ángel Barros es responsable del delito de homicidio calificado con ventaja. Se le sentencia a 25 años de prisión. (golpea con el mazo) El juicio ha terminado.

(Todos lanzan gritos de dolor y el escenario se apaga. Entra de nuevo la luz en el escenario "C")

OTRO PRESO.— ¿Porqué vienes?

MIGUEL.— (Se mece los cabellos) Homicidio.

OTRO PRESO.— ¿Cuánto te echaron?

MIGUEL.— Venticinco años.

OTRO PRESO.— Ay cabrón, pues ¿a cuantos mataste?

(Miguel llora)

Olvidalo. aquí solo hay día y noche. (saca marihuana de la bolsa) ¡Tén, fúmatela!

MIGUEL.— No, gracias.

OTRO PRESO.— Uno más, la familia se desintegrará, él (señalando a Miguel) se convertirá en una sombra, en una fecha que nunca llegará.

(Se cierra el telón entra la conciencia, salen todos los actores)

CONCIENCIA.— La lucha continúa allá detrás del muro, un hombre y su familia se aferran a no sucumbir. Mientras, todos nosotros tenemos que intentar olvidar: "El Juicio".

(Se apagan las luces y cuando se prenden, todos los actores están indignados)

# ANEXO XIV

**Concurso Teatro en Escena**

**2do. Lugar**



**El Sentenciado a Muerte**



**Gabriel Israel Olivera**

**Gilberto Flores Alavez**

## PRIMER ACTO

### Escena Primera.

Se levanta el telón. Contemplamos una taberna al estilo pueblerino, rústica y bastante desvalijada. Alberga dos mesas de madera; en la primera, se encuentran sentados: CARMELA, CRISTOBAL, SIMON y JOSE; en la segunda, sentados también, cuatro CAMPIRANOS no identificados.

CARMELA: (Después de un baile gracioso se acerca a la mesa de los guerrilleros e inicia su parlamento con voz alta y se dirige a SIMON) ¡Simón, tienes que estar al frente del comando! ¡Habrás otro hombre que nos garantice el éxito en la toma del cuartel? No, sólo, tú, comandante. (CARMELA con su mano izquierda separa de su cuerpo la blusa que porta; introduce su mano derecha a la altura de sus pechos y saca subrepticamente un documento que entrega en mano propia a SIMON) ¡Nuestro plan de ataque! Esta estrategia nos llevará a la victoria, Simón.

Intempestivamente penetran a la cantina tres POLICIAS RURALES. Reconocen de inmediato a JOSE, le disparan a quemarropa y cae muerto. Entre la trifulca CARMELA y CRISTOBAL logran escapar. Los GUARDIAS capturan a SIMON.

## DISOLVENCIA

Escena Segunda.

Aparece el DIRECTOR de la obra en escena.

DIRECTOR: Autoridades penitenciarias, señoras y señores, compañeros internos: me embarga una singular emoción, ya que soy el portavoz de nuestro grupo de trabajo. Deseo vehementemente ofrecerles mi gratitud por su generosa presencia. Debo advertirles, en primer término, que el tema a desarrollar en esta sencilla pieza dramática no es producto de nuestra loca imaginación, es sin embargo, una realidad patética que azota, violenta y ha ensangrentado a toda América Latina.

Es de gran importancia, resaltar el atropello flagrante cometido en contra de las personas de los prisioneros de guerra por Se erige así, un atentado categórico, contra el más elemental de los derechos humanos: la propia vida.

## DISOLVENCIA

Escena Tercera.

En el interior de una celda hay una cama, un banco de madera, una mesa manufacturada del mismo material: en su superficie se encuentran un vaso con agua y algunos

libros del prisionero.

CRISTOBAL: (Se dirige al ALCAIDE) ¡Cómo quedamos! Los 5 millones de soles que me pidió para ver a Simón. (Se los entrega y el ALCAIDE los recibe).

ALCAIDE: (SOTTO VOCE) De acuerdo, pero no quiero un solo ruido.

CRISTOBAL inicia su caminata pero la voz del ALCAIDE lo detiene.

ALCAIDE: ¡Cristóbal! Por favor, la llave de la celda.

CRISTOBAL reinicia su partida hacia la celda de SIMON

SIMON: (Despierta sobresaltado por la presencia de CRISTOBAL) ¿Cómo lograste entrar? ¿Cómo burlaste la vigilancia? ¡Estoy incomunicada y sin derecho a nada!

CRISTOBAL: (Vestido con la misma ropa de cuando huyó de la taberna) ¡Hoy se pudo! Hermano, cuando alguien está con alguien... todo es posible.

SIMON: ¡Qué fibra de hombre! (Trata de ubicarse en el tiempo) Cristóbal, ¿Cómo que hora es? Creeme que...

CRISTOBAL: (Interrumpe, SOTTO VOCE) Son las tres de la madrugada. (Sonríe levemente) ¿Cuéntame tu odisea?

SIMON:

CRISTOBAL: ¡Qué más...! ¡Farta lengua y el poderoso caballero (Hace una señal que indica la unidad monetaria).

SIMON: Soñaba que estábamos juntos. Oye, ¿no acabas de llegar, verdad? (Sonríe) ¡Tienes una presencia cabrona!

CRISTOBAL: A un ideal no lo puede encerrar un cuerpo, menos aun, una cárcel.

SIMON: ¿Por qué no me despertaste?

CRISTOBAL: ¿Despertarte en tu última noche de vida? No, no me atreví. (Con tristeza profunda) Los guerrilleros somos de roca, se dice....

SIMON: ¡Estoy sentenciado a muerte! Pero.... qué fortuna. Yo mismo escogí mi propia vida. No estoy solo. Hay un pueblo que me acompaña día y noche, que moriría junto conmigo, que sacrifica a sus hijos en pos de una justicia social. La lucha continuará. ¡No más sed, no más hambre en toda América Latina! ¡Carajo, son 40 millones de niños los que mueren anualmente sin optar por un destino! Nuestros gobernantes sin embargo, se pavonean y subsisten a costa de nuestro mísero subdesarrollo social.

CRISTOBAL: ¡Vine a liberarte!

SIMON: ¿Crees que no he pensado en evadirme? Todos tenemos derecho a la libertad. Hay que pelearla a costa del pellejo. ¡Yo lo digo! Mi caso es distinto: la fuga sería mi consentimiento para que asesina-

naran a toda mi familia, para provocar a la represión brutal en contra de los compañeros de la organización. Yo no soy un débil mental que me deje llevar por la inercia de la vida. ¡Toquen puertas, hablen, insistan, luchen, convenzan, proclamen, júguensela, ganen mi indulto!

CRISTOBAL: El indulto te fue denegado por los ministros de la Corte, sólo falta un recurso, el peor, el veredicto del Dictador. Esta es tu última oportunidad; después, cuando el fallo se publicite no podrás verte ni una mosca. Vámonos, no en vano soborné al Alcaide. Simón, tu familia, el Perú todo te requiere vivo. Creemos en tu mano firme, necesitamos de tu atinada dirección. Tu ausencia definitiva borraría del mapa todo el camino ya recorrido. Detrás de nuestra lucha sin igual, detrás de ti, Simón, hubo mucha sangre derramada. ¿Te quedas?

SIMON: ¿Y los mítines? ¿Y las 50,000 firmas de los compañeros en el pliego petitorio?

CRISTOBAL: ¡Na quiero, no debo pensar que una semana de prisión te haya llevado a ignorar de pronto las terribles corruptelas de las que se vale la Dictadura. Los ministros de pacotilla, los títeres del Tirano se pasaron por el culo la voz de nuestro pueblo. Recibí la noticia de que la gira del Dictador concluirá mañana o pasado. Simón, en menos de tres días serás

- fusilado.
- SIMON: Y, ¿quién puede librarse de ser aplastado por la bota de un Tirano? La historia no perdona la infamia, ahí está el ejemplo con las vidas de Hidalgo, Zapata, Martí, Sandino, Miranda, el Ché Guevara y la niña mártir, Edith Lagos. ¡Cristóbal 48 horas de vida, es todavía una larga vida.
- CRISTOBAL: ¿Por qué especulas con tu final? Simón, ¿se trata de una resistencia psicológica?
- SIMON: Tal vez una esperanza racional. En ese lapso, en ese preciso lapso, el Partido puede cambiar el rumbo.
- CRISTOBAL: Sin ti, Simón, el Partido se ha quebrantado. Está devaluado ante los ojos de tus detractores. Para ellos, todo ha terminado. Después de tu ejecución procederán a linchar a cada uno de nosotros.
- SIMON: El avión del tirano no llegará ni mañana ni pasado. ¡Jamás aterrizará esa nave!
- CRISTOBAL: ¿Implementaste algún sabotaje, habérmelo dicho desde el principio, hombre?
- SIMON: Es un sueño que debe hacerse realidad.
- CRISTOBAL: ¿Eso es lo que te consuela, Simón? ¿Comprendo tu condición emocional!
- SIMON: (Clava su mirada en los ojos de CRISTOBAL) Lo que no puedes perdonarle a tu primer Comandante, (Se lleva la mano al pecho) Simón Morote, de que escape a la realidad, ¿me equivoco? Cristóbal, las circunstancias en el tiempo son impredecibles. Faltan muchas horas.

- CRISTOBAL: ¡Sálvate, Simón, sálvanos! Nuestros compañeros saben de que estoy aquí contigo, de que he venido a liberarte. No puedo presentarme ante ellos, sin ti, con las manos vacías, derrotado. No puedo tampoco permitirles que piensen, aunque por un sólo instante, de que soy un traidor o que te he abandonado. (Con dolor). Me reservo para mí la tristeza infinita de tu ausencia, la pérdida de tu amistad. En adelante, tú y yo, Simón, seremos sólo una mancuerna mutilada.
- SIMON: Tampoco tenemos derecho a adelantarnos al futuro, Cristóbal. No son tiempos para llorar al muerto. Tu postura es respetable y valerosa. Así lo entenderán también los intelectuales del Partido.
- CRISTOBAL: ¡Tú ya no mandas en tu vida! ¡Tu decisión debe plegarse antes a la voluntad del Partido! ¡Yo represento a toda tu gente! ¡Te queremos a salvo para que juntos generemos el cambio!
- SIMON: Sin duda, hemos logrado un hueco significativo dentro de la Tiranía. Ese hueco profundo, cada día, sana la herida mortal de nuestra Patria. La Dictadura es una postura reaccionaria y terriblemente antipopular.
- CRISTOBAL: ¡Simón, no te detengas a escapar por mí! Destierra de tu mente el pánico a que yo pueda ser denunciada. Si yo me quedara en tu lugar sería una aportación impor-

tante para la causa. Tú, Comandante eres el indispensable.

SIMON: (Reflexiona) Sé que hablo con un guerrillero, tu vida, Cristóbal, es tan efímera como la mía. Conozco de tus ideales. Pero debo confesarte, que en tu caso, sí temo por las vidas de tu familia inocente. Para los tuyos consciente de los alcances del tirano. Esto, sí me detiene, Cristóbal.

CRISTOBAL: Es doloroso pronunciarlo, pero el pueblo y el Partido están antes que nuestras familias. A pesar de todo, no descarto la posibilidad de que tu gente y la mía ya estén muy lejos, fuera del Perú. Contamos con la simpatía de varias organizaciones extranjeras que están dispuestas a ofrecernos asilo político, Simón. Se constituiría un nuevo frente ofensivo para la Dictadura. ¡A la mierda, fuera de este calabozo, primero es la patria. Simón!

SIMON permanece sin inmutarse. Esta actitud desquicia a CRISTOBAL.

CRISTOBAL: ¡Comienzo a sentir vergüenza de tu tibieza!

SIMON: No le temo al Dictador. No le temo a la muerte.

CRISTOBAL: ¡Bah! Eso todo el mundo lo sabe. Nada nuevo.

SIMON: ¿Qué otras razones de peso me puedes

ofrecer?

CRISTOBAL: Te parece poco... (Sonríe) ¡Pues ei muerto al hoyo y el vivo al gozo!

SIMON: (Sonríe con un dejo de sorna) ¡Qué buen humor!, ¿eh? Está bien, me dispongo a huir para ser un hombre que viva arrodillado, ¿ante quién, Cristóbal? ¡Conoces de la honestidad de los líderes de las organizaciones extranjeras que mencionaste! Apoyarán a nuestro partido, ¿a cambio de qué? O, ¿nos sumaremos a sus planes de batalla? ¿Por qué? ¿Propones que disuelva un partido independiente para salvar mi vida? ¿Acaso no es un alto costo para la Organización? ¿Has hablado con ellos?

CRISTOBAL: No.

SIMON: ¿Quieres que me convierta en un vago que viaje por el mundo sin nombre propio?

CRISTOBAL: No.

SIMON: (Reflexiona para sí mismo) Cuando a un revolucionario, como yo, le toca las de perder... ¡Voy a sufrir sin murmurar! Y... si me envían al paredón, adelante. (CRISTOBAL sufre una gran depresión y permanece con la vista fija hacia el suelo) Mi sacrificio será una llama perenne. Grito de gloria de todos los pueblos oprimidos. Yo, Simón, hijo, marido, padre, amigo y revolucionario, trasenderé en la eternidad. Allí, se encuen-

tran reunidos todos los pueblos del mundo, pero, en paz.

De pronto, a lo lejos escuchamos voces; parecen ser las de los GUARDIAS; abren los candados de otras celdas. Oímos el ruido que proviene de unos pasos. Alguien se acerca a la celda de Simón. Esta situación alerta a CRISTOBAL y súbitamente se incorpora, jalonea a su compañero y logra arrinconarlo.

CRISTOBAL: (Preso de un ataque de histeria) ¡Simón, hermano, vienen por ti! Traen la orden de tu ejecución. ¡Estoy seguro! Hoy llegó el Dictador, ni mañana, ni pasado, ¡Ya llegó! Simón traigo la llave de la celda, sígueme. ¡Por Dios! Conozco la vía de escape. (SIMON permanece estóico)

CRISTOBAL se adelanta hasta el rincón donde se encuentra su COMPAÑERO y ante la imposibilidad de moverlo trata de arrastrarlo. CRISTOBAL comienza a golpearlo. SIMON logra cubrirse sólo el rostro y acepta con resignación los golpes que le propina su AMIGO.

CRISTOBAL: (Grita desaforadamente) ¡Muerto, pero te saco de aquí! Yo nunca he perdido... menos ahora, para salvar tu vida, Simón. (CRISTOBAL continúa propinandole una senda golpiza. SIMON permanece inmóvil. CRISTOBAL lo ataca ahora despiadadamente. Al embate de tantos golpes, SIMON, reacciona tratando de bloquear los puños de CRISTOBAL.

No le  
esper  
un g  
contr  
CRIS  
tantá  
comp  
para  
proce  
Lueg  
recarg  
en su  
(Med  
sus o  
grand  
mi he  
¡Le  
Migue  
letras.  
batalla  
riodíst  
organi  
prende  
es el f  
más fr  
no po  
Migue  
y aho  
TOB  
pesar  
frío, a  
volunt

SIMON:

(SIMON en actitud re desvarío, clava su mirada en el infinito y ahora habla con su HERMANO) Miguel, hermano... tú nunca lo supiste, a la hora de tu muerte, yo estaba preso. ¡Tarde, muy tarde llegaron los compañeros a rescatarme de la cárcel de Ayacucho. Miguel, así te perdí de mi vida. ¡Te torturaron? Sí, sí, por eso, los malditos nunca entregaron tu cadáver. Miguel, a mí también me torturaron. Antes de enviarme a prisión, me esposaron y me golpearon como a una bestia. ¡No podía ni siquiera levantar la cabeza! Luego, superé como guerrillero los infames interrogatorios. Mis respuestas eran sólo carcajadas de dolor. Hermano, sin saberlo, tú salvaste mi vida. Tu diario se apresuró a publicar mi detención clandestina y cesaron de vejarme. El partido además, me comisionó un abogado defensor, que por cierto, nada pudo lograr. ¡Quién pudiera contra un gobierno terrorista de Estado! Se me acusaba por la difusión de propaganda "subversiva": publicaciones del Ché Guevara, libros de Carlos Marx, Lenin, Maó Tse-Tung. ¡Caray! Uno de mis verdugos pretendía que yo le firmara una hoja en blanco, era mi confesión. No. Le contesté. Insistió escupiéndome en la cara. Cuando observé que brotaba sangre de mi boca sus-

pendió la humillación. Miguel, me había mordido la lengua como los soldados japoneses. ¿Recuerdas ese libro? Hubo otro instante de muerte: un nuevo verdugo me preguntó, "Si deseas orinar puedes salir al patio". Tampoco le contesté. (Sonríe levemente) Preferí mearme en los pantalones. La mentada "Ley fuga" ya es vieja para mí.

El ALCAIDE, quien había llegado hasta la celda de SIMON permanecía alerta.

SIMON: (Acaricia el cabello de su CAMARADA) Cristóbal, si supieras que me habías convencido, conmovido. ¡Un minuto más, hermano y lo hubieses logrado! (Abraza al cadáver) Cristóbal, nunca, nunca seremos una mancuerna mutilada. (Sotto voce, llora con pasión) Pero, te maté, hermano.

Al instante se presenta tras la reja el ALCAIDE, porta un fusil.

ALCAIDE: Lo mató, lo mató.

SIMON: Sí, sí, sí, sí.

El ALCAIDE toma su arma, corta cartucho y le dispara a SIMON.

SIMON: (Agónico) Cristóbal, Miguel, somos libres. (se desploma y muere).

*“ Clausura y Premiación de las Competencias en los diferentes Juegos Deportivos en la Penitenciaría de Sta.Martha”*



- Dr. Juan Pablo de Tavira y Noriega, Director Tec. de Reclusorios.
- Genoveva Flores Rodriguez, Subdirectora de S.Educativos y Capacitación Penitenciaria.
- Subdirector Juridico del Reclusorio Oriente
- Coronel Rodolfo Gallardo R., Director de Seguridad de Reclusorios.
- Representante de Promoción Deportiva del D.F
- Gral.Santiago Salinas Magaña, Director Gral. de Reclusorios del D.F
- Capitan Guadarrama, Director de la Penitenciaría de Santa Martha.

*“Premiación y Representación del Concurso de Teatro  
en el Reclusorio Oriente”*



- Representante e Invitado del D.D.F.
- Genoveva Flores Rodriguez, Subdir. de Servicios Educ. y Cap. Penitenciaria.
- Invitado del INEA
- Subdir. Juridico del Reclusorio Oriente.
- Gral. Santiago Salinas Magaña
- Dr. Juan Pablo de Tavira y Noriega, Director Técnico de la Dir. Gral. de Reclusorios
- Director Jurídico de la Dir. Gral. de Reclusorios.
- Capitan Guadarrama Director de la Penitenciaría de Sta. Martha
- Interno Recibiendo Premio

*“Premiación de los diferentes Juegos Deportivos de  
Independencia en el Reclusorio Oriente”*



- Director Jurídico de la Dirección General de Reclusorios
- Directora del Reclusorio Juvenil
- Director de Sanciones Administrativas
- Director del Reclusorio Sur
- Coronel Rodolfo Gallardo Robert, Director de Seguridad de los Reclusorios.
- Gral. Santiago Salinas Magaña, Director Gral. de Reclusorios
- Representante del Centro de Estudios Tecnológicos IPNT
- Dr. Juan Pablo de Tavira, Director Técnico de Reclusorios
- Director del Reclusorio Oriente
- Genoveva Flores Rodriguez, Subdirectora de Servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria.
- Representante del INEA

*“Premiación del Concurso de Novela y Pastorelas  
en la Penitenciaría de Santa Martha”*



- General Santiago Salinas Magaña, Director General de Reclusorios del D.F.
- Capitan Guadarrama, Director de la Penitenciaría de Santa Martha.
- Director del Reclusorio Norte .
- Genoveva Flores Rodriguez, Subdirectora de Servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria.
- Director de Sanciones Administrativas

*“Premiación del Concurso de Poesía y Cuento, durante los festejos de la Revolución Mexicana en el Reclusorio Norte”*



- Director del Reclusorio Oriente.
- Dr Juan Pablo de Tavira, Director Técnico.
- Gral. Santiago Salinas, Director Gral. de Reclusorios D.F
- Capitan Guadarrama, Director de la Penitenciaría de Santa Martha.
- Director del Reclusorio Norte
- Genoveva Flores Rodriguez, Suddirectora de Servicios Educativos y Capacitación Penitenciaria.
- Director de Sanciones Administrativas

*“Entrega de Reconocimientos en Educación Abierta  
Primaria y Secundaria en el Reclusorio Sur”*



- Directora del Reclusorio Femenil
- Director de Sanciones Administrativas
- Director del Reclusorio Sur
- Coronel Rodolfo Gallardo Robert, Director de Seguridad de Reclusorios
- General Salinas Magaña Santiago, Director General de Reclusorios
- Representante del Centro de Estudios Tecnológicos I.P.N.
- Dr. Juan Pablo de Tavira y Noriega, Director Técnico de la Dir. Gral. de Reclusorios
- Genoveva Flores Rodriguez, Subdirectora de S.E.y Capacitación Penitenciaria
- Representante de INEA



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
DIVISIÓN DE ESTUDIOS PROFESIONALES

FORMA 3

APROBACIÓN DEL TRABAJO ESCRITO POR EL SÍNODO

**EGRESADA:** FLORES RODRIGUEZ GENOVEVA  
**Nº de cuenta:** 072556667  
**Generación:** 1974-2011  
**P R E S E N T E**

Por este conducto tenemos a bien comunicar a Usted que, después de revisar el trabajo escrito de **INFORME ACADÉMICO POR ACTIVIDAD PROFESIONAL** titulado "**TALLER LITERARIO EN LOS CENTROS DE READAPTACIÓN SOCIAL DEL D.F.**", para optar por el grado de **LICENCIADA** en LENGUA Y LITERATURAS HISPÁNICAS, cada uno de los miembros del jurado emitió su dictamen aprobatorio considerando que dicho trabajo reúne los requisitos académicos necesarios para presentar el examen oral correspondiente.

**ATENTAMENTE**  
**"POR MI RAZA HABLARÁ EL ESPÍRITU"**  
Cd. Universitaria, D.F. a 11 de abril de 2011.

NOMBRE DE SINODALES	ANTIGÜEDAD EN LA UNAM	FIRMA DE APROBACIÓN DEL TRABAJO ESCRITO
Presidente: <b><u>MTRO. AGUSTIN HUBERTO BATIZ MARTINEZ</u></b>	<b><u>01-XI-1960</u></b>	
Vocal: <b><u>LIC. SILVIA VAZQUEZ Y VERA</u></b>	<b><u>08-II-1965</u></b>	
Secretario: A.T. <b><u>DRA. MARCELA LETICIA PALMA BASUALDO</u></b>	<b><u>15-IV-1975</u></b>	
Suplente: <b><u>LIC. MARIA DEL CARMEN GALINDO LEDESMA</u></b>	<b><u>16-V-1972</u></b>	
Suplente: <b><u>LIC. LUIS ANTONIO CARREÑO GALLO</u></b>	<b><u>16-X-1977</u></b>	

Vo. Bo.

COORDINADORA DE LA CARRERA

\_\_\_\_\_  
**DRA. MARCELA LETICIA PALMA BASUALDO**

c.c.p. El(La) Egresado(a)  
c.c.p. Coordinación de la Carrera  
c.c.p. Secretaría Académica de Servicios Escolares  
mpbb\*